

Trieste - Via Silvio Pellico N. 8
TELEFONI: Centralino: 55255 e 55955
(otto linee con ricerca automatica)
S.P.I. - Società per la Pubblicità in Italia
Via S. Pellico 4 - Telefoni 55255 e 55955

IL PICCOLO

GIORNALE DI TRIESTE

Sabato, 8 ottobre 1966

Anno LXXXIV Lire 50
(Spedizione in abbonamento postale Gruppo I)
N. 6137 nuova serie Fondazione: 1881

Certezza nel domani

Le decisioni che il CIPE ha raggiunto ieri, dopo tante settimane di sofferenza, danno un'immagine di certezza che entro tre anni Trieste sarà la capitale della cantieristica nazionale, sarà la sede di una nuova industria di valore mondiale, la Grandi Motori IRI-FIAT, e sarà ristrutturato il proprio cantiere «San Marco», in unione con l'Arsenale Triestino, per dar vita a una industria di riparazioni navali di valore europeo, che avrà uno scalo disponibile anche per le costruzioni di navi e un bacino di carenaggio della portata di circa 200 mila tonnellate.

Se ci voltiamo indietro al più recente passato, quando il destino della città e della regione sembrò scatenarsi, una tempesta di disastri e proporzioni che ci avrebbe definitivamente e irrimediabilmente cancellati dal mare, bisogna riconoscere, senza farsi prendere la mano, che da eccessivi entusiasmi, senza cedere alla lusinga del successo conseguito su forze politiche ed economiche tanto più forti di noi, che il risultato raggiunto è uno dei più importanti che la nostra città abbia mai potuto raccogliere. Se poi guardiamo avanti, al futuro di Trieste, al suo avvenire, agli orizzonti che finalmente si schiudono anche sul suo cammino, bisogna dire che il risultato raggiunto assume ancora maggior valore ed è più denso di significati e di mele, che trascendono la valutazione contingente.

A portata di mano, a scadenza di pochi anni, del resto necessari alla costruzione di opere importanti, alla creazione di industrie nuove e alla ristrutturazione di alcune esistenti, si intravede un panorama tutto nuovo della Trieste moderna che, facendo perno sull'oleodotto già quasi ultimato e sulla cantieristica oggi ristrutturata, ha conquistato importanti piloni di sostegno, certo capaci di funzionare da punti di partenza per un rilancio della città e della regione, che non può mancare e che anzi è ormai chiaramente individuabile.

Ma, a parte queste considerazioni, che sono le prime che vengono alla mente in un momento tanto importante e tanto atteso, c'è ancora da rilevare che questa battaglia ha messo in luce capacità combattive della città che prima erano sconosciute o comunque inutilizzate. Forse perché la misura dei tori che si stavano per arretrare era enorme; forse per il fatto che, per la prima volta, il mondo economico e politico di Trieste si è presentato a Roma compatto, deciso e intransigente; forse perché gli uomini che hanno trattato per la città hanno fatto senza complessi di inferiorità e, finalmente, giocando sulle nostre buone carte e sulle nostre ragioni, il tutto per tutto. Certo è che l'esperienza è stata assolutamente positiva, mettendo in evidenza, anche e soprattutto per il futuro, che Trieste riesce a vincere e guadagnare le partite drammatiche della sopravvivenza e del progresso, anche se dispone di pochi mezzi e di modeste possibilità.

Durante la lunga polemica delle settimane passate, polemica assurda quanto inutile, alla quale Trieste e la Regione sono state costrette dagli impegni indebitamente presi da un esponente del Governo nel pieno della campagna elettorale di Genova, si è detto che la decisione per Trieste, quando fosse stata presa, come in effetti è avvenuto, in nostro favore, sarebbe stata decisione «politica» oppure «partitica» o persino «elettorale». Tutto questo non è vero; è anzi l'opposto della verità. Le soluzioni adottate sono soluzioni organiche, economiche, tecniche, prese e portate a termine tenendo conto degli interessi di tutta la collettività nazionale.

Trieste è sempre stata la patria della cantieristica italiana, le sue navi sono state sempre le migliori, conosciute e rinomate in tutto il mondo; è perciò giusto che essa sia oggi la capitale del-

IL CIPE HA SANZIONATO LE ASPETTATIVE PER IL RILANCIO DELLA CITTA' E DELLA REGIONE

TRIESTE DESIGNATA SEDE CENTRALE DELL'INDUSTRIA CANTIERISTICA DI STATO

La nuova società nazionale formata dalle tre aziende della Fincantieri, avrà qui la direzione e tutti i servizi compresi il settore di progettazione - L'Arsenale Triestino-San Marco destinato a una vasta attività di riparazioni navali - FIAT e IRI costituiranno con forti investimenti la «Grandi Motori» - Le profonde trasformazioni saranno attuate nell'arco di un triennio - E' stata assicurata la piena occupazione della manodopera - Potenziamento di altre industrie meccaniche - Le misure a favore di Genova

Roma, 7. Il CIPE (Comitato interministeriale per la programmazione economica) si è riunito a Palazzo Chigi, sotto la presidenza del Presidente del Consiglio On. Moro, Vicepresidente del Consiglio, per discutere il progetto di legge che istituisce la nuova società nazionale di cantieristica di Stato, denominata «Grandi Motori».



On. Moro alla riunione ministeriale del CIPE

Il CIPE, ritenuto che senza un tempestivo ammodernamento del settore cantieristico sarebbe destinato ad una irreversibile crisi, approva i principi di una politica di sviluppo, di potenziamento e di riorganizzazione delle attività produttive, di adeguata politica degli investimenti, di razionalizzazione delle lavorazioni e dei costi, di promozione dello sviluppo della flotta; adeguate provvidenze, come indicate successivamente, per assicurare il mantenimento e l'incremento del livello di occupazione.

«In armonia a tali linee di politica economica per il settore», prosegue il comunicato del CIPE — il Consiglio dei Ministri approverà al più presto una legge che regoli il problema degli investimenti e degli aiuti anche alle riconversioni nel rispetto degli impegni comunitari. Nel quadro di questi principi, la politica di sviluppo, con particolare riguardo alle partecipazioni statali, si è iniziata lo scorso 1° settembre ed il CIPE ha adottato intanto le seguenti decisioni, confermando e integrando precedenti impegni:

A) PER LA ZONA TRIESTINA: Costituzione, in compartecipazione con la FIAT, di una nuova società, con sede e direzione generale a Trieste, per

la realizzazione nella zona industriale di Trieste di un grande stabilimento per la produzione di motori Diesel, nel quale verrà concentrata la produzione attualmente svolta dai centri della Fincantieri e della Fiat. L'iniziativa, che comporterà rilevanti investimenti e che beneficerà delle forme speciali di finanziamento previste per la zona di Trieste — opportunamente integrate — raggiungerà dimensioni tra le maggiori di tutta l'industria similare mondiale; potenziamento del cantiere di Monfalcone per navi da carico e passeggeri con nuovi investimenti, per il quale è in fase di avvio un programma di investimenti che amplierà sensibilmente la capacità produttiva del centro, rendendo possibile una produzione maggiore di quella oggi realizzabile nei due centri di Monfalcone e Trieste; in tale programma rientra la costruzione di uno scalo-bacino idoneo alla produzione di petroliere, la cui portata lorda superi anche le 250 mila tonnellate;

costituzione di una nuova società, denominata «Arsenale Triestino - San Marco», nel quadro dello sviluppo dell'attività di riparazioni navali in Trieste; all'uopo si procederà ai necessari investimenti ed in particolare alla costruzione di un grande bacino di carenaggio, capace di accogliere petroliere di circa 200 mila t.p.l., e di una stazione di depassificazione, collocabile nell'area del «San Rocco» di Muggia. L'IRI concorre all'opera con appropriati investimenti, aggiuntivi a quelli del Governo. La società «Arsenale Triestino - San Marco» disporrà delle aree di impianti dell'attuale cantiere «San Marco», tra i quali uno scalo che potrà essere utilizzato per lavori di grandi trasformazioni navali;

mantenimento in attività delle Officine ponti e gru di Trieste;

incremento di attività presso altri stabilimenti della zona, e in particolare presso: la Italsider, il cui stabilimento di Sesto San Giovanni è in corso di realizzazione un programma di sviluppo comportante ulteriori investimenti; le Officine elettromeccaniche di Trieste, gli stabilimenti meccanici triestini, la cui attività è stata avviata nel settore del macchinario per movimenti di terra e di quello ausiliario dell'agricoltura; la Società bulloneria europea, per la quale sono stati decisi ulteriori investimenti per il completamento degli impianti; il settore telefonico e radiotelevisivo. E' inoltre in corso la sistemazione del fabbricato uffici del Lloyd Triestino;

l'IRI è disposto ad esaminare un suo intervento, attraverso la costituzione di un nuovo consorzio, per la creazione di un parco «containers» nel porto di Trieste;

l'IRI si dichiara disposto — attraverso le sue aziende nella Regione Friuli-Venezia Giulia — ad esaminare la possibilità di partecipare alla costituzione di una società finanziaria regionale «Giulia», allo scopo di promuovere nuove iniziative industriali.

«Nel quadro delle conclusioni raggiunte dalla commis-

sione Caron — afferma poi il comunicato del CIPE — che prevede il concentramento della produzione cantieristica della Fincantieri in tre soli centri, e in una visione globale dei vari problemi afferenti i comprensori interessati, per quanto riguarda la questione relativa alla scelta della nuova società cantieristica del Gruppo IRI, da attuarsi mediante la confluenza in una sola azienda delle tre società cantieristiche della Fincantieri, si indica Trieste quale sede legale e direzionale della nuova società unitaria, con tutti i servizi relativi (amministrativi, di progettazione, commerciali, tecnici, eccetera).

B) PER LA ZONA GENOVESE:

Concentrazione nel capoluogo ligure delle attività di partecipazione statale nel settore nucleare, che il Governo considera di primaria importanza per lo sviluppo del Paese, mediante concrete iniziative, che in una prima fase possono così specificarsi: sollecita costituzione di un nuovo importante centro per le pro-

gettazioni delle componenti di impianti nucleari quale necessario anello tra gli enti di ricerca e l'industria;

costituzione di una nuova società, in compartecipazione con un gruppo straniero, per la sollecita costruzione di uno stabilimento nell'area genovese per la produzione di elementi di combustibile nucleare e di componenti interni per reattori. Nel quadro di tale nuovo inserimento nel settore nucleare, lo stabilimento meccanico «Ansaldo», con annessa fonderia, verrà costituito in apposita società con sede e direzione generale (con i servizi commerciali, tecnici e amministrativi) a Genova; sede e direzione generale a Genova avrà pure la nuova società per lo stabilimento Ansaldo CMI;

trasferimento da Roma a Genova del Centro tecnico navale (CETENA), con annesso ufficio di progettazione «generale» della nuova società cantieristica unitaria; concentrazione a Genova della sede legale e direzionale (comprendente le attività di progettazione, commerciale e amministrativa) del settore della produzione di macchinari.



Roma — I Ministri del Bilancio e dei Trasporti, Pieraccini e Scalfaro, fanno il loro ingresso a Palazzo Chigi per partecipare alla riunione decisiva sulla cantieristica di Stato

DICHIARAZIONI AL TERMINE DELLA SEDUTA DEL COMITATO INTERMINISTERIALE

TOLLOY: UN ATTO DI GIUSTIZIA PER LA CANTIERISTICA GIULIANA

La decisione del CIPE comporta per Trieste un'assunzione di iniziativa e responsabilità Rilevato da Pieraccini e Caron il mantenimento del livello produttivo e dell'occupazione

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 7

Al termine della seduta del CIPE, alcuni Ministri partecipanti al dibattito sulla questione cantieristica hanno espresso alla stampa il loro pensiero sulle decisioni adottate. In particolare, il Ministro per il Commercio estero, Tolloy, ha rilasciato in esclusiva al nostro giornale queste dichiarazioni: «Ho già detto che il valore essenziale della decisione odierna del CIPE è quello di fare di Trieste la capitale cantieristica d'Italia. Si tratta, a mio parere, non già di una concessione, ma di un atto di giustizia, sia verso l'industria tradizionale cantieristica giuliana, sia nei riguardi dei più volte ventilati programmi di industrializzazione, per la quale sono stati decisi ulteriori investimenti per il completamento degli impianti; il settore telefonico e radiotelevisivo. E' inoltre in corso la sistemazione del fabbricato uffici del Lloyd Triestino;



Il Ministro Tolloy

ste e Genova, alla quale nessuno può contestare, nel quadro degli attuali commerci mondiali, il ruolo di capitale commerciale marittima d'Italia.

«Penso che, superata questa acuta fase polemica, sorta da artificiose congiunture, tra le città marinare dell'Adriatico e del Tirreno, del Nord e del Sud, potranno porsi rapporti, come dire, di collaborazione e di intensificazione del potenziale marittimo italiano a vantaggio di tutti.

«Concludo, dicendo che la mia parte aveva pronto da tempo il decreto per la costituzione del «Comitato Alto Adriatico», creato a fini che sono concorrenti solo verso l'esterno e quindi aventi scopi di utilità generale. La conclusione della vicenda cantieristica mi consentirà di emanare nei prossimi giorni il decreto, comprensivo di nominati della politica, dell'alta burocrazia e di personalità veneziane, triestine e friulane.

«Il CIPE — ha detto, dal canto suo, il Ministro Pieraccini — ha approvato i principi generali della relazione Caron, che sono veramente importanti, perché si fondano sul mantenimento della capacità produttiva e del livello globale dell'occupazione, sulla ristrutturazione cantieristica, su una adeguata politica degli investimenti, sulla nuova legge per i cantieri navali. Per quanto riguarda Genova e Trieste — ha proseguito Pieraccini —, vi è una serie di misure che rientrano nella logica della politica di sviluppo del quadro quinquennale, e inquadrano il problema della ristrutturazione cantieristica in una visione di potenziamento delle infrastrutture e delle attività delle due città e delle due regioni.

Infine, il Sottosegretario al bilancio, sen. Caron, che riveste — come noto — anche la funzione di segretario del CIPE, ha dichiarato: «Il Comitato interministeriale per la programmazione economica ha, nella riunione odierna, approvato i principi ai quali si ispirano le conclusioni della commissione interministeriale per i cantieri navali, che ho avuto l'onore di presiedere. Mi dichiaro soddisfatto di questa approvazione, e perché essa segna un apprezzamento per il lavoro svolto dai membri della commissione, e perché sono convinto che lo studio delle linee alcuni principi che potranno rendere il piano di Governo per il settore atto a rendere competitivi i cantieri navali del nostro Paese.

«La fusione delle società a partecipazione statale in una sola azienda, che prevede la concentrazione e la riorganizzazione dei servizi e la progressiva concentrazione produttiva e specializzazione dei cantieri, è una direttiva che si impone di fronte a quanto fanno in questo stesso senso gli altri Paesi. Ma l'importante è la riaffermata volontà del Governo di esaminare, anche in caso di conversione delle attività, prima, il mantenimento dell'attuale livello globale di occupazione e successivamente l'incremento di esso.

R. E.

Contro la sperequazione tecnologica Apprezzamento di Johnson per un progetto italiano

Washington, 7

Due riferimenti a iniziative italiane sono stati fatti dal Presidente Johnson in un discorso tenuto a New York, e di cui diamo notizia in altra pagina. Essi riguardano la proposta presentata dal Ministro degli Esteri Fanfani in sede NATO, diretta a rettificare il divario tecnologico tra Stati Uniti ed Europa occidentale, e l'accordo della «Fiat con l'Unione Sovietica» per la costruzione nell'U.R.S.S. di uno stabilimento automobilistico.

Riguardo alla proposta dell'on. Fanfani sul divario tecnologico, Johnson ha dichiarato testualmente: «Stanno esplorando il modo migliore per sviluppare la scienza e la tecnica quale risorsa comune. Recentemente il Governo italiano ha suggerito un metodo per restringere il divario tecnologico tra gli Stati Uniti e l'Europa occidentale. Quella proposta merita un attento studio. Gli Stati Uniti sono pronti a collaborare con i Paesi europei su tutti gli aspetti di questo problema». In proposito, si apprende che la relativa documentazione è stata inviata dal Governo italiano a quello americano, come gli altri Governi dei Paesi interessati. L'incartamento è ora all'esame degli uffici responsabili e di quelli specializzati della Casa Bianca e del Dipartimento di Stato.

LA SITUAZIONE

Il CIPE ha affrontato il problema dell'ammodernamento della cantieristica italiana, in base ai principi enunciati a suo tempo dalla «Commissione Caron», che prevedono il mantenimento della attuale capacità produttiva globale dei cantieri nazionali e la fusione delle società statali in una sola azienda, concentrando e riorganizzando i servizi. Nel quadro di tali orientamenti, il CIPE ha adottato alcune decisioni per Trieste e per Genova. Per la nostra città, in particolare, il Comitato ha deciso: la realizzazione, in compartecipazione con la FIAT, di un grande stabilimento per la produzione dei motori Diesel, in un'area di circa 150 mila mq. di terreno, con un investimento di 15 miliardi; la costituzione di una nuova società denominata «Arsenale Triestino - San Marco» per la attività di riparazioni e trasformazioni navali, con un grande bacino di carenaggio; l'incremento dell'attività delle altre aziende IRI della zona; la creazione di un parco

containers nella zona portuale triestina; infine — decisione più attesa — in relazione alla creazione dell'Arsenale, ha indicato Trieste quale sede legale e direzionale della società, con tutti i servizi relativi, ubicando a Genova il Centro tecnico navale. Le iniziative nelle due zone saranno realizzate in un triennio, periodo nel quale non sorgono problemi di licenziamenti collettivi.

In un discorso a New York, il Presidente Johnson ha enunciato un suo piano ad ampio respiro, tendente a fare dell'Europa una grande nazione unita e riconciliata, capace di fungere da piattaforma per un incontro con i paesi del blocco comunista, non più sulla base della coesistenza, ma su quella più ampia della collaborazione pacifica. A tale scopo, il Presidente americano ha invitato l'URSS a prendere in considerazione una riduzione delle sue truppe in Europa, allo stesso modo in cui gli alleati occidentali stanno volgendo un

I SEGRETI DEL «NO»

L'EDITORE Vallecchi, nella collezione «Cederna», offre un libro prezioso: «Il teatro giapponese Nô» di Ernest Fenollosa ed Ezra Pound, a cura di Mary de Rachewiltz (Firenze, 1966). Quasi contemporaneamente, l'Adelphi di Milano pubblica, nella traduzione di Giosè Bartoli, «Il segreto del teatro Nô» di Zeami Motokyo, un volume che illustra l'antico teatro giapponese. René Sieffert presentò alcuni anni or sono nella collezione «Comnaissance de l'Orient», edita dal Gallimard per conto dell'Unesco. A questi volumi il lettore curioso può aggiungere «Il teatro giapponese» di Marcello Muccioli, ordinario di lingua e letteratura nipponica all'Istituto Orientale di Napoli (Feltrinelli, Milano, 1962) che sul teatro Nô ha pagine informatissime.

Zeami, «à tout seigneur, tout honneur», fu un attore figlio di attori, un figlio d'arte di cui si può dire, visto dal 1393 al 1444, al quale si fa risalire il merito di aver dato al teatro Nô la fisionomia con cui, dal più al meno, si presenta da oltre cinque secoli. Poeta, e a volte grande poeta, musicista, regista, cantante, coreografo, danzatore, attore, egli realizzava la figura dell'uomo di teatro preconcisa nel suo tempo, bene in grado di essere definita dal Coccato. Il Sieffert definisce il Leonardo del teatro. Egli è autore di parecchi trattati — più di una ventina — dai titoli chiaramente allusivi: «Della trasmissione del fiore dell'interpretazione», «Lo specchio del fiore», «La scala dei nove gradi», e via dicendo, nei quali figura il nome del teatro Nô. Questi trattati, il cui scopo era di aiutare l'attore Nô a raggiungere una completa maturità tecnica, sono, secondo Zeami, non solo avvincenti come verso i 45 anni — erano destinati a rimanere segreti, a non essere trasmessi che a un uomo per generazioni. Come si vede, è in tutto ciò qualche cosa di esoterico, e per questo nel libro del Sieffert l'«intimità della tradizione» è un tema che si ripete.

Nella seconda parte del volume, il Sieffert pubblica nove testi Nô, riveduti nella traduzione italiana dal prof. Watanabe Karuo dell'Università di Tokio, tradizionalmente non ce ne volevano meno per fare uno spettacolo. Una «giornata di Nô» durava infatti anticamente da otto a dieci ore. I cinque «drammi» erano interrotti da composizioni comiche paragonabili alle nostre farse. Ciò che importava, però, erano le parti liriche o drammatiche, e uno spettacolo doveva comprendere un Nô di guerrieri, uno di donne, uno d'argomento terrestre, uno di demoni o fantasmi, uno di folia. La soporazione di un «giorno» di testi che compongono una «giornata» è ora fortemente ridotto.

Al nove testi presentati dal Sieffert, si possono aggiungere i quindici che figurano nel volume Fenollosa-Pound — del quale si parlerà più avanti — tradotti in italiano dalla figlia del poeta dei «Cantos», e si hanno così ventiquattro testi, tutti interessanti, alcuni altamente poetici, che ci aiutano a conoscere con una certa ampiezza la tematica tradizionale del teatro Nô. Se poi teniamo conto dei chiarimenti storici e tecnici forniti da Muccioli e dallo stesso Sieffert, possiamo dire di sapere abbastanza tutto sul Nô giapponese. Tutto, vale a dire niente.

Non è un paradosso. Il Sieffert avverte che è difficile, per non dire impossibile, a uno straniero comprendere il Nô dal di dentro (ed è così, evidentemente, che va compreso) senza averne praticati personalmente il canto e la danza; e aggiunge che il Nô è la più giapponese delle arti, e che anche un giapponese non può comprendere se non dopo un'adeguata preparazione. Un'arte, dunque, per pochi, aristocratica.

Ora, dall'ultimo quarto del XIV secolo, epoca in cui il giovane Zeami raccolse l'eredità stilistica di Yuraki Saburō Kiyomasa suo padre, a oggi, questo rito non è gran che mutato, tanto che non sarebbe arduo considerare il Nô come un fossile teatrale. Mi spiego. A dispetto dei numerosi studi sul teatro greco, ci è impossibile dire come gli attori tornati, recitassero le tragedie di Eschilo, Euripide e Sofocle. Ciò vale, in parte, anche per il teatro elisabettiano: pensate a come sono stati travestiti i drammi di Shakespeare recentemente, in occasione del quattrocentesimo anniversario della nascita del poeta. Non è possibile, invece, ignorare come gli attori giapponesi di secoli e secoli o sono recitavano il Nô, giacché questi attori si attengono, supponiamo, alle stesse norme cui obbedivano i loro antenati predecessori, e molti hanno potuto ammirare, in ieratici e solenni, a Venezia dove, non è passato molto tempo, dettero uno spettacolo memorabile al Teatro

Verde dell'Isola di San Giorgio Maggiore. Di questo spettacolo che, secondo il Muccioli, letterario nelle parole, simbolico nella mimica, plastico nella danza, Ezra Pound, per venire a lui, si è studiato di cogliere soprattutto l'intima poesia.

Il poeta dei «Cantos» inserisce nel volume quattro esempi di maschere per il Nô, tempi misteriosi, suggestivi, quattro capolavori appartenenti a una raccolta privata. La più attraente è la prima, la maschera femminile del XV secolo detta «Zô-no-onna», una volta che la si sia vista, riesce difficile dimenticarla: si tratta di un volto liscio, impenetrabile, elusivo; la fronte è altissima, lo sguardo che la discaccia definisce magico e ispirato, è soprattutto inquietante. Questa maschera sembra, secondo il Muccioli, che cosa nasconda. E' ciò che Ezra Pound si sforza di stabilire. Egli non dimentica quel che gli ha detto un celebre attore del Nô, Umewaka Minoru: «La nostra materia prima è lo spirito». Egli cerca nel teatro Nô questa «materia prima». La tecnica, tenuta in silo alto pregio da Zeami e da quelli che furono i suoi successori lungo i secoli, lo interessa meno, o lo interessa in quanto anch'essa è impregnata di spirito.

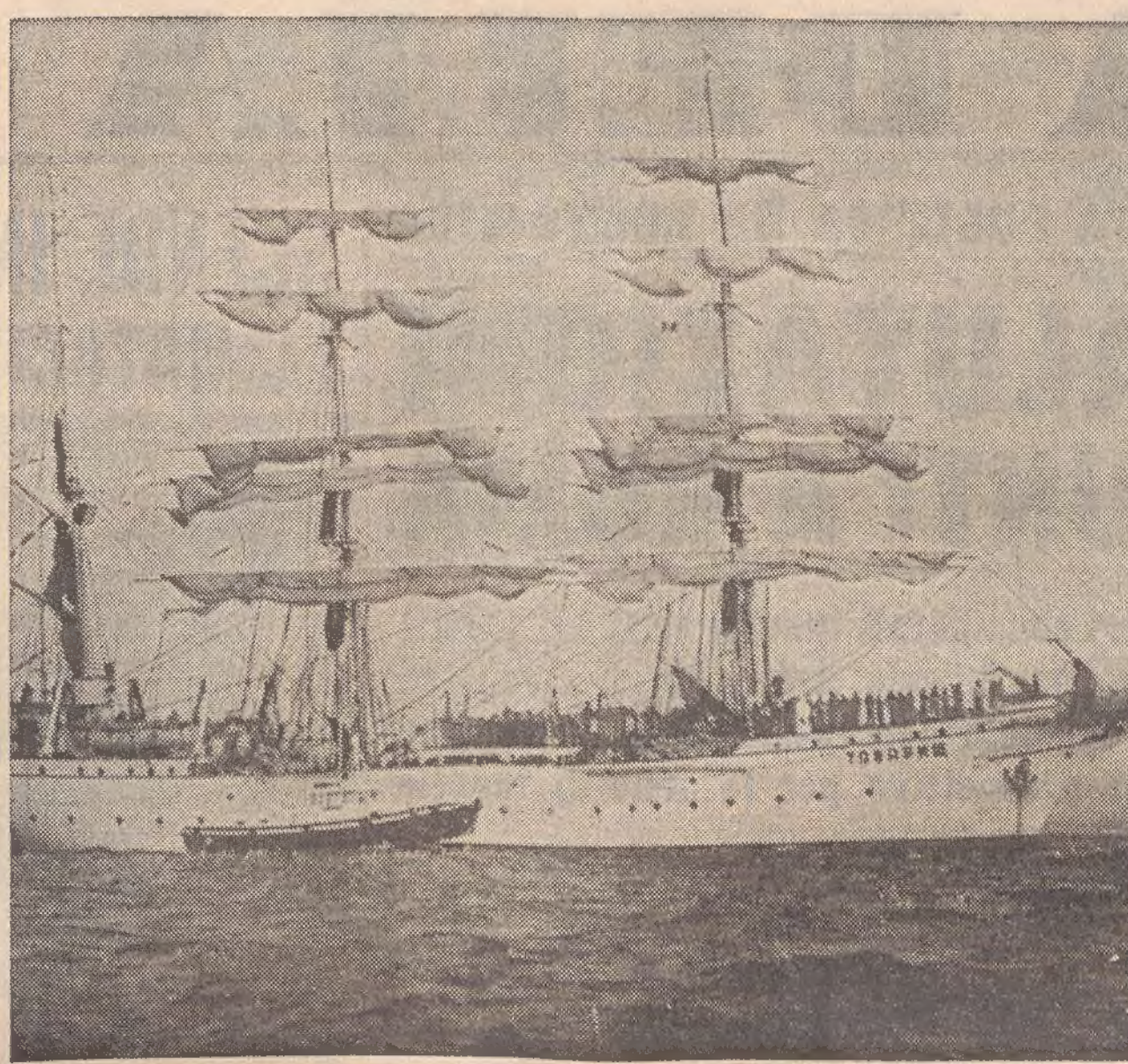
Il Pound, oltre che sui dati della propria esperienza, ha lavorato sulle note e sugli appunti che Ernest Fenollosa, uno studioso americano il quale dedicò vent'anni della sua vita allo studio del teatro Nô, lasciò inutilizzati alla sua morte avvenuta a Londra nel 1908, quando era appena cinquantacinque. Pare che il Fenollosa fosse talmente affascinato dall'arte del Nô che, per penetrarne meglio l'intima essenza, prendesse lezioni di canto e di danza da un attore. In vita egli non pubblicò nulla: la sua opera, considerata oggi fondamentale, «Epochs of Chinese and Japanese Arts» uscì nel 1913, questa curata dal Pound nel 1917, i suoi ricordi come studioso d'arte e di filologia giapponesi sono considerati tali che quando egli morì il governo del Giappone mandò una carovana a prenderne la salma che fu sepolta nel recinto di un tempio, il sacro recinto di Midara.

Ezra non è il solo poeta che sia stato attratto dal teatro Nô; anche William Butler Yeats se ne occupò e trasse ispirazione da esso quando, con Lady Gregory e John Synge, dirigeva l'Abbey Theatre di Dublino. In un suo scritto, «The Nô and the Lark» dell'«Occident», che figura opportunamente in appendice al volume Fenollosa-Pound, egli ricorda tra l'altro un ballerino giapponese che «crusciva, mentre s'alzava da terra — dove era stato seduto con le gambe incrociate, — o teneva un braccio, a ritirarsi in una vita più intensa, lontana» dagli spettatori. Per il Pound, i «drammi» del teatro Nô sono da considerarsi come immagini, e ciò — scrive — la loro «universalità sta nell'immagine», essi «sono costruiti su un'immagine come i drammi greci erano costruiti su un concetto morale unico». Si deve intendere che, mentre nel teatro occidentale l'interesse dello spettatore va alle cose che accadono, in quello giap-

ponese va a come le cose accadono.

Solo il teatro greco, comunque, può essere posto su uno stesso piano di nobiltà. Esso è nato dai riti religiosi che accompagnavano le feste dionisiache; il teatro Nô è nato dai riti religiosi praticati in occasione delle feste scintoiste. Come origine; inoltre, l'uno e l'altro illustrano fatti e leggende che il pubblico conosce bene. Non v'è dunque nessuna attesa per il «dénouement», in entrambi i casi il godimento rimane puro. Questo parallelo fra teatro greco e teatro giapponese è spinto dal Fenollosa — in un capitolo nel quale il Pound non è intervenuto minimamente — molto avanti: fino ad avanzare l'ipotesi suggestiva ma arrischiata che talune maschere giapponesi, quelle comiche, possano derivare da quelle della commedia popolare greca e siano giunte in Giappone attraverso l'influsso greco-buddista... Tra i tanti segreti del teatro Nô, c'è anche questo.

Cesare Giardini



Il «Tovarich», la nave scuola della marina sovietica, dopo una sosta di breve durata nel porto di Marsiglia ha ripreso la rotta dirigendosi verso la Spagna. A bordo ci sono 170 marinai

A PROPOSITO DELLE ODIERNE LARGHE CONCESSIONI ITALIANE IN ALTO ADIGE

I TIROLESINI NEL 1918 DECISERO DI TEDESCHIZZARE IL TRENTINO

Spalleggiati politicamente come sono anche oggi dalle varie leghe pangermanistiche bavaresi reclamarono una nuova frontiera meridionale che doveva portarli addirittura a Chiusa di Verona

Innsbruck, ottobre. Le trattative per una definitiva soluzione della vertenza altoatesina saranno dunque prese, e non è improbabile che questa volta si arrivi finalmente a risultati concreti. Tutto dipende non tanto dalla buona volontà dei dirigenti della Volkspartei, quanto dalla lealtà del Governo di Vienna che, fino ad oggi, non è riuscito a sottrarsi alle pressioni ricattatorie dell'estremismo, e non ha trovato nemmeno la forza di mantenere la promessa impegnativa fatta a Roma: la promessa di collaborare alla lotta contro i dinamitardi che, come il famigerato prof. Burger, sono liberi non solo di girare indisturbati da un capo all'altro della Repubblica danubiana, ma anche di fare, in interviste alla stampa e alla televisione, l'apologia degli attentati e di dichiarare minacciosamente che tali attentati sono appena le prime avvisaglie di una «lotta senza esclusione di colpi». Il Governo italiano, dal canto suo, ha fatto il massimo delle concessioni compatibili con gli interessi vitali dello Stato e, se dopo la ferrea strage di Malga Sasso, ha deciso, col consenso e l'appoggio del Parlamento, di riprendere i «sondaggi», a questa decisione è arrivato per una sagga lunganimità politica destinata ad offrire all'Austria un'ultima occasione per non mettersi dalla parte del torto.

Quale siano le concessioni accordate ai sudtirolesi si è ap-

preso da certe ammaestrate indiscrezioni, ma non è un mistero che qualche altra, sia pure marginale, vi è stata aggiunta successivamente: in sostanza, la provincia di Bolzano avrà un'autonomia che corrisponde sotto molti punti al «Kloster Trient», l'imperativo lanciato dieci anni fa da Magagnoli, Ma la Regione Trentino-Alto Adige finirebbe per avere una funzione di pura funzione e l'accordo De Gasperi-Gruber di venderebbe un «Papierfetzen», un brandello di carta (le conseguenze per la minoranza di lingua italiana si possono facilmente immaginare) se si accordasse un'autonomia «piena», se cioè la provincia di Bolzano venisse de facto staccata dal tutto da quella di Trento, e della Regione rimanesse, di fatto, solamente il palazzo la cui costruzione è costata dieci anni di complicati lavori e oltre un miliardo di lire; la funzione di cemento armato sarebbe tollerata anche dagli estremisti della Volkspartei: i membri del parlamento della Repubblica sorta sulle rovine dell'impero austriaco non erano diversi da quelli di Hitler.

Ci siamo prestati la brigata di sfogliare i giornali tirolesi dal 1918 al 1921. Il 12 marzo, quattro mesi dopo Vittorio Veneto, l'Assemblea costituente, convocata in seduta straordinaria per esaminare le clausole del trattato di Saint-Germain, approvò fra l'altro l'«annessione» della provincia di Bolzano all'Unione dell'Austria alla Germania. Illustrando pochi giorni dopo il voto plebiscitario a René Payot, inviato del «Journal de Genève», Renner dichiarò: «Siamo tedeschi e, come tali, dobbiamo unirci alla grande famiglia germanica. Non vogliamo solamente l'Anschluss di quanto è rimasto di tedesco della Monarchia austro-ungarica; è necessario che alla Germania siano uniti tutti gli altri paesi abitati in prevalenza da gente che parla la lingua di Goethe, come i Sudeti e l'intera Pomerania. Posso assicurare che il 90 per cento del nostro popolo ha approvato il voto della Assemblea costituente; i pochi che si oppongono sono i nostalgici dell'alta e media aristocrazia, il clero gittone e i pochi militari rimasti senza mestiere. Noi — concludiamo — invochiamo il diritto di autodeterminazione, proclamato solennemente e promesso impegnativamente dall'Intesa». Tre mesi più tardi Otto Bauer (allora leader del socialismo austriaco) comunicò in Parlamento che erano sorte difficoltà insormontabili, che per intanto bisognava rinunciare all'Anschluss e che conveniva far buon viso a cattivo gioco, firmando il trattato di pace. Il 6 settembre, l'Assemblea autorizzò Renner a firmare il «Diktat», e il Cancelliere, dopo il voto, commentò: «Vi ringrazio, ma aggiungo subito che non rinunceremo mai al diritto di autodeterminazione rispetto al quale tutto il resto passa in seconda linea; qualsiasi trattato può avere il valore di carta straccia, quando sono in gioco gli interessi essenziali di un popolo. Non ci rassegheremo mai a vivere divisi per sempre dalla nostra grande patria tedesca. Il trattato di pace fu firmato da un mmo dopo, il 2 ottobre 1920, la questione dello Anschluss fu rimessa sul tappeto, mentre in tutti i Länder, in testa il Tirolo, si inscena-

vano dimostrazioni per l'Unione dell'Austria alla Germania. In una intervista al «Temps» (29 marzo 1921) Renner disse: «Ci siamo quasi rassegnati, ma bisognava vedere se, neutralizzata la forza centrifuga che ci sospingeva verso la Germania, si riusciva a neutralizzare la forza centripeta che la Germania esercitava in un avvenire non lontano».

Iniziativa sintomatica

A proposito delle accuse tirolese che Roma mirerebbe ad annettere alla italianizzazione del gruppo etnico tedesco (in realtà, si va assottigliando la minoranza italiana) interessante, e sintomatica, una iniziativa delle popolazioni ladine che, in Alto Adige, temono di finire in balia di un governo provinciale dominato dalla Volkspartei. Timore non certo infondato, ove si pensi che già ora nelle valli di Gardena, Badia e Marebbe è imposto l'uso del tedesco come lingua ufficiale e che, non più tardi della settimana scorsa, una organizzazione patriottica di Innsbruck ha diffuso un appello (naturalmente anche in Baviera dove ci sono fondi illimitati) per finanziare nuovi asili infantili in quelle valli, tedesche naturalmente. In una riunione spoliata a Penia (Passa) è stato deciso di costituire un comitato d'azione per la difesa della ladinità ed è stato elaborato un programma che, in definitiva, mira ad ottenere la

creazione di una provincia autonoma che comprenda tutti i ladini delle Dolomiti, metà dei quali vivono in Alto Adige (circa 60 mila) e di resto nelle province di Trento e Belluno. Fra le relazioni lette a quel convegno, notevole quella di un noto studioso, il prof. Battiston, secondo cui fino a tre secoli fa tra il Brennero e Ora si parlava ladino, e tracce di usi e costumi, e anche molti vocaboli inequivocabilmente ladini si trovano ancora nella valle Venosta, come se ne trovano del resto in altre zone montagnose, dai Pirenei alla Dalmazia.

La stampa tirolese ha ignorato naturalmente questa iniziativa, mentre ha preso atto, con mistico «Schadenfreude», con gioia del male altrui, di quella veramente singolare dell'ex Ministro delle Finanze senatore Trabucchi che, in sostanza, si è fatto promotore di una revisione del confine tra le province di Trento e di Verona, sostenendo che nel 1866 due valli furono arbitrariamente assegnate all'Austria che volle conservarle per ragioni strategiche. La nuova linea di confine dovrebbe corre-

re, grosso modo, dal passo Perbica e da Cima Carepa a Cima Posta e al passo di Pesigata. Il circondario maggiormente interessato, quello di Ala, è insorto, ma l'iniziativa dell'ex Ministro segue ormai il suo corso; il disegno di legge si trova a Palazzo Madama.

Taulero Zulberti

LA TERZA EDIZIONE DEL DIZIONARIO ENCICLOPEDICO

Uno strumento d'oggi per i dubbi di domani

Anche il G.D.E. (il «Grande Dizionario Enciclopedico» dell'«Uet») ha uno slogan, coniato in occasione dell'uscita d'una terza, novissima edizione: il Grande Dizionario Enciclopedico ti dà la risposta a tutti i tuoi dubbi. Accresciuto, aggiornato, arricchito di nuove illustrazioni. Penso a un albero, un grande albero solitario, tanto ricco di rami, tanto da costituire un intero bosco: il lettore, libero di arrampicarsi, di godersi la frescura, di coglierne i frutti e saziare la sua sete, la sua fame di sapere.

Vero e proprio «summa» del sapere. Utile all'erudito che spesso scopre in sé, più ampia di quanto si creda, la lacuna: utile all'letterato che incappa nell'incertezza di ordine storico o tecnico: utilissimo al giovane membro di ogni ordine di scuola: classico, scientifico, tecnico, industriale, commerciale, nautico, militare. Sperimento saggi per affrontare e chiarire i dubbi di domani.

Vicino alle vecchie e stagionate discipline si allineano quelle giovani, quelle attuali: la biologia, per esempio, l'etnologia, l'ecologia, la fisica delle particelle, le matematiche nuove, l'arte nelle espressioni ultime (sintetizzate il nome in tanti singhiozzi: op, pop, pora) e chi più ne ha più ne metta.

Jean-Baptiste Le Rond d'Alembert, prima d'attacco del secolo del lumi, membro della Scienze Accademia delle Scienze, esperto di calcoli integrali, analista della ordinazione dei corpi solidi, scopritore della causa generale dei venti, dice che è il metodo per poter distinguere i principali settori delle conoscenze umane, i punti che le

separano e quelli che le uniscono. E di intanto, quando si qualche caso il cammino segreto che congiunge quei vari settori.

Alla prima voce autorevole accogliamo la seconda e altrettanto autorevole, quella di Denis Diderot, altra prima d'attacco del secolo dei lumi: romanziere (vedi «Giovelli rivelatori») e matematico (vedi «Mémoires sur différents sujets de mathématiques»). Ebbene, monsieur Diderot afferma che la storia delle lettere, delle arti, delle scienze è il necessario oggetto d'una filosofia popolare, utile a tutti e non solo addizionale, faticoso e oscuro umile, il cammino della editoria enciclopedica, ma, unitamente al sultano d'Alber, fondava la «Enciclopedia».

Ho sotto gli occhi il primo tomo del G.D.E. (quattro ne sono usciti saranno venti, con un totale di 15.000 pagine, 300.000 voci, 300 collaboratori, 1000 tavole in nero e a colori fuori testo, 10.000 illustrazioni, un intero atlante geografico), sfoglio le pagine, indugio qua e là a leggere le voci più sapore, un semplice approccio. Come avviene con una persona sotto la cui scorza s'intuisce il futuro amico. Un amico garbato, sbrigato, pieno di tatto di riserbo di discrezione, pronto a soccorrere in qualunque frangente, prontissimo a demolire qualunque ostacolo interverrebbe a inceppare il nostro lavoro.

Una sola contrarietà. Aguzzato il nostro interesse, titolata la nostra curiosità il primo tomo solo poco tempo fa era solo soletto nello scaffale della libreria e appreso il gran vuoto desertico fin d'ora ai suoi con-

fronti. Fermo alla lettera A, anzi alla notazione musicale alfabetica medievale, indica i suoni ed è «da» come prefisso al vocabolo; segue da alcuni suffissi e termini indica le «alterazioni» filosofiche. A — A esprime il principio di identità; nel calendario romano era una delle otto lettere che indicavano i giorni di mercato («mundina»), in chimica è il simbolo dell'«argento», in fisica dell'«ampère», nel diritto romano.

Qui mi fermo e lascio a voi la cura di andare avanti e leggermi il resto, proprio come si legge un bel primo libro, dalla pagina 1 alla pagina 869, quanto ne conta. Se dal mattino si vede il buon giorno (il proverbio sono sempre veritieri), l'alba del «Grande Dizionario Enciclopedico» è sempre colorata di rosa, da assicurare una giornata lunga e particolarmente bella.

Mario dell'Arco

Quanto alla Grecia, la sua posizione parrebbe quella di negare la esistenza di un problema macedone. Già all'indomani della prima guerra mondiale, il dittatore Metaxas proibì con legge l'uso della lingua macedone nel Paese. Del resto, ben prima di lui, Demostene aveva drasticamente voluto negare ogni affinità tra greci e macedoni. Trattando di Filippo scrisse: «Non solo non è greco, né in nulla affine a noi greci, ma neanche è barbaro, di quelli che hanno pur bella risonanza, ma è uno scelerato macedone, di quella Macedonia donde una volta non si volevano neppure comperare gli schiavi». E, ancora, Demostene, ad Alessandro il Macedone che gli diceva: vorrei essere te, non restituì affatto il complimento. Ma era un tipo scortese, se non proprio maleducato.

E' insomma, paradossi a parte, in una cornice di stabilità che possono operare oggi le forze produttive, economiche, sociali e culturali macedoni. Di queste ultime in particolare il libro di Nuriqiani dà una mappa accurata e preziosa per l'esplorazione di interessanti produzioni letterarie ed artistiche. Né mancano, nel libro, itinerari più propriamente geografici, il consiglio logistico, il suggerimento di alcune escursioni, la descrizione di qualche ghiottoneria: nel lago di Oricida, apprendiamo ad esempio, vivono due specie di trote prelibate che esistono solo lì, in tutto il mondo. Si chiamano «elzine» e «elzive». Un nome, quest'ultimo, un po' aggressivo ai nostri orecchi, macedone insomma. Ma ormai davvero soltanto un nome.

Paolo Berti

UN INTERESSANTE RAPPORTO DI VIAGGI ED ESPERIENZE

Macedonia ieri e oggi

Il libro di Giorgio Nuriqiani è ispirato da una radicata ed enfatica simpatia per il popolo macedone come portatore di un alto ideale patriottico e di libertà che mai fu ammainato attraverso i lunghi secoli della più calamitosa servitù

Il 2 agosto 1903 già in Europa qualche signore stravagante prima ancora che ricco, cercava refrigerio alla calura con una corsa in automobile. Treni numerosi sferragliavano sulle rotaie in tutto il mondo. L'Italia aveva quasi compiuto la sua unità e Roma era capitale. Garibaldi era morto da vent'anni ed il garibaldismo declinava verso la triste sorte di trasformarsi in un soldo di vecchi reduci un po' rompicatole. Anche Vittoria d'Inghilterra era morta da due anni e il «Britannia Rules» non molto sarebbe stato a sua volta solo un ritornello. In Francia, l'affare Dreyfuss era lanciaatissimo. Il capitano ac-

ceitava prudentemente la grazia ma già si preparava al trionfo completo: la Cassazione gli avrebbe restituito anche l'onore, il grado, gli stipendi arretrati e qualche decorazione per la buona misura.

Gli Stati Uniti si erano appena presi le Hawaii, Samoa e Wake e cominciavano ad affacciarsi alla ribalta internazionale. Preparavano intanto le terze Olimpiadi che si sarebbero tenute l'anno dopo a St. Louis con la partecipazione di 1609 atleti di sette nazioni. Per far vedere che erano proprio forti, misero in campo una squadra pugilistica che si prese tutti e sette i titoli in palio. Un certo O. L. Kirk vinse anzi due medaglie d'oro: quella dei pesi piuma e quella del gallo. Tornando in Italia, vi regnava Vittorio Emanuele III che più in là avrebbe mandato a fondo la dinastia dei Savoia. Piccolo di statura e francamente brutto, per lui si era pensato a una sposa capace di dar nuovo vigore alla casata, già ornata in passato di qualche indiscutibile fusto. La scelta era caduta su Elena di Montenegro, che aveva abbandonato per Roma la simpatica reggia patristica della sua piccola patria.

Tutto questo per dire che quel 2 agosto 1903 sembrava già far parte dell'«oggi», di un mondo accettabile, del quale tutti ci sentiamo contemporanei.

Eppure quel giorno, in Europa, a poche centinaia di chilometri dalle grandi capitali, a due passi dalla casa natale della regina d'Italia, scoppiò una rivolta popolare che nei modi, nei motivi e poi nella repressione, riprendeva i temi più oscuri delle lotte razziali e di religione di epoche che generalmente si spera siano state consegnate all'archivio della storia. Si trattava della rivolta macedone contro i turchi, ricordata come insurrezione di Ilinden o di San'Elia. Essa portò alla costituzione della piccola repubblica di Krusovo, la prima repubblica dei balcani, un fenomeno simile a quello delle repubbliche partigiane italiane, ed ebbe vita del tutto effimera: questi giorni, al termine di questi, ogni resistenza fu travolta dalla rappresaglia turca che assunse aspetti di inaudita ferocia. Tanta ferocia da indurre le grandi potenze ad intervenire, così come potrebbe fare l'ONU oggi, ma con reali facoltà di persuasione, data la concreta forza di cui disponevano. I turchi furono costretti ad accettare una ingenerosa interposizione nella direzione della loro Gendarmeria in Macedonia ed anzi il comando supremo del Corpo fu affidato ad un generale italiano, il De Giorgis.

Questa — ora che è terminato il tempo delle vacanze — è stagione di libri di viaggi. Ed è in uno di questi, «La Macedonia ieri e oggi» (edito da Teleuropa-Roma, 171 pagine, prezzo lire 2.000), che è narrata la storia della rivolta di Ilinden. Ne è autore Giorgio Nuriqiani e vi sono raccolte oltre alle impressioni di una recente visita in Macedonia, le esperienze di un ventennale soggiorno in Bulgaria dove Nuriqiani fu attivo nel campo dell'insegnamento e della pubblicistica con l'invio anche di corrispondenze da Sofia al nostro giornale, negli anni immediatamente successivi alla prima guerra mondiale. Il libro è ispirato da una radicata ed enfatica simpatia per il popolo macedone, come portatore di un ideale patriottico e di libertà, mai ammainato attraverso i secoli della più calamitosa servitù. Di questa disperata volontà, esercitata nei fatti anche contro ogni logica evidenza vi sono esempi numerosi dei quali la rivolta di Ilinden non è forse nemmeno il più clamoroso, né il più recente. Vi è infatti, e risale al 1943, la «fuclita di Friep» — una antica cittadina — la prima azione armata in Jugoslavia contro le truppe di occupazione.

Oggi la Macedonia è Repubblica, una delle sei della Jugoslavia federata. Secondo le statistiche di Belgrado, i macedoni costituiscono il 5,3 per cento della popolazione federale per un totale di circa un milione e mezzo di cittadini. Naturalmente questi non sono tutti i macedoni: ve ne sono entro i confini greci, altri entro quelli bulgari. E, per fare un discorso diretto, è proprio questa la ragione del travaglio storico dei macedoni. «La Macedonia ai macedoni» era il motto della loro antica aspirazione ma troppe interessate madri affettuose impedivano, contendendosi, al bimetto di crescere. E' una storia che risale, nei suoi sviluppi più moderni, al 1912 quando gli Stati balcanici si allearono e, assieme, diedero un ultimatum alla Sublime Porta, chiedendo l'autonomia della Macedonia. Ma questa alleanza portava, già nel suo fondamento, il frutto dell'ipocrisia: un documento segreto firmato assieme all'accordo prevedeva infatti la spartizione del territorio macedone fra gli alleati.

Tutto sommato dunque, al fine della nazione macedone, la soluzione attuale appare la migliore, certo la più realistica. E' quello che si deduce dal libro di Nuriqiani che pure lascia trasparire le sue simpatie per i bulgari, logico portato di una vita in tanta parte spesa tra quel popolo. D'altro canto la solidarietà ideologica di fondo tra Belgrado e Sofia ha contribuito molto a mettere in una pietra il problema che, se pure ancora sopravvive in qualche circolo, si estinguerà con la fine naturale dei testimoni dei vecchi di macedoni. Per le nuove generazioni il problema non è più, in alcuna misura, né nazionale né politico, ma soltanto di cultura, nel senso di conservazione del folklore, della lingua, delle tradizioni. E qui non vi sono problemi in atto né in prospettiva.

Quanto alla Grecia, la sua posizione parrebbe quella di negare la esistenza di un problema macedone. Già all'indomani della prima guerra mondiale, il dittatore Metaxas proibì con legge l'uso della lingua macedone nel Paese. Del resto, ben prima di lui, Demostene aveva drasticamente voluto negare ogni affinità tra greci e macedoni. Trattando di Filippo scrisse: «Non solo non è greco, né in nulla affine a noi greci, ma neanche è barbaro, di quelli che hanno pur bella risonanza, ma è uno scelerato macedone, di quella Macedonia donde una volta non si volevano neppure comperare gli schiavi». E, ancora, Demostene, ad Alessandro il Macedone che gli diceva: vorrei essere te, non restituì affatto il complimento. Ma era un tipo scortese, se non proprio maleducato.

E' insomma, paradossi a parte, in una cornice di stabilità che possono operare oggi le forze produttive, economiche, sociali e culturali macedoni. Di queste ultime in particolare il libro di Nuriqiani dà una mappa accurata e preziosa per l'esplorazione di interessanti produzioni letterarie ed artistiche. Né mancano, nel libro, itinerari più propriamente geografici, il consiglio logistico, il suggerimento di alcune escursioni, la descrizione di qualche ghiottoneria: nel lago di Oricida, apprendiamo ad esempio, vivono due specie di trote prelibate che esistono solo lì, in tutto il mondo. Si chiamano «elzine» e «elzive». Un nome, quest'ultimo, un po' aggressivo ai nostri orecchi, macedone insomma. Ma ormai davvero soltanto un nome.

Paolo Berti



Ecco due delle grandi statue pericolanti che sovrastano la famosa chiesa barocca di Santa Maria della Salute a Venezia. E' previsto per tutte le statue un urgentissimo restauro

CINQUE ANNI DELLA CITTA'

DICHIARAZIONI DEGLI ESPONENTI DELLA VITA POLITICA ED ECONOMICA

PREREQUISITI VALUTAZIONI SUI RISULTATI RAGGIUNTI A ROMA

Una soluzione innegabilmente vantaggiosa - Accolti gli obiettivi considerati inderogabili dai partiti di centro-sinistra - Il comprensorio economico di Trieste-Monfalcone destinato a diventare con i nuovi grandi complessi industriali sicuro mezzo di rilancio dell'intera zona di confine Salvaguardata in pieno l'occupazione operaia - Favorevoli prospettive per le attività indotte

Il CIPE ha infine deciso. Vissima era l'attesa di Trieste per le decisioni risolutive che si sapeva, sarebbero scaturite in quella sede, sciogliendo quel nodo di aspettative e timori che aveva attardato, in un'atmosfera d'incertezza e di nervosismo, la cittadinanza, preoccupata di conoscere quale sorte sarebbe stata riservata alle sue industrie navalmecaniche. Ora, è stato reso infine noto in modo ufficiale l'orientamento del Governo sulle iniziative che verranno intraprese a Trieste nel quadro del risesto delle attività cantieristiche, e qui di seguito pubblichiamo una serie di commenti — espressi da parte degli esponenti della vita cittadina — sulla portata e l'adeguatezza di tali iniziative.

Con quale ansia Trieste abbia seguito, durante questi ultimi mesi, l'attesa degli avvenimenti, che lentamente andavano maturando a Roma, riflette si ora ottimistici ora deludenti, con quale orgoglio la città abbia vissuto questi ultimi giorni di attesa, dopo essere più volte insorta, comparsa, a difendere il proprio futuro, è stato testimoniato anche dalle telefonate pervenute ininterrottamente alla nostra redazione, ieri sera, dopo le 20, ed ancora prima, nel pomeriggio, per sapere di più, per avere una conferma.

Il Presidente della Giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia che durante tutta la giornata di ieri si era tenuto in continuo contatto con gli esponenti triestini da alcuni giorni a Roma — ha espresso la propria soddisfazione in quanto le soluzioni riflettono sostanzialmente le esigenze prospettate nell'ordine del giorno approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 2 luglio scorso.

Infatti — ha sottolineato il Presidente Berzanti — i provvedimenti previsti dal CIPE realizzano l'obiettivo fondamentale

di interesse nazionale, che è quello di rendere competitivo il settore cantieristico a partecipazione statale ed, al tempo stesso, salvaguardando nel loro complesso gli interessi particolari della Regione Friuli-Venezia Giulia e della città di Trieste. Ciò in quanto — ha proseguito il Presidente Berzanti — non solo garantiscono nel tempo il livello di occupazione globale e la potenzialità economica locale, ma sono tali da creare le premesse necessarie per un sempre più armonico e progressivo sviluppo dell'intera economia regionale.

L'Arcivescovo mons. Antonio Santin, ha rilasciato questa dichiarazione: «Certo nel cuore vi è della melanconia al pensiero che da non so San Marco non scenderanno le grandi belle navi che ha costruito finora: siamo tutti un po' malati del San Marco ed avremmo preferito averlo più bello e più grande. Però cadiamo in piedi: Trieste può respirare, il suo avvenire economico è assicurato, se alle disposizioni di oggi si aggiungono le decisioni di domani, i lavoratori avranno lavoro e dignità ed erano i nostri operai specializzati che volevamo indenniti in questa crisi».

Subito dopo la conclusione della riunione del CIPE, le decisioni dello stesso sono state commentate da vari esponenti politici, in una serie di dichiarazioni. Oltre ai Ministri Pisanelli e Togliatti e al Segretario Caron, di cui riportiamo i commenti in altra parte del giornale, hanno espresso il loro giudizio sulle conclusioni del CIPE i parlamentari triestini Belci e Bologna, il Sindaco Franzini e infine i segretari provinciali della D.C. Botteri,

del PSI, Pittoni, del PSDI, Pisanelli, nonché il presidente della Camera di commercio Caidassi.

Mentre i Ministri del Bilancio e del Commercio estero e il Sottosegretario al Bilancio si sono soffermati sugli aspetti generali delle decisioni del CIPE, con ovvio e più particolare riferimento a Trieste da parte del sen. Togliatti, il Sindaco Franzini ha tenuto a porre in luce un aspetto particolare riferendosi all'esaltazione della funzione europea della nostra città, che discende implicitamente dagli orientamenti che hanno presieduto alle decisioni del CIPE; a sua volta l'on. Belci ha inquadrato nella sua dichiarazione le decisioni romane come parte essenziale di un organico programma economico, e l'on. Bologna ha toccato lo stesso tema.

Dagli esponenti dei partiti di centro-sinistra, che nella fase decisiva si sono battuti a fondo per ottenere dai competenti organi romani soluzioni positive per la nostra città, si può dire che l'orientamento del CIPE, Botteri ha inquadrato le decisioni del CIPE come «un successo politico del centro-sinistra»; Pisanelli ha tenuto a rilevare l'incremento del potenziale economico locale; Pittoni, infine, ha voluto sottolineare che le decisioni odierne salvaguardano la occupazione operaia. Quanto ai dott. Caidassi, egli ha tenuto a sottolineare le positive prospettive per le attività indotte che discendono dalle decisioni del CIPE.

Ma riportiamo diffusamente le dichiarazioni rilasciate ieri a Roma dagli esponenti triestini che si trovavano nella Capitale per seguire l'ultima fase dell'impegnativa azione.

Il segretario provinciale del PSI, Pisanelli, ha dichiarato che «la decisione di oggi è un successo politico del centro-sinistra»; Pisanelli ha tenuto a rilevare l'incremento del potenziale economico locale; Pittoni, infine, ha voluto sottolineare che le decisioni odierne salvaguardano la occupazione operaia. Quanto ai dott. Caidassi, egli ha tenuto a sottolineare le positive prospettive per le attività indotte che discendono dalle decisioni del CIPE.

Ma riportiamo diffusamente le dichiarazioni rilasciate ieri a Roma dagli esponenti triestini che si trovavano nella Capitale per seguire l'ultima fase dell'impegnativa azione.

Ma riportiamo diffusamente le dichiarazioni rilasciate ieri a Roma dagli esponenti triestini che si trovavano nella Capitale per seguire l'ultima fase dell'impegnativa azione.

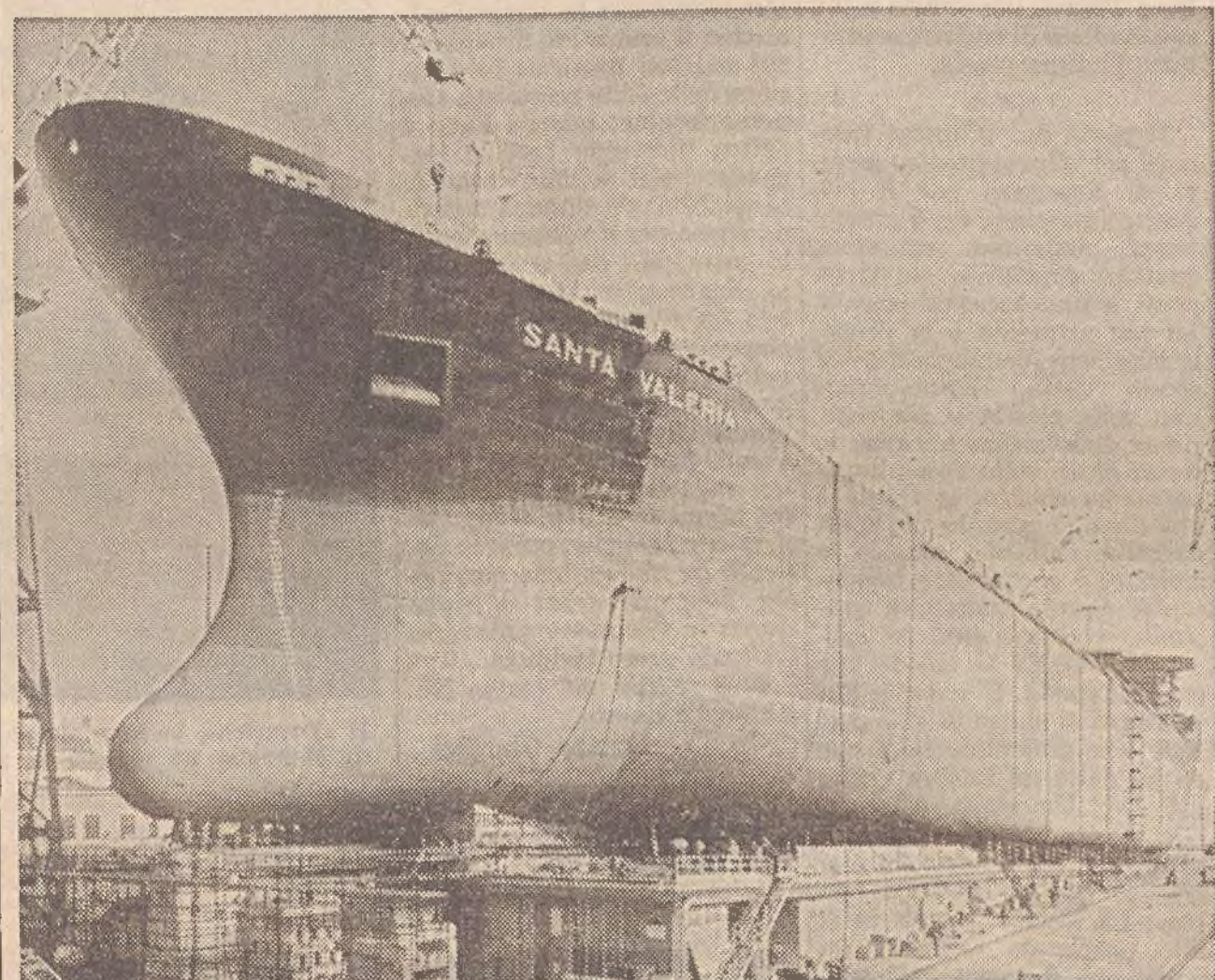
Il segretario provinciale del PSDI, Pisanelli, ha dichiarato che «la decisione di oggi è un successo politico del centro-sinistra»; Pisanelli ha tenuto a rilevare l'incremento del potenziale economico locale; Pittoni, infine, ha voluto sottolineare che le decisioni odierne salvaguardano la occupazione operaia. Quanto ai dott. Caidassi, egli ha tenuto a sottolineare le positive prospettive per le attività indotte che discendono dalle decisioni del CIPE.

Subito dopo la conclusione della riunione del CIPE, le decisioni dello stesso sono state commentate da vari esponenti politici, in una serie di dichiarazioni. Oltre ai Ministri Pisanelli e Togliatti e al Segretario Caron, di cui riportiamo i commenti in altra parte del giornale, hanno espresso il loro giudizio sulle conclusioni del CIPE i parlamentari triestini Belci e Bologna, il Sindaco Franzini e infine i segretari provinciali della D.C. Botteri,

del PSI, Pittoni, del PSDI, Pisanelli, nonché il presidente della Camera di commercio Caidassi.

Ma riportiamo diffusamente le dichiarazioni rilasciate ieri a Roma dagli esponenti triestini che si trovavano nella Capitale per seguire l'ultima fase dell'impegnativa azione.

SCENDE IN MARE A MONFALCONE LA MOTOCISTERNA «SANTA VALERIA»



Stamane, alle 11, dallo scalo per navi di grande tonnellaggio del Cantiere di Monfalcone del CRDA, scenderà in mare, madrina la gentile signora Valeria De Biasi, la motocisterna «Santa Valeria», di 7.800 t.p.l. in costruzione per la Società di Armamento Santa Cristina S.p.A. di Palermo.

Al varo della «Santa Valeria» farà immediatamente seguito l'impostazione, per la stessa società armatoriale, di un'unità gemella che sarà contraddistinta con il numero di costruzione «1896» e che sarà adibita, come la prima, al trasporto non contemporaneo di prodotti petroliferi alla rinfusa o di minerali.

La «Santa Valeria» ha una lunghezza fuori tutto di m. 254, è larga m. 38,93 ed avrà una capacità delle stive per carico secco di 46.000 mc. e per carico liquido di 99.500 mc. L'apparato motore, sistemato a poppa, consisterà di un Diesel CRDA-FIAT della potenza di 21 mila cavalli asse che imprimerà alla nave una velocità di circa 17 nodi.

I PROVVEDIMENTI ESAMINATI DAI RAPPRESENTANTI DEI LAVORATORI

Le decisioni dei tre sindacati rinviata alla settimana prossima

La CISL si riserva di pronunciarsi - Affieggimento negativo della CCdL Respinto il piano IRI anche dalla CGIL - Giudizio favorevole delle ACLI

La settimana prossima le organizzazioni sindacali triestine renderanno note le proprie decisioni, a seguito dei provvedimenti presi ieri dal Comitato interministeriale per la programmazione economica. Già ieri, comunque, da parte di due sindacati — la CCdL e la CGIL — si è voluto esprimere il pensiero negativo sulle decisioni del CIPE.

L'Unione sindacale provinciale della CISL, dal canto suo, ha preso visione delle conclusioni cui è pervenuto il Comitato interministeriale, secondo le quali la nostra città, Trieste, è stata dichiarata «area di sviluppo industriale». In relazione a tutto ciò — conclude il comunicato — la CCdL continua la sua azione nelle forme e tempi che verranno concordati con le altre organizzazioni sindacali. Si apprende infatti che lunedì, alle 9, è convocato il comitato direttivo del Sindacato metalmeccanico, e alle 20 si riunirà il direttivo della CCdL.

Anche la Nuova Camera del lavoro-CGIL si dichiara sulle stesse righe posizioni. E quando ricorda che il Consiglio

Ministri dovrà tradurre in legge le decisioni del CIPE, in modo da regolare le riconversioni e gli investimenti, aggiunge che «la battaglia si inizia appena ora». Occorre reagire energicamente — sottolinea la CGIL — a favore dei lavoratori, a favore dei provvedimenti «secondo le esigenze espresse dalle popolazioni interessate e non da piccoli gruppi di potere». Non solo: il provvedimento deve essere adottato senza la preventiva consultazione delle organizzazioni dei lavoratori.

Nel comunicato è detto anche che le linee e i provvedimenti approvati dal CIPE «hanno in senso contrario a quello dello sviluppo della cantieristica navale italiana, che si è detto di voler perseguire, in quanto non tengono in alcuna considerazione la crescente espansione della flotta mondiale, i bisogni della marina mercantile, le stesse indicazioni suggerite dalle organizzazioni sindacali per poter competere tecnicamente e sul terreno dei prezzi in ambito internazionale». Si afferma anche che il riordino e la concentrazione, come concepiti dal CIPE, si traducono in una frammentazione delle aziende del settore navalmecanico, e in una loro collocazione geografica che significa dispersione e sventamento rispetto alle esigenze del processo produttivo e della riduzione dei costi.

Dopo aver rivolto un'aspra

critica alle decisioni che riguardano direttamente la nostra città, la segreteria della Nuova CCdL-CGIL riconferma che i provvedimenti del CIPE «documentano un'ulteriore prova dell'errato indirizzo dei piani di riorganizzazione della navalmecanica».

Il consiglio provinciale, dopo aver attentamente riconsiderato le condizioni poste alla vigilia (che la risoluzione non costituisca un depauperamento per la città, e non ne venga intaccato un certo prestigio, che dia prospettive certe per il futuro, che garantisca il pieno impiego della manodopera sul piano dell'efficienza economico-produttiva), esprime l'opinione che le decisioni, nei suoi termini generali, appaiono tali da costituire, si ritiene non solo teoricamente, una risposta a sufficienza positiva. Ma la soluzione completa — secondo il consiglio — al problema di struttura dell'economia triestina deve riferirsi anche all'attività portuale, e alla realizzazione delle necessarie infrastrutture per assicurarne lo sviluppo.

Nella serata di ieri si è riunito l'urgenza anche il consiglio provinciale delle ACLI, per un esame della situazione economica locale, alla luce delle decisioni assunte dal CIPE, ritenute nel complesso sufficientemente positive. E' stato votato alla maggioranza un ordine del giorno in cui, ribadita la valutazione di fondo sull'economia della città, il consiglio aclista riafferma la necessità di un'azione tesa a rivolgere le consistenti e necessarie spinte propulsive in

Programma organico

Il Sindaco Franzini ha voluto sottolineare, in particolare, il nuovo ruolo che — con le decisioni di Governo — viene riconosciuto a Trieste nell'ambito dell'economia nazionale e anche internazionale.

«Dal momento del suo ritorno alla Madrepatra nel 1954 — ha osservato il dott. Franzini — il problema fondamentale di Trieste è stato quello di ricrearsi e di essere concretamente aiutata a svolgere una funzione positiva che, tenendo conto del suo passato e delle sue tradizioni, e delle sue attività marittime, potesse assicurare lo sviluppo nelle mutate prospettive politiche ed economiche dell'Europa. Dopo la costruzione della Regione, di cui Trieste è capoluogo, dopo un' iniziale ripresa nel settore industriale e le nuove iniziative scientifiche internazionali, la nostra città diventa oggi il centro direzionale, e cioè la capitale dell'industria cantieristica italiana, il più importante centro di riparazioni e di trasformazioni navali che tra l'altro consentirà di tradurre in concreti benefici la realizzazione dell'ordine del giorno approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 2 luglio scorso.

«La conservazione pura e semplice delle strutture economiche esistenti — ha proseguito il Sindaco Franzini — in parte largamente superate, non poteva assicurare da sola serie prospettive di progresso alla nostra zona, per questo la rappresentanza triestina si è battuta per acquisire a Trieste nuovi strumenti direzionali e industriali, che appaiono maggiormente adeguati a garantire nel tempo uno sviluppo della funzione di tradizione della città marittima, quale è sempre stata e quale vuole continuare ad essere Trieste.

«Dopo mesi di gravi preoccupazioni e di impegnativa azione — ha detto ancora il dott. Franzini — possiamo constatare che le legittime istanze di Trieste, portate avanti non per spirito campanilistico, ma per mettere in grado la nostra economia di progredire con le proprie forze, hanno trovato accoglimento in sede di Governo. Anche se non tutte le istanze avanzate da varie parti sono state accolte, si è raggiunta una soluzione innegabilmente positiva e vantaggiosa per Trieste, la cui caratteristica di emporio internazionale vengono ad essere rafforzate e soprattutto rese suscettibili di sicuri risultati in una fase tanto accentratrice di indispensabile rinnovamento della tecnica e dell'economia».

L'on. Corrado Belci ha sottolineato come l'indirizzo del Governo si muove nella piena coerenza con le linee generali del programma quinquennale di sviluppo: «E' ciò — ha detto — non soltanto per quanto riguarda il settore specifico dell'industria navalmecanica e del suo necessario riordinamento; ma anche per i delicati aspetti che si riferiscono alla salvaguardia della potenzialità economica delle singole zone e all'equilibrio fra diverse regioni interessate.

«In particolare — ha aggiunto Belci — credo debba essere valutata con estrema serenità in tutto il suo rilievo la sistemazione prevista per la zona triestina, che sarà attuata con la gradualità necessaria in questi casi.

«Il comprensorio Trieste-Monfalcone, che è una unità economica naturale e prestigiosa nel settore, diventa il centro pilota di tutta la cantieristica nazionale con quattro grandi pilastri:

1) Lo stabilimento di costruzioni a Monfalcone, destinato a un eccezionale e modernissimo sviluppo.

2) Accanto ad esso — e cioè nella città di Trieste — la società unificata Italcantieri, da cui dipenderà tutto il sistema italiano.

3) Il Centro di riparazioni navali che si svilupperà quantitativamente e qualitativamente anche con il nuovo grande bacino di carenaggio.

4) La concentrazione dei Diesel in una società che avrà sede a Trieste e creerà, produrrà, produrrà e venderà il grande mercato nazionale e mondiale.

«Al San Marco resta uno scalo con gli impianti necessari e resta l'officina ponti e gru.

«Va visto così, mi pare — ha concluso l'on. Belci — questo quadro che è organico e completo, e che insieme al completamento delle infrastrutture (oleodotto, molo settimo, galleria di circonvallazione, ente del porto e nuovi impianti portuali, autostrada) costituirà un sicuro mezzo di rilancio della economia di Trieste e della Regione».

A sua volta l'on. Giacomo Bologna ha detto: «Con la decisione di oggi del Comitato dei Ministri per la programmazione si chiude finalmente una lunga vicenda, che nelle ultime fasi ha visto il movimento in lotta tra la città di Genova e di Trieste. Il partito è stato lungo e laborioso, ma — alla fine — ne è venuto fuori un qualche cosa di positivo ed anche vitale. Certo la vicenda futura della decisione presa oggi, che non tocca soltanto Trieste e Genova, ma tutta la navalmecanica italiana, dipenderà dal modo con cui la decisione verrà seguita ed attuata.

Per parte mia penso che Trieste possa dirsi soddisfatta di come si è conclusa la vicenda.

Il significato politico delle decisioni adottate ieri in sede governativa a favore di Trieste, è stato sottolineato in una dichiarazione del segretario provinciale della D.C., dott. Botteri, che ha guidato la maggioranza dei triestini di maggioranza per tutta la delicata fase di contatti e di trattative, apertasi già il 24 giugno scorso con la prima riunione svoltasi presso il presidente dell'IRI, Pettili.

«E' stato un grande, positivo riconoscimento — ha detto Botteri — della battaglia politica che il centro-sinistra ha impostato e condotto per garantire a Trieste una prospettiva economica fondata su basi solide e tali da corrispondere alla tradizionale funzione della città nel panorama non solo italiano, ma europeo ed internazionale. Forse per la prima volta in un modo così esplicito e con risultati così lusinghieri, Trieste è riuscita a «spezzare» politicamente sulle decisioni del Go-

verno, superando da un lato le difficoltà derivanti dall'insufficiente comprensione dei nostri problemi e dall'altro la contestazione che alle nostre richieste muovevano settori politici italiani ben più consistenti della rappresentanza giuliana.

«Per quanto concerne la posizione della D.C. ha tenuto a dire Botteri — gli obiettivi che avevamo indicato come inderogabili erano quattro:

1) garanzia del potenziale economico;

2) salvaguardia degli attuali occupati nelle aziende IRI a Trieste;

3) creazione di posti di lavoro adeguati con le nuove iniziative;

4) rispetto della tradizione di Trieste, come centro marittimo ed emporiale.

«Tutte e quattro queste premesse trovavano ampia e sicura conferma nelle decisioni adottate. La nostra soddisfazione deriva dalla convinzione di aver aperto a Trieste, alla nostra comunità, ma soprattutto alle nuove generazioni, la possibilità di costruire un centro economico di eccezionale rilievo, per l'economia del nostro Paese e per i rapporti di collaborazione — e quindi di pace — con il Paese dell'Europa e del mondo.

Dal canto suo il segretario provinciale del PSI, Pittoni, ha voluto commentare soprattutto l'incidenza che avrà nel settore occupazionale e dei futuri posti di lavoro il nuovo piano che,

LE PRIME QUOTE DEGLI IMPEGNI PLURIENNALI

AVVATTO AL FINANZIAMENTO PER IL BACNO E LA GALLERIA

Nel preventivo dell'esercizio finanziario 1967, che il Parlamento approverà nelle prossime settimane, figurano le prime quote dei due impegni finanziari pluriennali riguardanti il bacino di carenaggio e la galleria di circonvallazione ferroviaria.

A quanto, infatti, si è appreso ieri da Roma, il Governo ha confermato l'impegno finanziario della prima opera e il completamento della seconda. Si tratta di un primo miliardo per il bacino di carenaggio tracciato nel «piano globale» del bilancio statale, e di un altro miliardo per la galleria. Nel prossimo anno — è stato assicurato — saranno disponibili per il bacino di carenaggio tre miliardi, ossia quasi un terzo del finanziamento totale: oltre al miliardo del Governo, è possibile infatti contare sui due miliardi con cui l'IRI ha deciso di partecipare alla costruzione del grande impianto.

Si può pertanto osservare che il problema del bacino di carenaggio esce oggi dalla fase di richiesta locale e di progetto, per entrare in quella concreta della sua attuazione. Bisogna comunque tener conto che, sia per il bacino sia per la galleria, si renderà necessaria l'approvazione di due leggi di impegno pluriennale, tali da

coprire l'intero investimento (rispettivamente 8 miliardi e 11 miliardi).

La copertura finanziaria per il primo anno, nessuna difficoltà dovrebbe presentarsi per l'approvazione e l'approvazione delle due leggi di spesa.

I parlamentari Belci e Bologna, intanto, hanno presentato alla Camera due proposte di legge, per accelerare i tempi procedurali. Nella relazione, per quanto riguarda il bacino vengono sottolineati due aspetti fondamentali che rendono urgente quest'opera: il generale potenziamento dell'attività di riparazione navale nella nostra città e l'entrata in funzione dell'oleodotto.

La proposta di legge — che segue ai provvedimenti adottati per altri porti nazionali — prevede un contributo dello Stato al Consorzio per il bacino di 8 miliardi, ossia dell'80 per cento della spesa, già coperta — come detto — dal Ministero del Tesoro sul 1967 per il primo miliardo.

Analogamente la proposta presentata da Belci e Bologna per

il completamento della galleria di circonvallazione e del raccordo Cormons-Redipuglia. Per la due opere viene prevista una spesa complessiva di 11 miliardi (rispettivamente 11 e 8), e il primo miliardo risulta già coperto.

La proposta di legge — che segue ai provvedimenti adottati per altri porti nazionali — prevede un contributo dello Stato al Consorzio per il bacino di 8 miliardi, ossia dell'80 per cento della spesa, già coperta — come detto — dal Ministero del Tesoro sul 1967 per il primo miliardo.

Analogamente la proposta presentata da Belci e Bologna per



PARTITO REPUBBLICANO ITALIANO

DOMANI 9 OTTOBRE

l'on. Ugo La Malfa

aprirà la campagna elettorale per il P.R.I. con un pubblico discorso alle ore 10.30 al Cinema GRATTACIELO

Incontrerà gli operatori economici, i sindacati e la stampa alle ore 12 al GRAND HOTEL della VILLE. Presiederà una riunione dei candidati e degli iscritti alle ore 17 nella sede del P. R. I.

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

ReuMovil
coadiuvante antirumore
in vendita presso
MAZZAROLI ANNA
via p. revellata 17 - Trieste

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

bruciatori
di naffa gasolio kerosene

UN LUSINGHIERO BILANCIO DELLA NOSTRA SITUAZIONE VALUTARIA

La lira «a termine» fa premio sul dollaro

La formazione di crediti netti sull'estero è proceduta di pari passo con i saldi attivi della bilancia dei pagamenti

Roma, 7. Quando una moneta diventa forte e le banche di tutti i Paesi del mondo la accettano a vista in cambio, i cittadini del Paese emittente se ne dotano abbondantemente in occasione dei loro viaggi all'estero, limitando la loro dotazione di banconote o «travelers cheques» dei Paesi cui sono diretti. Questo spiega in parte, si fa notare in ambienti finanziari, il dato rilevato dalla Banca d'Italia sulle «banconote italiane importate per la conversione in valuta». La conseguenza, infatti, di questa abitudine generalizzata è che le banconote spese indirettamente all'estero rientrano in Italia inviate al cambio dalle banche che le hanno accettate dal turista o dall'uomo d'affari italiano.

È il motivo di soddisfazione per le autorità monetarie italiane il fatto che i tassi di interesse italiani si mantengono su livelli stabili, mentre sui mercati esteri si stanno raggiungendo livelli senza precedenti. Nella relazione all'assemblea dei partecipanti della Banca d'Italia, svolta dal Governatore il 31 maggio di quest'anno, si metteva in rilievo come l'azione condotta dalle autorità monetarie fosse diretta a mantenere il sistema bancario sufficientemente liquido affinché esso potesse concorrere alla stabilizzazione dei tassi di interesse praticati nel mercato dei titoli, assorbendo adeguate quote delle nuove emissioni.

Il complesso delle operazioni compiute dal sistema bancario per attuare queste direttive di stabilizzazione è facilmente sintetizzabile attraverso i dati ufficiali: 533 milioni di dollari fu il saldo negativo dei movimenti in fondi attraverso le banche nel primo otto mesi del 1965 e 295 milioni di dollari nello stesso periodo del 1966. Operando in questa maniera si impiegava all'estero una parte del saldo attivo della bilancia dei pagamenti, dapprima estinguendo la posizione originariamente debitoria verso l'estero, poi «accendendo» una situazione creditizia. Alla fine dell'agosto 1966, infatti, le aziende di credito italiane erano creditrici verso l'estero per oltre 73 miliardi di lire, contro un debito di 174 miliardi a fine agosto 1965.

La relazione della Banca d'Italia precisava a suo tempo come la diminuzione dei debiti bancari sull'estero fosse agevolata dalla cessione di dollari da parte dell'Ufficio italiano dei cambi, con una garanzia di cambio accordata gratuitamente. A mano a mano che le singole aziende di credito raggiungevano una posizione di parità nei confronti dell'estero, l'Ufficio italiano dei cambi sospese queste cessioni: così le aziende di credito iniziarono a garantirsi contro i rischi di cambio direttamente all'estero. Questo è avvenuto, si fa rilevare negli ambienti competenti, secondo una meccanica tradizionale, acquistando cioè per contanti e cedendo a termine le valute. Da questo comportamento sistematico è derivata fra l'altro la conseguenza di un premio della lira a termine sul dollaro.

Il riequilibrio della situazione valutaria delle aziende di credito.

UN NUOVO SATELLITE ITALIANO

Prossimo il lancio del «San Marco-2»

Broglio ha illustrato il progetto ai membri dell'Istituto americano di Astronautica

Roma, 7. Una sessantina di scienziati, tecnici e industriali americani aderenti all'«American Institute of Aeronautics and Astronautics» sono oggi a Roma per una visita nel quadro di un programma per studiare la possibilità di una maggiore collaborazione spaziale fra l'Europa e gli Stati Uniti.

Stamane la delegazione si è recata a visitare il Centro di ricerche aerospaziali dell'Università di Roma all'aeroporto dell'Urbe. Gli ospiti sono stati accolti dal prof. Broglio, presidente della Commissione di ricerche spaziali, il quale ha tracciato una breve storia del Centro romano e delle sue principali attività.

Egli ha ricordato la messa in orbita del satellite «San Marco 1», lanciato da tecnici italiani della base americana di Wallops Island, negli Stati Uniti, e ha poi illustrato il progetto di «San Marco», progettato e realizzato dal Centro Broglio, si è dilungato sulle particolarità caratteristiche di questo poligono (formato, com'è noto, da due piattaforme galleggianti che possono fissarsi mediante speciali «campe» telescopiche sul fondo marino) e ha poi parlato dell'ormai prossimo lancio del satellite «San Marco 2». Le due piattaforme si trovano già da alcuni mesi nel Kenya, da dove avverrà il lancio, nella baia di Formosa, ed è ormai prossimo l'arrivo degli Stati Uniti del razzo vettore tipo «Scout». Il prof. Broglio ha anche ricordato l'apporto dell'Aeronautica militare all'attività del Centro, l'importanza della decisione del Consiglio nazionale delle ricerche di affidare a questo organismo la esecuzione dei vari programmi spaziali e la collaborazione con

to e la successiva formazione di crediti netti sull'estero è proceduta negli ultimi 28-30 mesi di pari passo con i saldi attivi della bilancia dei pagamenti, dei quali quello di 151 miliardi verificatosi in agosto è l'ultimo esempio. Questi saldi attivi — si sottolinea — si sono prodotti nonostante gli importi crescenti corrisposti per importazione di merci in rapporto alle maggiori occorrenze di rifornimenti per l'incremento dell'attività produttiva all'interno come testimonia l'espansione dell'indice della produzione industriale, valutabile per gli stessi periodi, a circa il 10 per cento. Nel primo otto mesi del 1965 i pagamenti per importazione raggiunsero i 2.855 miliardi di lire, mentre hanno superato i 3.114 miliardi nei primi otto mesi di quest'anno, con un incremento così del 9 per cento.

Sono sempre «calmi» i protesti cambiari

Roma, 7.

I protesti cambiari continuano a registrare valori costantemente inferiori a quelli medi degli anni passati, così come viene oggi rilevato dall'ISTAT nella sua comunicazione mensile.

Nel mese di giugno, infatti, i protesti elevati sono ammontati ad 1.125.970, contro il 1.167.361 del maggio ed il 1.244.671 del giugno 1965.

Anche nel settore fallimentare si è constatata un deciso rallentamento delle nuove dichiarazioni: 589 in giugno, 772 in maggio e 673 in aprile, contro le 772 in giugno dello scorso anno.

LA MORTE DELLO STUDENTE ROMANO

Nuova istruttoria per Paolo Rossi?

Un'istanza in questo senso presentata dai legali della famiglia del giovane

Roma, 7. I familiari di Paolo Rossi, lo studente deceduto il 27 aprile scorso nel corso dei disordini verificatisi all'Università di Roma, hanno chiesto al giudice istruttore Giulio Franco, l'apertura di una istruttoria formale. I legali della famiglia Rossi, infatti, questa mattina, hanno presentato una motivata istanza al magistrato per ottenere l'accertamento delle reali cause che determinarono la morte dello studente. Nel documento viene posto in risalto il fatto che il Procuratore della Repubblica concluse le proprie indagini chiedendo all'ufficio istruttoria presso il Tribunale di procedere alla archiviazione degli atti ritenendo che la morte di Paolo Rossi dovesse attribuirsi ad una disgrazia.

«Ragioni primarie di giustizia — sostengono gli avvocati della famiglia Rossi — impongono che siano svolte le più rigorose e scrupolose indagini affinché vengano accertate le reali cause che determinarono la morte di Paolo Rossi. E' tuttora viva la memoria delle aggressioni e delle violenze alla Università, che non hanno precedenti nella storia del nostro Paese, in cui per antica civiltà e tradizione le aule della scuola

sono state in ogni tempo serene e rispettate: giustamente la pubblica opinione ne è tuttora allarmata e commossa. Riteniamo perciò che sia atto e vincolante dovere degli organi della giustizia, cui è affidata la tutela dei diritti dei cittadini, di accertare risolutamente i fatti e perseguire gli eventuali responsabili».

Gli avvocati di Parte civile ricordano anche che i periti esaminarono l'ipotesi del trauma al torace antecedente alla caduta, affermando che esso merita di essere considerato. «Le ulteriori indagini — viene precisato — e la conseguente valutazione del giudice consentiranno nel contempo un controllo ed una verifica delle opinioni espresse dai consulenti tecnici della difesa i quali, in forza di rigorosi richiami identici, hanno indicato al magistrato una precisa spiegazione della caduta e del decesso».

L'istanza si conclude con la richiesta di sentire nuovamente i testimoni oculari del fatto, tra cui gli studenti Roberto Bandiera, Franco Zagari, Pietro D'Amico e Antonella Dugo, i quali riferirono di aver visto Paolo Rossi ricevere un violento pugno al torace, che ne determinò la caduta.

E' TORNATO A CASA SUA L'INGEGNERE SCARCARATO IMPROVVISAMENTE

La «primula rossa» di Berlino non sa perchè venne liberata

Molto reticente l'inglese che aiutava i profughi a lasciare i Paesi dell'Est. Forse, come nel caso di Gary Powers, si è trattato solamente di uno «scambio»

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Plymouth, 7.

Il più attento mistero continua a circondare i motivi che hanno spinto le autorità della Germania orientale a scarcerare nella mattinata di ieri la cosiddetta «primula rossa» di Berlino, un giovane ingegnere inglese che, moderno emulo dell'agente del suo leggendario compatriota creato dalla fantasia popolare ai tempi della rivoluzione francese, aveva aiutato diversi cittadini della repubblica di Pankow a riparare in Occidente.

Arthur Wilbraham, uno studioso di geografia nativo di Macclesfield, Terrace, un piccolo centro della contea di Plymouth, fu improvvisamente rilasciato dalla prigione, dove stava scontando una condanna di quattro anni inflittagli da un tribunale del popolo per avere agevolato la fuga di un numero imprecisato di persone a Berlino Ovest, e condotto, senza spiegazioni, ad un posto di confine nell'ex capitale tedesca.

Con una procedura degna di un «thriller», il ventinovenne

Wilbraham venne consegnato ai poliziotti della Germania occidentale nella casamatta del valico del Ponte di Sandkrug, un passaggio nel muro di Berlino riservato unicamente ai tedeschi. Di lì egli fu portato, entro un'ora, a un luogo di incontro con la stampa, fino all'aeroporto di Tempelhof, e caricato sul primo aereo di linea per la patria. Wilbraham, che appartiene in ottime condizioni di salute, ha accolto con piacere alcuni giornalisti nella casa di famiglia, ma dal colloquio non sono emerse le attese delucidazioni capaci di far capire le molte zone di ombra attorno allo episodio.

Wilbraham — arrestato il 20 agosto dello scorso anno in un appartamento di Berlino Est dove egli, così affermò nel corso del processo, si era recato per consegnare un messaggio ad una persona di nome «Pankow» — fu arrestato per rifugiarsi all'Ovest trovandosi in una «casa di vacanza» di un suo amico, un ingegnere, che appartiene in ottime condizioni di salute, ha accolto con piacere alcuni giornalisti nella casa di famiglia, ma dal colloquio non sono emerse le attese delucidazioni capaci di far capire le molte zone di ombra attorno allo episodio.

«Non chiedetemi perchè sono stato posto in libertà: non lo so, è la mia risposta».

«Ed è la verità. Per quanto possibile stentare a credere le cose si sono svolte in questo modo. Ieri le porte della mia cella furono aperte, un guardiano mi accompagnò da un ufficiale che mi riconsegnò i miei pochi averi personali, condandomi poi fino ad una macchina parcheggiata all'interno della prigione. Vi saltò a bordo più stupefatto che mai — nessuno mi aveva detto che stavo per essere liberato — e dopo pochi minuti mi trovai sul «muro», faccia a faccia con un funzionario della polizia di Berlino Ovest».

Wilbraham ha aggiunto di ritenere che la sua scarcerazione potrebbe essere spiegata con lo appello di clemenza rivolto dal suo legale, Wolfgang Vogel, un noto avvocato di Berlino Est, alle autorità giudiziarie di Pankow.

«Non escludo che esse abbiano accolto la richiesta, ma posso anche sbagliare, ma l'ingegnere non ha voluto in-

pece rivelare l'ubicazione del carcere».

«Non riveste alcuna importanza il sapere dove è situata la mia ex prigione. Una prigione equivale all'altra, dopotutto. Dovevo lavorare otto ore al giorno in un campo di lavoro forzato nel quale ero stato trasferito dopo essere stato processato lo scorso novembre, e vi passavo le mie giornate costringendo i soldati di legno».

«Non intendo aggiungere altro perchè altre persone sono tuttora rinchiusi in quel carcere e non vorrei che le mie dichiarazioni potessero eventualmente danneggiare la loro posizione».

L'ingegnere era stato accusato di aver fatto parte, svolgendo funzioni di corriere, di un'organizzazione clandestina creata allo scopo di agevolare i passaggi oltre il muro di Berlino provenienti dall'Est europeo.

Si può tuttavia ritenere che l'improvvisa decisione di sganciare la porta della prigione al Wilbraham possa invece trovare spiegazione in una manovra di altro genere, del tipo di quella ormai storica che rese possibile lo scambio fra Gary Powers, il pilota dell'U-2 americano abbattuto sopra la Russia al tempo di Kruscev e della crisi di Cuba, ed il colonnello Rudolf Abel, la spia sovietica catturata negli Stati Uniti.

Un portavoce del Foreign Office, interpellato in proposito, è stato molto evasivo nello scartare, o nell'ammettere, l'eventualità di un «do ut des» fra Wilbraham ed un agente russo in mano britannica.

«Una cosa è certa — ha concluso l'ingegnere — non tornerò a Berlino Ovest mai più».

FERMATI A ROMA nove «capelloni»

Roma, 7. Nove «capelloni», uomini e donne che avevano scelto per loro abituale dimora Piazza del Pincio a Villa Borghese e più esattamente lo spazio sotto il palco dove vengono tenuti i concerti bandistici, sono stati fermati stamane dagli agenti del Primo Distretto di polizia ed accompagnati in Questura per essere affidati all'Ufficio

di minacciando ancora di morte il rag. Simonetti e la Capitani se si fossero mossi, è uscito accompagnato dai agenti della Squadra mobile, al comando del commissario Contrada, Salvatore Giuliano, di 30 anni, di Palermo, colpito da mandato di cattura per tentativo di omicidio.

Il rag. Giuliano, il 19 giugno, in via Oretto, dall'interno della propria auto sparò un colpo di pistola contro Bartolo Guzzardi, di 38 anni, che camminava

pe la strada, ferendolo alla gamba destra. Si accertò in seguito che tra i due c'era una vendetta di fruttu.

Denunciato alla Magistratura, Salvatore Giuliano era riuscito con continui spostamenti a sfuggire alla polizia. Con il Giuliano sono stati trovati altri due ricercati, Pietro Cardella, di 27 anni, fuggito dal soggiorno obbligato e F.F. di 17 anni, evaso nei giorni scorsi dal riformatorio giudiziario di Volterra.

135 CADETTI RUSSI nel porto di Genova

Genova, 7. La nave scuola sovietica «Tovarich» è giunta nel porto di Genova in crociera. Sul tre alberi, che proviene da Odessa, sono imbarcati 135 cadetti della Marina militare sovietica.

Rubate presso Bari oltre diecimila uova

Triggiano (Bari), 7. Un autocarro che trasportava 235 cassette contenenti complessivamente oltre diecimila uova è stato rubato da persone non identificate.

L'automezzo di proprietà della signora Maria Giordani, di Forlimpopoli, era stato lasciato in sosta dall'autista, Giuseppe Cataldo, di 36 anni, in una strada del paese. Quando il Cataldo è tornato, l'autocarro non vi era traccia. I carabinieri compiono indagini.

SPARA ALLA MOGLIE e si toglie la vita

Domodossola, 7. Un uomo di cinquantacinque anni, dopo un aspro litigio con la moglie quarantottenne — che aveva sposato appena quattro mesi or sono — ritenendo di averla uccisa, si è suicidato sparandosi un colpo di fucile alla testa. Il mancato uccisore è il guardiano delle Ferrovie Vittorio De Nardin, nativo di Varzo, la donna, Teresa Maria Costruzzola, di Montepaone, in provincia di Caltanissetta.

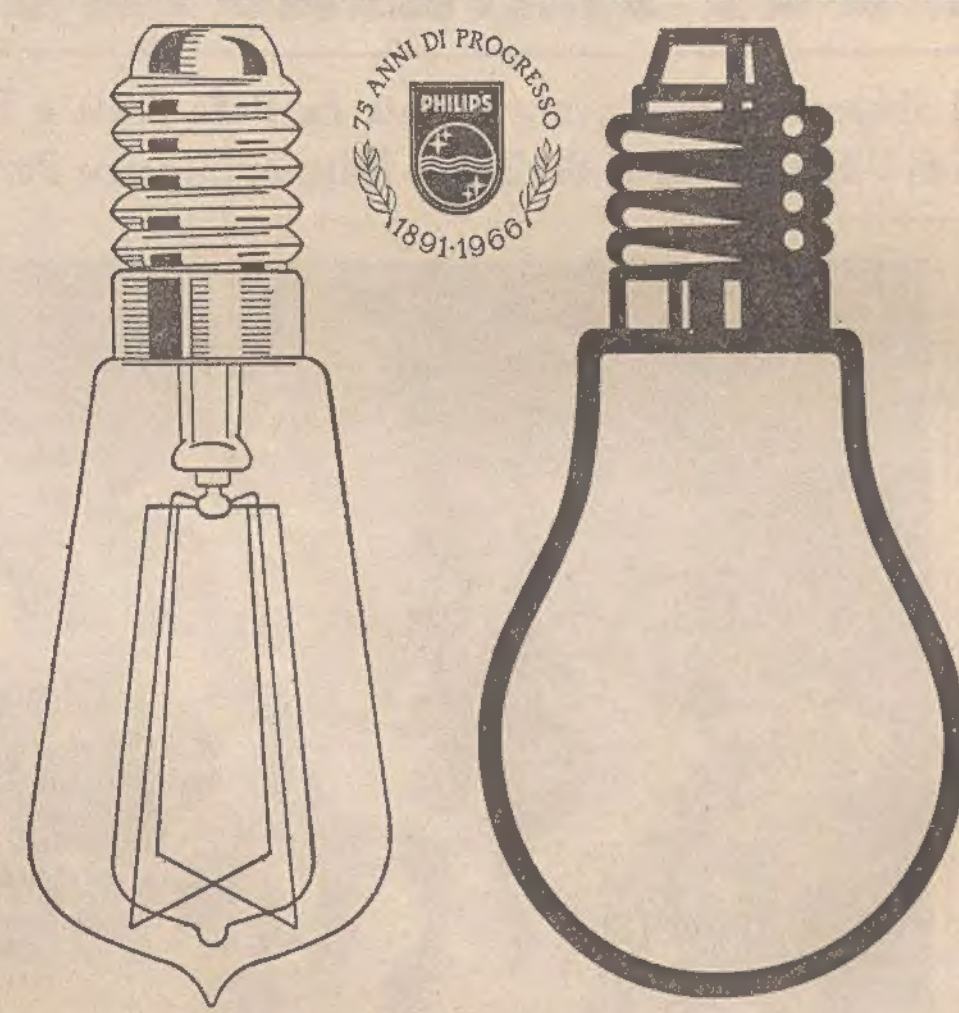
Il feroce dramma è avvenuto in località Bertogna, nel Comune di Varzo, nell'alta Val d'Ossola. Si dice che il De Nardin fosse solito bere alcoolici, e più volte era stato arrestato. Tutti però sono concordi nel definire un brav'uomo, lavoratore onesto, non certo un violento.

La Costruzzola è arrivata a Varzo dalla natia Calabria nel scorso giugno e subito si è sposata. Un matrimonio combinato da un contreraneo della donna residente a Domodossola, non nuovo a quest'opera di «collocatore», che pare venga ben retribuita, dal momento che, a quel che si dice, i due contrattanti gli hanno versato circa centomila lire. Due anni or sono i genitori del De Nardin sono morti, a breve distanza l'uno dall'altro, ed egli, rimasto solo, ha cominciato a pensare al matrimonio. Si rivolse a quella specie di agente matrimoniale, che dalla Calabria fece venire nell'Ossola la Costruzzola. I due si sposarono.

L'uomo si rivelò, sin dai primi giorni assai mal assortito. Nessuno ha mai saputo la ragione dei dissensi, che portavano a frequenti scene, e si può arguire che all'origine siano state le sberle di lui. Il De Nardin, proprio per evitare i rimproveri della moglie, quando ritornava alticcio dall'osteria non rientrava nemmeno in casa. Per la donna c'era anche il fattore ambientale. Per quanto a Bertogna di Varzo risiedevano una decina di famiglie di origine meridionale, la Costruzzola non era riuscita a eleggere con nessuno. Nonostante le 120 mila lire di stipendio del marito, la sposa conduceva un'esistenza infelice. E aveva quindi deciso di ritornare in Calabria.

Il suo proposito, si pensa, deve essere all'ordine del dramma esplosivo violento la scorsa notte e culminato nel suicidio del De Nardin.

DA 75 ANNI
PHILIPS
PRODUCE LAMPADAE



FIDATEVI DI PHILIPS

l'ultima creazione della tecnica



UNA SPESA DI 1213 MILIARDI PER LO SVILUPPO DELLA SCUOLA

Primi interventi alla Camera sul finanziamento del piano

L'urgenza della discussione dovuta alla necessità del Governo di far fronte alle spese previste per l'anno in corso - Risposta al Senato sulle opere d'arte

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 7

Lo Stato spenderà per la scuola nel quinquennio compreso fra il 1968 e il 1970 qualcosa come diecimila miliardi di lire. Si tratta di un impegno di spesa abbastanza considerevole, al quale si farà fronte con stanziamenti ordinari di bilancio e straordinari: questi ultimi sono costituiti dai 2500 miliardi previsti dal finanziamento del piano di sviluppo della scuola e dal piano per l'edilizia scolastica universitaria.

Mentre il Senato si sta avvalendo alla conclusione dell'esame del piano per l'edilizia scolastica universitaria, la Camera ha affrontato oggi il dibattito sul finanziamento del piano di sviluppo della scuola, che prevede una spesa di circa 1.213 miliardi, sempre nel quinquen-

nio 1966-1970. Di questi 1.213 miliardi, 97 e mezzo saranno impiegati quest'anno e verranno coperti dall'aumento dell'ICE sulle acque minerali e dell'imposta di consumo sull'energia elettrica; aumento, quest'ultimo, disposto da due leggi già approvate dal Senato (come tutto il piano di sviluppo) e che dovrà essere votata anche dalla Camera nei prossimi giorni.

Al dibattito sul piano di sviluppo della scuola si è giunti nell'aula di Montecitorio solo dopo una lunga schermaglia fra i comunisti e i socialisti, che da una parte e tutti gli altri gruppi dalla parte opposta, hanno fatto presente che il finanziamento del piano di sviluppo della scuola, che prevede una spesa di circa 1.213 miliardi, sempre nel quinquen-

nio quinquennale, chiamato ormai «piano Pieraccini», che l'estrema sinistra avrebbe invece voluto discutere con processo assoluto? Per il semplice fatto che l'anno scolastico 1966-1967 si è già iniziato e lo Stato si troverà nell'impossibilità di fare fronte ad alcuni suoi obblighi sino a quando il piano di sviluppo della scuola non sarà approvato. Fra questi obblighi c'è la fornitura gratuita di una parte dei testi scolastici agli alunni della scuola media ritenuti bisognosi, fornitura che avviene mediante il rilascio di buoni-acquisto.

Degli stanziamenti previsti dal piano in discussione a Montecitorio, circa la metà è destinata all'assunzione di nuovi insegnanti. Seguono quindi le spese cosiddette di assistenza (trasporti gratuiti, libri, gorse di studio, contributi alle casse scolastiche ecc.).

Quando potrà essere approvato a Montecitorio questo provvedimento è difficile dire, almeno per ora. Si spera comunque di non andare con il dibattito e con l'esame degli articoli e relativi emendamenti oltre la settimana prossima. Molto dipenderà dall'atteggiamento dei comunisti, i quali, a differenza dei gruppi della maggioranza, non hanno voluto concordare il numero degli oratori per stringere la discussione in limiti di tempo un po' ristretti.

Oggi sono intervenuti nel dibattito gli onorevoli Magri (D.C.), Dini Moro (PSI) e Sereni (PCI): i primi due favorevoli alla legge e al terzo contrario. In particolare, mentre Magri e Dini Moro hanno sottolineato la notevole entità degli stanziamenti previsti per lo sviluppo della scuola, Sereni ha sostenuto che il provvedimento è carente in materia finanziaria e deludente sul piano delle innovazioni che la scuola italiana attenderebbe inutilmente da troppo tempo.

Al Senato, il problema del recupero delle opere d'arte italiane trafugate durante la guerra è stato sollevato da un'interpellanza del sen. Valerio (PCI) e da un'interpellanza della sen. Tullia Carettoni (PSI).

Il sottosegretario agli Esteri, on. Zagari, ha dichiarato che la contraddittorietà delle notizie che sono state diffuse su questo argomento dipende dalla mancata distinzione tra opere d'arte asportate durante il periodo bellico e opere d'arte trafugate in periodo successivo. Soltanto la prima — ha detto — si può richiamare alla competenza della delegazione per le restituzioni alla Germania e all'Austria, che dipende dal Ministero degli Esteri. Per quanto concerne, invece, le opere trafugate successivamente alla guerra, se esse sono ancora in Italia permangono nella competenza del Ministero della Pubblica Istruzione e degli Interni, mentre l'intervento del Ministero degli Esteri può rivelarsi necessario per il recupero di opere trasferite illegalmente all'estero.

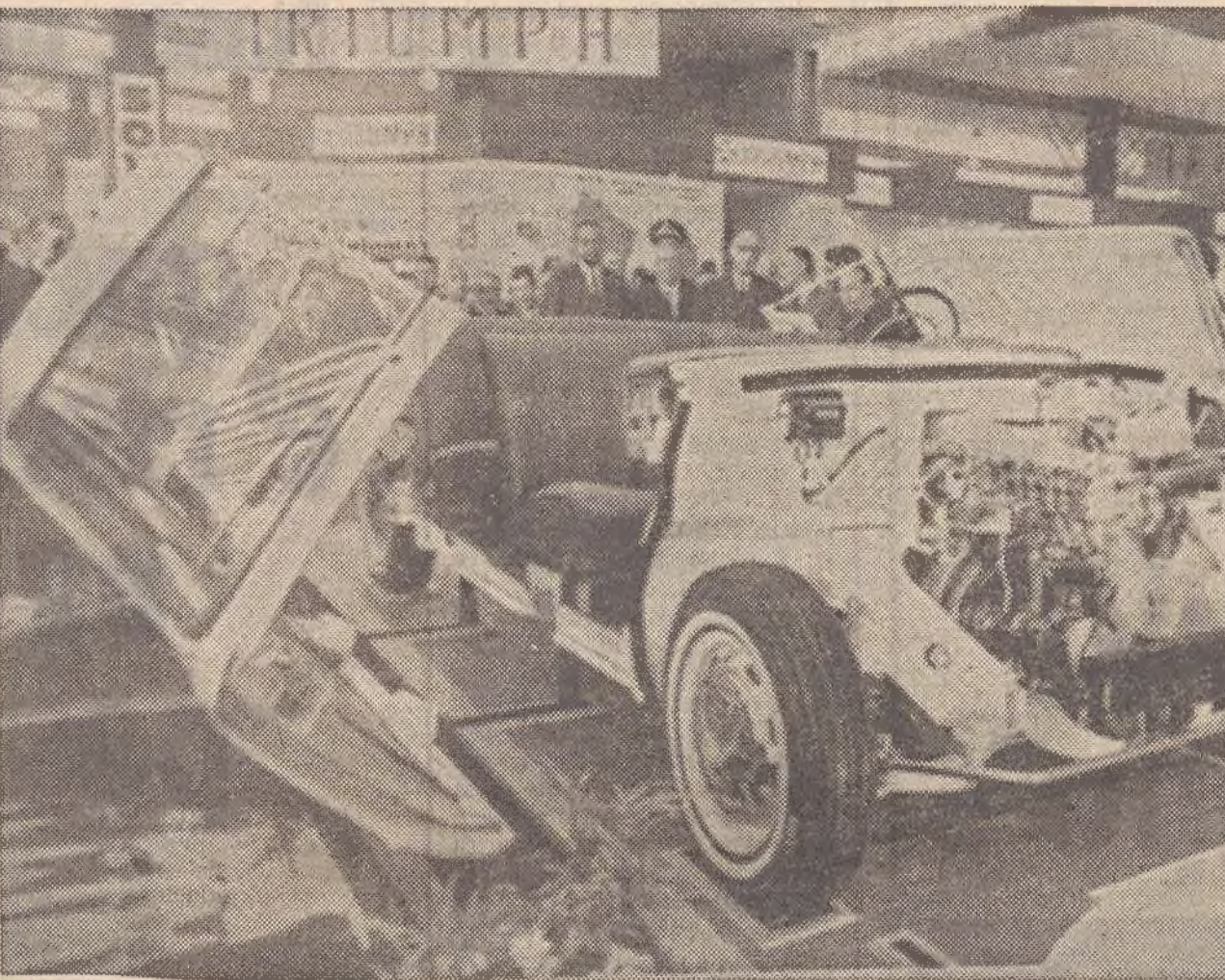
Il sottosegretario non ha risposto però, a una questione precisa che era stata posta: se cioè corrisponda a verità che alcuni capolavori italiani, trafugati nel periodo bellico e appartenenti alla Galleria degli Uffizi e alla Galleria Pitti di Firenze, alla Galleria Nazionale di Roma e alla chiesa di Cosimo, si trovano attualmente in Svizzera e negli Stati Uniti e se, conoscono i nomi degli attuali detentori. Zagari ha solamente sottolineato che, per impostare

le ricerche all'estero e provvedere al recupero delle opere rinvenute, è indispensabile che la relativa azione diplomatica sia confortata da tutti i dati tecnici necessari.

Il sottosegretario ha poi precisato che è inesatto che la competente delegazione per le restituzioni non possa procedere al recupero, per assoluta mancanza di fondi. Essa dispone, infatti, di un modesto stanziamento ordinario di 10 milioni annui, ma stanziamenti straordinari per missioni speciali possono essere disposti di volta in volta. Zagari ha concluso dichiarando che gli altri gruppi al momento in cui tutte le amministrazioni competenti al problema debbano affrontarlo in una sede più alta».

R. R.

DE GAULLE E LA «FIAT 124»



Parigi — Nel corso della sua visita al Salone dell'automobile, il Presidente De Gaulle (al centro nella foto, sullo sfondo) si è fermato davanti allo stand della «Fiat», che presenta, fra l'altro, un esemplare sezionato e «vestito» della «124», uno dei più grandi successi dell'annata

DOPO MOLTE ESPERIENZE POSITIVE SU DIVERSE SPECIE DI ANIMALI

UN «VERO» CUORE ARTIFICIALE MESSO A PUNTO NELL'INDIANA

Lo strumento dovrebbe sostituire totalmente e definitivamente il muscolo malato - Sarà provato soltanto in un caso disperato

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Indianapolis, 7

Un gruppo di medici della Università dell'Indiana ha annunciato ieri di avere messo definitivamente a punto un cuore artificiale, teoricamente in grado di sostituire un cuore umano danneggiato irreparabilmente. L'apparecchio, che è già stato sperimentato con successo su animali, differisce sostanzialmente dalle pompe artificiali sperimentate da De Backer e altri: queste, già trapiantate ripetutamente su malati, sono in grado di sostenere provvisoriamente un cuore malato; in pratica, riescono a far funzionare il cuore per un periodo di tempo che varia dal 50 per cento delle funzioni. Il nuovo cuore artificiale può invece sostituire totalmente e definitivamente un cuore malato e danneggiato in modo irreparabile.

Nel corso di una conferenza stampa, i dottori Harris Shumaker e Winston Burns hanno riferito che lo strumento è leggerissimo, può essere impiantato in un'operazione di pochi minuti e che, dopo l'operazione, il malato può tornare a casa. Il cuore artificiale è collegato con un filo a una pia sistemata all'esterno del corpo del malato. Gli studiosi sperano di riuscire a ideare un sistema di trasmissione senza fili o di riuscire a sistemare nel futuro più piccole versioni del cuore artificiale. I due studiosi hanno comunque sottolineato che, benché l'apparecchio sia da considerarsi perfetto, essi tenteranno la loro prima operazione soltanto su un malato incurabile, al quale siano state concesse solo poche ore di vita.

Il trapianto su un essere umano del primo vero cuore artificiale dovrebbe essere imminente, se la prima operazione, che si è svolta a Indianapolis, ha rivelato che l'apparecchio è già stato sperimentato positivamente su diverse specie di animali: «Ogni volta — hanno detto — abbiamo avuto risultati confortanti. La fase di sperimentazione è conclusa, e da considerarsi quindi conclusa, l'opera di passare all'applicazione sull'uomo dell'apparecchio».

Gli studiosi dell'Università dell'Indiana non hanno comunque intenzione di forzare i tempi e aspetteranno per effettuare l'intervento che si presenti loro casualmente un caso clinico che giustifichi, anche sotto l'aspetto terapeutico immediato, il loro tentativo.

«Annisteremo il cuore ufficiale — ha detto Burns — quando una squadra di cardiologi sarà d'accordo nel ritenere che il cuore del paziente è irrimediabilmente e senza speranza danneggiato. Quando sarà accertato che la morte del malato sarebbe imminente e i suoi familiari avranno capito bene la natura dell'operazione che vogliamo tentare e ci daranno il permesso di procedere, allora effettueremo il trapianto. Noi speriamo di poter differire il tentativo fino a che il meccanismo non sarà assolutamente perfetto: vogliamo operare avendo la speranza di riuscire a ottenere una guarigione. Non ce lo sentiamo di operare su un essere umano a puro scopo sperimentale».

Questa dichiarazione suona tra l'altro polemica nei confronti di alcuni altri medici, che si sono mossi senza tenere conto molto in conto queste questioni, ma i puri aspetti tecnici dei problemi.

U. P. I.

Condannati a New York due di «Cosa nostra»

New York, 7

Due dei cinque esponenti dell'organizzazione criminale «Cosa nostra» messi sotto accusa pochi giorni fa per l'uccisione nel 1965 di Ernest Rupolo, detto il falco, sono stati condannati ieri a dure pene detentive sotto l'accusa di avere fraudolentemente detenuto e nascosto

beni di provenienza furtiva.

Il viceprocuratore distrettuale Michael Metzger ha detto che uno dei due condannati, William Crabbe, di 42 anni, che partecipò fisicamente all'assassinio di Rupolo, Crabbe, il quale dovrà inoltre essere processato da un tribunale federale a proposito di una serie di rapine a banche, è stato condannato a un periodo di reclusione variabile da 15 a 20 anni.

Il secondo imputato, John Matera, di 37 anni, dovrà scontare da cinque a dieci anni di reclusione in un penitenziario statale. Anche Matera è coinvolto nell'assassinio di Rupolo ed è in attesa di essere processato a proposito di rapine commesse contro alcune banche. Contro di lui è stata inoltre formulata l'accusa di associazione per delinquere a proposito di un colpo nel marzo scorso contro lo Harbor Island Hotel di Miami Beach, che avrebbe dovuto fruttare ai suoi autori un bottino di due milioni di dollari.

UN «AFFARE» NELL'«AFFARE» BEN BARKA

SI FA INGOMBRANTE IL CADAVERE DI FIGON

Colpo di scena: un idraulico accusa un'amica del «truand» di aver cercato di corromperlo

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Parigi, 7

«Il morto ingombrante» si fa decisamente sempre più ingombrante, e la tragica fine di Georges Figon, l'uomo che sapeva tutto, deceduto in circostanze misteriose nello scorso gennaio (suicidio o assassinio?), continua a essere oggetto di polemiche e di discussioni, trasformandosi in un clamoroso «affare» in seno all'altro «affare», la scomparsa e presumibile uccisione del clesidario marocchino Ben Barka.

Anche durante l'udienza odierna, l'ombra di Figon ha dominato i dibattiti. Giorni fa, come è noto, la madre del defunto «gangster intellettuale» aveva scritto al Procuratore della Repubblica, affermando che, contrariamente a quanto aveva concluso l'autorità giudiziaria, la quale aveva archiviato la pratica, decretando che il «truand» si era dato volontariamente la morte, il figlio sarebbe stato assassinato per impedire la sua testimonianza. Il quarto sapeva circa il rapimento e la scomparsa di Ben Barka. La signora Figon, che affermava di essere in possesso di prove formali, annunciava la propria intenzione di sporgere denuncia contro gli ignoti assassini del figlio, nel tentativo di fare riaprire l'inchiesta.

Oggi, l'«affaire» Figon ha provocato un nuovo colpo di scena. Un testimone, l'idraulico Serge Guenjaud, ha affermato che una conoscente del «truand», l'attrice Anne Marie Coffinet, l'amico di questa, certo signor Bal, gli avevano offerto del denaro, 300 franchi (circa 40 mila lire) affinché egli dichiarasse pubblicamente di essere a conoscenza di fatti dimostrati formalmente che Figon era stato assassinato su ordine del deputato gollista Lemarchand.

Lemarchand è senza dubbio la figura più misteriosa di tutta la vicenda. Amico della maggior parte degli imputati, egli era stato anche, anni fa, l'avvocato di Figon. Il suo nome è stato pronunciato fin dall'inizio del clamoroso caso Ben Barka, senza tuttavia che nessuno riuscisse formalmente a dimostrare che egli vi fosse implicato.

L'idraulico, che aveva effettuato dei lavori in casa del deputato, ha affermato di essere stato avvicinato da Anne Marie Coffinet e dal signor Bal, i quali gli avrebbero detto: «Dobbiamo portare un colpo decisivo al regime gollista, attraverso Lemarchand. Tu, che hai lavorato in casa sua, puoi dire che hai sentito una conversazione, dalla quale hai capito che Figon era stato assassinato su ordine del deputato: ci saranno 300 franchi per te».

L'attrice è il suo amico, presenti in aula, hanno dato segni d'agitazione e hanno chiesto la parola, ma il Presidente ha respinto la loro richiesta.

Così, il mistero che circonda la «tragica fine dell'uomo che sapeva tutto», si fa più fitto. Intanto, gli interminabili dibattiti proseguono. Lunedì, verrà data lettura delle deposizioni del Primo Ministro Pompidou e del Ministro dell'Interno Roger Frey. I due Ministri sono stati interrogati per rogatoria, poiché il Governo ha rifiutato loro l'autorizzazione di recarsi a deporre di persona. Sono 33 le domande che sono state loro rivolte.

U. R.

I 303 milioni al «Totò»

LA SCHEDA VINCENTE presentata per l'incasso

Roma, 7

La schedina che domenica scorsa ha fruttato i 303 milioni al «Totocalcio» è stata portata a Roma all'ufficio centrale del «Totocalcio» da un funzionario e affidata alla direzione del concorso per essere ammessa all'incasso. Dopo il disbrigo delle formalità di rito, il «Totocalcio» provvederà al versamento dei 303 milioni a un rappresentante della Banca di San Geminiano e San Prospero dove la scheda vincente era stata depositata dall'anonimo superfortunato. Il pagamento della somma avverrà fra qualche giorno.

A Bologna, la notizia del deposito della schedina ha riacceso i sospetti sull'unica persona fra le indicate che avesse avuto la opportunità di recarsi nel modenese: si tratta del commerciante Rodolfo Ecchia, il giovane sposo la cui moglie è in attesa del primo figlio. In uno degli ultimi colloqui avuti ieri con i giornalisti, l'Ecchia ha fatto domande relative all'ammontare delle tasse che avrebbe dovuto pagare il vincitore e ha ammesso di non riuscire a dormire con tranquillità. Ciononostante, egli ha sempre smentito di essere il vincitore.

La boccatura in corso

INCHIESTA A MARSALA nell'Istituto magistrale

Trapani, 7

Un ispettore centrale del Ministero della Pubblica Istruzione si trova a Marsala per condurre un'inchiesta amministrativa sull'attività dell'Istituto magistrale. L'iniziativa è da collegare ad alcune dichiarazioni fatte, dopo la bocciatura in canto della giovane Girolama Stabile, da ex allieve dell'Istituto sui metodi didattici, che sarebbero stati disposti da dormire.

Indagini sul caso sono state disposte anche dalla magistratura.

IL «FERROVIERE DELLA MORTE» IN LIBERTÀ

Dimostrazione a Vienna contro la sentenza Novak

Vive deplorazioni sulle prime pagine di tutti i giornali. Proposta una revisione della procedura austriaca

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Vienna, 7

L'assoluzione del «ferroviere della morte» Franz Novak, decisa dalla Corte d'Assise di Vienna ieri, viene aspramente criticata da tutta la stampa austriaca. Mentre si susseguono le dichiarazioni ufficiali, oggi il centro di Vienna è rimasto bloccato per più ore a causa di una dimostrazione di protesta organizzata da un migliaio di persone, in prevalenza giovani. I dimostranti hanno giurato il crocifisso proiettato sul Teatro dell'Opera e si sono seduti a terra, impedendo completamente il passaggio dei tram e delle automobili.

Vi sono state discussioni violente tra i pro e i contro la dimostrazione. Ma nessun incidente. I dimostranti recavano cartelli: su uno di questi era raffigurata una grossa croce nera, sotto la quale c'era scritto: «Di nuovo un moderato?». Su un altro cartello era scritto: «Mauer, Verbeien, Novak — chi sarà il prossimo?».

Molti studenti, parte dei quali appartenenti ad associazioni cattoliche, portavano un crocifisso con un «cristallo» della stella gialla, che gli ebrei dovevano portare durante il regime nazista. Altri avevano un numero di matricola come i detenuti nei campi di concentramento. La direzione dell'azione contro l'antisemitismo in Austria ha dichiarato in un comunicato che l'assoluzione di Franz Novak costituisce un'insopportabile affronto per gli ebrei.

Tutti i quotidiani di Vienna pubblicano articoli di fondo, che bollano l'operato della giustizia austriaca come un «cristallo» contro Novak. Il giornale del «Kurier», il giornale che vanta la più larga tiratura in Austria, è pubblicato sotto il anonimo titolo: «Colpevole, ma libero». Il «Die Presse» conclude il suo commento con queste parole: «Novak è libero, ma noi rimanderemo l'incriminazione». L'«Express», infine, dice che una simile sentenza assolutoria chiude una revisione della procedura austriaca.

La decisione se ripetere o no il processo spetterà alla Suprema Corte di Giustizia austriaca, alla quale sono stati rinviati gli atti, in seguito al ricorso presentato dal P.M. In questi casi, si tratterebbe del terzo processo contro lo stesso imputato di Eichmann, il cui caso è simile a quello dei due fratelli Mauer, che sono stati assolti dalla Corte d'Assise di Salisburgo all'inizio di quest'anno. La ripetizione di questo primo processo contro i fratelli Mauer, che questa volta verrà celebrato in un Tribunale, avrà inizio lunedì prossimo a Vienna. Anche i due fratelli Mauer verranno riconosciuti colpevoli di assassini e atrocità verso gli ebrei, ma i giurati accorderanno la tesi dello stato di necessità, ammettendo che hanno commesso i fatti eseguendo gli ordini impartiti.

G. G.

Lord Snowdon a Roma alle esequie della matrigna

Roma, 7

Nella cappella del cimitero cattolico del Testaccio è stata celebrata questo pomeriggio una cerimonia funebre in memoria di Guendalina Carol Combe Lopez e della sua amica Annetta Elizabeth Nel Tute, le due donne morte in seguito all'incidente stradale avvenuto nel 1967 sulla Via Appia, nel quale persero la vita sei persone.

Le due bare, in legno di castagno, erano una vicina all'altra e scoperte di fiori. Il sostituto arcidiacono della chiesa di San Pietro, reverendo Philip Jones, cappellano anglicano della «London House», ha officiato la cerimonia, nel corso della quale l'organista ha suonato l'«Ave Maria» di Gounod. Fra i presenti era Tony Arm-

Franz Novak

strong Jones, vestito di scuro, che appariva commosso. Al suo arrivo, all'aeroporto, questa mattina, Lord Snowdon, accompagnato da un funzionario di Buckingham Palace, ha abbracciato la madre di Elizabeth Tute, anch'ella arrivata da Londra.

VALLETTA AL QUIRINALE

Roma, 7

Il Presidente della Repubblica ha ricevuto al Palazzo del Quirinale il cavaliere del lavoro prof. Vittorio Valletta, presidente onorario della «Eni».

DONNA DI MEZZA ETÀ VITTIMA D'UNA PASSIONE DIABOLICA

SI UCCIDE CON IL GAS UN'UXORICIDA MANCATA

Propinava al marito piccole dosi di arsenico datole dall'amante

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Parigi, 7

Non si tratta della sceneggiatura di un film di Hitchcock: i personaggi sono reali e i fatti veramente avvenuti. A Vitry nell'immediata periferia parigina, per diversi mesi una donna ha cercato di uccidere il marito, somministrandogli piccole dosi di veleno nella minestrina. Il marito, che non aveva mai visto il veleno, si è ammalato e, durante la sua malattia, la moglie aveva fatto conoscenza con l'impiegato di un laboratorio farmaceutico, Maximilien Bourgeois. Più tardi, René aveva saputo del suo infornuto, ma aveva perdonato alla moglie, che tuttavia non aveva interrotto la relazione col Bourgeois; al contrario, per liberarsi del marito, Raymond aveva convinto l'amante a fornirgli del veleno, dell'arsenico, che essa somministrava a piccole dosi al marito.

Dopo qualche giorno di «trattement», René ha cominciato ad accusare strani malori, che erano accompagnati da vomito, coliche e svenimenti. Sono stati

i medici, senza saperlo, a salvarlo: la sua sintomatologia era talmente strana, che hanno deciso di farlo ricoverare in ospedale, per tenerlo in osservazione.

Raymond si è resa conto allora che non sarebbe mai riuscita nel suo intento, che non avrebbe mai potuto vivere con l'uomo della sua passione (il marito non voleva in nessun caso concederle il divorzio), e si è data la morte prendendo i rubinetti del gas.

Il crimine è stato conosciuto solamente dopo il suicidio della donna e a rivelarlo è stato il marito, tuttora in convalescenza in un ospedale. Prima di uccidersi, la donna ha infatti scritto al marito una lettera, nella quale affermava di averlo voluto avvelenare per potersi poi unire all'uomo che amava, del quale non faceva il nome.

Il marito, letta la lettera, sporse allora denuncia contro ignoti per tentativo di omicidio, allo scopo di identificare l'amante, cosa che la polizia è appunto riuscita a fare in questi giorni.

Maximilien ha confessato: «Raymond voleva sbarazzarsi del marito per sposarmi: la cosa mi lusingava, ma non so se avrei avuto il coraggio di abbandonare per lei mia moglie e i miei figli. Anche lui, infatti, è sposato».

Vice

UCCIDE IL NIPOTE per una bega di terreni

Chioggia, 7

Per una bega fra parenti, a proposito della delimitazione di una stretta striscia di terreno,

Beebe

Hanno la pecora dentro i prodotti garantiti dal marchio «Pura Lana Vergine» TUTTA LANA, VERA LANA genuina, naturale, inalterata nei migliori filati, tessuti, maglierie confezioni, coperte, tappeti.



PURA LANA VERGINE

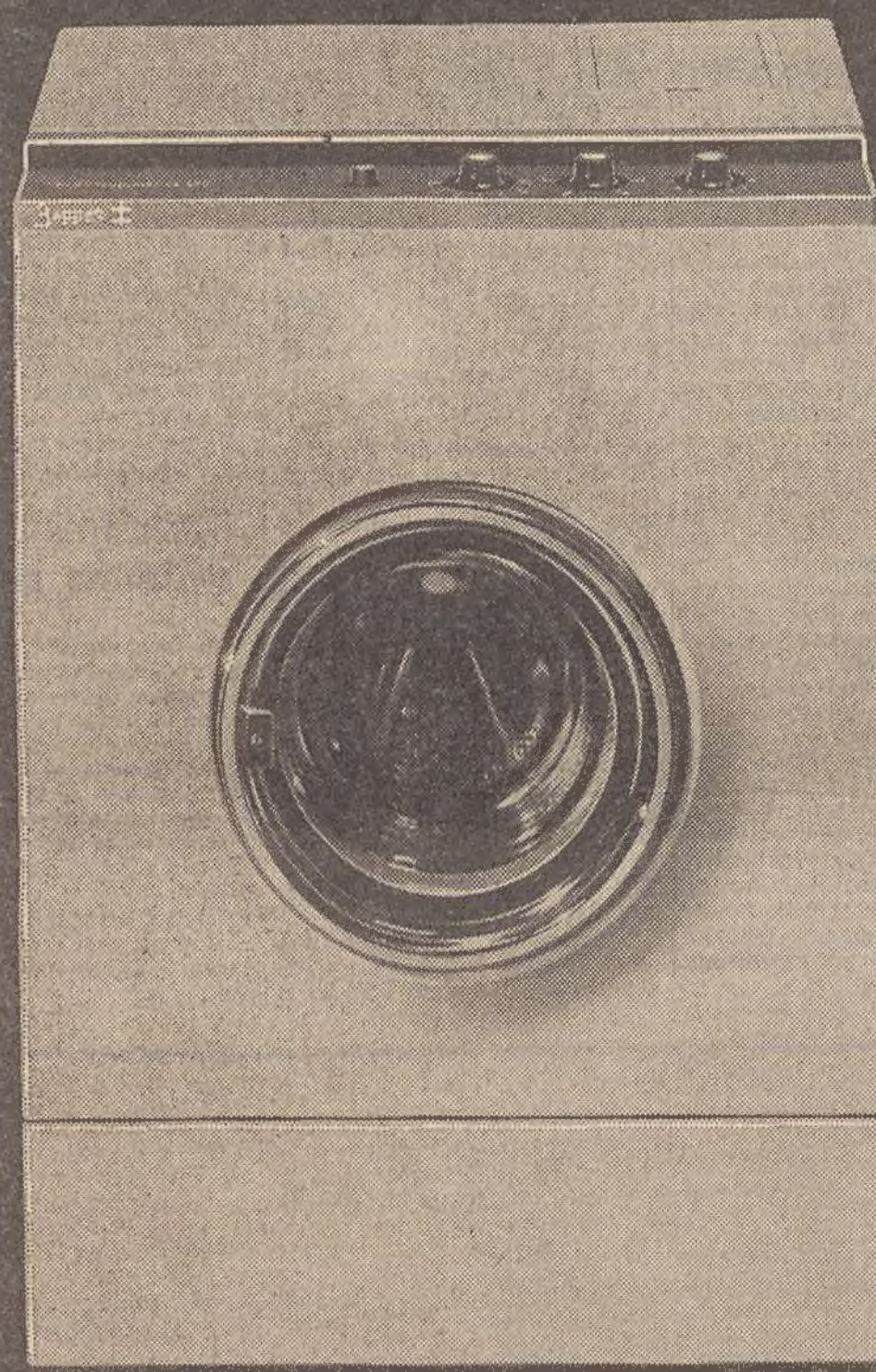
Il marchio PURA LANA VERGINE è registrato e concesso dall'I.W.S. (Segretariato Internazionale Lana)



Voglio una lavatrice
che faccia tutto da sola,
lavi perfettamente
qualsiasi cosa...
delicatissima
col mio corredo,
e che duri tutta la vita!

**chiedo
troppo?**

**no, Lei chiede
la nuova 570
Zoppas!**



E' nata la nuova Zoppas 570, la prima Superautomatica che "superlava". Nuova nella sua linea, così elegante e funzionale, nuovissima per la perfezione della tecnica e il livello delle sue prestazioni! Solo una Casa con l'esperienza della Zoppas poteva darvi una superautomatica così: superprecisa, supermoderna, insomma una lavatrice che "superlava"!

Zoppas

...e per la vostra cucina chiedete sempre
mobili componibili MOBILPAS!

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE.
In testata di ogni singola
rubrica è indicato il prezzo
per parola. Minimo 10 paro-
le. Gli avvisi ordinati per la
domenica subiscono una mag-
giorazione del 20 per cento.

Errori di stampa che non
pregiudicano l'effetto dell'av-
viso non danno diritto a ri-
petizioni gratuite, così pure
errori dipendenti da cattiva
scrittura degli avvisi.

Questi avvisi vengono accet-
tati dalle 9 alle 12 e dalle 15
alle 19.

Gli avvisi economici pos-
sono essere ordinati presso la
S.P.I. - Società per la Pubbli-
cità in Italia, via Silvio Pellico
n. 4 pianoterra, o inviati a
mezzo posta, con relativo im-
porto allo stesso indirizzo.

Coloro che non intendono
dare il proprio indirizzo per
l'avviso possono servirsi per
il recapito delle offerte del-
le caselle istituite nei nostri
uffici verso pagamento della
quota di abbonamento che è
del costo dell'inserzione, e di
lire 50 per cinque giorni.

La pubblicazione di ogni
avviso è subordinata all'ap-
provazione del giornale che si
riserva insindacabile diritto

A Domande di lavoro
personale di serv. L. 20
REFERENZIATA offresi 6 ore
giorno o pulizia ufficio, escluso
pranzo. Cassette 55153 A, S.P.I.
SIGNORA per stirare offresi a
famiglia pomeriggio. Tel. 46270.
32841 A
SIGNORA offresi per pulizia
uffici. Tel. 78546. 55173 A

B Offerte di lavoro
personale di serv. L. 40
ALLOGGIO e compenso per la-
vori casalinghi offresi persona
onestissima preferibilmente co-
noscente lingua slava. Indirizzo
S.P.I. 32729 B

CAMERIERE finito, lunga espe-
rienza, referenze ineccepibili,
cora famiglia signorile, even-
tualmente anche con moglie ca-
meriera. Cassette 10/D, S.P.I., Ve-
rona. 6461 B

FAMIGLIA signorile cerca cuo-
ca, eventualmente coppia: cuo-
co-cameriera o viceversa: ot-
timo trattamento e stipendio. Of-
ferte cassette 32751 B, S.P.I.
PRESTASERVIZI capace per la-
voro dalle 8 alle 19 cercasi. Za-
non. Parini 6, negozio. 32434 B
PRESTASERVIZI giovane, cer-
casi 8-17, ottimo trattamento.
Telefonare 724338. 52536 B

C Richieste d'impiego L. 20

CAMERIERE-banconiere 40 an-
ni dinamico vasta conoscenza
offresi. Tel. 65632. 55169 C
CORRISPONDENTE stenodattilo
traduttrice perfetto tedesco,
inglese, francese, italiano pen-
sionata occuperebbe mezza
giornata presso ditta. Cassette
62544 C, S.P.I.

CORRISPONDENTE stenodattilo-
grafia traduttrice italiano, te-
desco e francese offresi a ore
o mezza giornata a ditta. Cas-
setta 52806 C, S.P.I.
CUOCO pratico pasticceria con
referenze offresi prontamente.
Telefonare 732127. 32897 C

CUSTODE per garage di altro,
anche per servizio notturno,
persona seria offresi. Tel. 731812
55145 C

DISEGNATORE tecnico, ramo
edile offresi. Cassette 55125 C,
S.P.I.

ELEMENTO altamente qualifi-
cato, 26enne, residente Milano,
intenzionato trasferirsi Trieste
o dintorni, offre propria colla-
borazione. Approfonditi studi
universitari economia-commer-
cio, ultradecennale esperienza
commerciale amministrativa ma-
turata nell'ambito di importan-
tissime imprese industriali
produrre beni durevoli di con-
sumo. Competenza in: promo-
zione vendite, coordinamento
attività venditori, trattative tut-
ti livelli, schemi e procedure
organizzazione aziendale. Cono-
scenza inglese francese. Scrive-
re Casella 102-A S.P.I. Milano.
6460 C

INTERPRETE inglese tedesco
occuperebbe quale portiere al-
bergo, referenze. Cassette 3429
C, S.P.I.

PRATICO lavoro ufficio, patente
di guida, offresi per qualsiasi
lavoro pomeriggio sera. Cassette
55029 C, S.P.I.

SIGNORA 25enne, diplomata,
pratica lavori d'ufficio, cono-
scenza sloveno, cognizioni orato-
rie, offresi mezza giornata (mat-
tina). Telefonare 315105, sabato
pomeriggio, domenica mattina.
55103 C

SIGNORA 35enne offresi casie-
ra o infermiera dopo le ore 20.
Offerte cassette 55127 C, S.P.I.

STENOPISTIN, dislocata per
glicose, evit. francesische Kor-
respondenz (kein Italienisch)
sucht Stellung Cassette 55105 C,
S.P.I.

STUDENTESSA con referenze
offresi come baby-sitter o da-
ma di compagnia anche mattina
e pomeriggio. Tel. 68621. 55139 C

18.ENNE applicata amministrati-
va offresi. Telefonare 59805.
52805 C

18.ENNE offresi apprendista
commessa o qualsiasi lavoro
purché decoroso. Cassette 52498
C, S.P.I.

(Continua in 12.a pagina)

A MILANO

IL PICCOLO è in vendita
nelle seguenti rivendite:

ALGANI - piazza della Scala

BARCA - piazza Bazzi

BAUCE - via Manzoni 21

BIANCHI BERETTA - Foro

Bonaparte ang. Sacchi

CASIROLI - corso Vittorio

Emanuele 1

CICERI - piazza Emilia

GARLATI - via Monte Napo-

leone 4/A

LEONARDI - piazza Duomo

Portici Settecentuali

MAZZO - piazza S. Maria

Beltrade

PUGLISI - piazzale Cadorna

SCARAMAGLI - via Monte

Napoleone ang. Matteotti

SOLBIATI - piazza Duomo

ang. Mazzini

STEFFENINI - piazza Duo-

mo Portici Settecentuali

STROLA - via Armadori

TOSI - passaggio S. Marghe-
rita

VOLPARI - piazza S. Ba-
billa ang. Monforte

SAF - n. 1 n. 2 n. 3, n. 4,
n. 5, n. 6, n. 7 n. 8 e n. 9
della Stazione Centrale

Nasce un modo nuovo di intendere l'automobile!

**questa auto
e' riservata
agli uomini
positivi**



Nella gamma Taunus 15M, il coupé 1600cc TS, per 6 persone.

e' la nuova Ford Taunus 1300
(VERSIONI 12M E 15M)
**ed e' fatta
per chi vuole essere
padrone non schiavo
della propria automobile**

Non vi parliamo delle nuove Taunus 1300, vi parliamo di quello che con le Ford Taunus 1300 potete fare. E questo che interessa a voi, uomini positivi:

- 1** viaggiare veramente comodi, sicuri e di-
stesi di nervi (5 posti comodi ed ampio
vano portabagagli - sospensioni anteriori
indipendenti McPherson - ricambio aria a
circolazione costante sistema Flow-Away)
- 2** andare per quanto si vuole alla velo-
cità massima senza preoccupazioni
(il motore è il famoso 4 cilindri a V, tra-
zione avanti, potenziato, che tutt'ora
detiene il record mondiale di durata)
- 3** tenere soddisfatti la stessa auto per tanti ar-
ni e risparmiare il danaro per qualcosa d'altro
che vi interessa (le nuove Taunus 12M e 15M
hanno una linea che non tramonta, ed organi
meccanici a bassissimo indice di logoramento)

■ TAUNUS 12M da lire 995.000 - TAUNUS 15M da lire 1.155.000 (IGE compresa franco Concessionari Ford in tutta Italia)

Per voi, uomini positivi, che considerate l'auto solo un mezzo
comodo, veloce e che dura, che siete un gradino più su degli altri automobilisti

c'è una Ford nel vostro futuro

PROVATE LE NUOVE TAUNUS PRESSO I CONCESSIONARI FORD: INDIRIZZI ALLA LETTERA F DELL'ELENCO TELEFONICO

Concessionario FORD

DOTT. ING. BRUNO SERGAS
ESPOSIZIONE - PRENOTAZIONI PROVE - RATEAZIONI

VIA S. FRANCESCO 60 - TEL. 35958
61686

Esposizione:

VIA ROMAGNA 6 - TEL. 36095



**per
non
tossire**

BRONCHIOLINA

contro tosse, raucedine, mal di gola

ZUCCA
è il rabarbaro

GIRONA CHE SI SPORTE

CALCIO SERIE «A» - DOPO LE POLEMICHE LA PAROLA AL PALLONE

OGGI L'ANTICIPONTER-SPAL UN MILAN IN ANSA A NAPOLI

Probabile un simultaneo passo avanti delle tre compagini di testa
Bologna-Torino: scontro ammazza-crisi - La Roma in cerca di fortuna

La polemica si addice al calcio. Dirigenti, allenatori, atleti, arbitri sono al centro delle più accese discussioni. Basta una sconfitta o persino un risultato parzialmente sfavorevole perché la polemica si accende. Se poi le battute si succedono a catena, le agitazioni non hanno più limiti: ed i colpevoli (o presunti tali) diventano il bersaglio delle critiche più roventi, delle ingiurie più atroci, delle insinuazioni più basse. Questo è il prezzo che i più eminenti personaggi pagano alla scomoda ambizione, agli elevatissimi emolumenti, alla passione sportiva. E' un mondo che raramente trova l'espressione equilibrata. Spesso sono i commissari (ex presidenti) dei maggiori sodalità a essere in misura notevole, alla generale confusione; eppure è gente che in altri settori occupa posti di grande responsabilità. Ma è proprio vero che la bonifica del nostro calcio dovrebbe cominciare dal vertice. E forse, dopo aver frequentato (e superato) un regolare corso per dirigenti, costoro non avrebbero più il coraggio di minacciare l'effettuazione a porte chiuse delle gare interne della propria squadra. La bellezza (ed assurda) dichiarazione è stata fatta questa settimana e non è stata smentita.

Si diceva di allenatori sul giro d'aria (e quindi sul piede di partenza). In casi del genere il pensiero corre alle compagini che arrancano in coda al gruppo: Foggia e Lecce in particolare, per i quali il campionato è come se non fosse ancora iniziato (ed infatti sono entrambi ancora a quota zero). Il calendario non ha pietà per i deboli e così assegna ai pugili la visita del Cagliari, mentre spedisce i lariani in casa del Mantova. Sono compagini che non hanno bisogno di pronostici. Ai poverelli del fondo-classifica resta la speranza, notoriamente ultima a morire. Ai rossoneri di Pugliese ultima a morire, ma pur sempre pronta ad accendersi, resta la speranza di una promozione che non è nemmeno questa concessione, poiché non saranno in molti che avranno voglia di mettersi in viaggio per assistere al secondo derby lombardo della stagione.

La clamorosa del turno precedente si è spenta. Non figura sul tabellone un Fiorentina-Juventus o, quanto meno, un Roma-Napoli. L'interesse della quarta giornata si diluisce in una serie di scontri in apparenza piuttosto insignificanti. L'accertato svedimento del Milan ha notevolmente declassato l'esame che esso si accinge a sostenere sul terreno di Fuorigrotta. Dobbiamo con-

fermare che in questo momento d'interesse di più le vicende del Milan che quelle del Napoli. L'undici di Pesaro naviga infatti col vento in poppa e nemmeno si accorge dell'esistenza del grande Alitalia. La compagine di Silvestri invece è tutta un piano: attende con impazienza mista ad apprensione il ritorno di Sormani e Mora, tenta (ma non ci riesce) di sdraiarsi sul letto del fallimento tecnico e finanziario dell'acquisto di Rosato, sogna un'evoluzione tattica e strategica che per adesso è di là da venire. Quando troppe idee frullano per la testa, è meglio lasciare le cose come stanno; ed è questa la soluzione che il preparatore milanista ha adottato dopo aver solennemente promesso la rivoluzione. In definitiva, a Rivera e soci si può riconoscere la possibilità della difesa onorevole. Se ci sarà smentita, tanto di guadagnato per l'interesse del torinese.

Detto di quello che sarebbe dovuto essere l'incanto di centro, gli spunti offerti dal restante programma sono piuttosto modesti. D'altra parte, se il Napoli ha ben poco da temere da parte di Spal in attesa della partita di rivincita con la Torpedo, tutto fa pensare ad un altro simultaneo passo in avanti delle tre «grandi».

Se proprio vogliamo addentrarci nel mondo insidioso delle situazioni ingarbugliate, dobbiamo prendere in considerazione le gare di Bologna, Vicenza e Venezia. A Bologna sarà di scena quel Torino che per tutta la settimana ha tenuto banco con la sua faccenda interne, superando in materia persino il suo prossimo avversario (che pure non è rimasto a guardare). Sul campo naturalmente saranno necessarie altre armi; e forse, da questo punto di vista, la compagine emiliana si fa preferire. Altra unità ed altre alternative in cerca di fortuna sono la Roma ed il suo... profeta Pugliese; ma vi è motivo di ritenere che troveranno decisa opposizione nel «provinciale» vicentino. A sua volta la Fiorentina, rientrata dall'Ungheria con le pive nel sacco (come si voleva smentire), punta al rilancio in lega, ma il Venezia vuole la prima vittoria dell'annata. Disco chiuso infine per l'Atalanta sul rettangolo della Lazio (se i precedenti hanno ancora qualche valore).

P. T.

UN SOLO DUBBIO PER ZELESNICH ALLA VIGILIA DELLA PARTITA AL «COSULICH»

A Mreule o Carniello nel CRDA la maglia n. 9 contro la Mestrina

Montefalcone, 7. Nel pomeriggio gli atleti del CRDA hanno completato la propria preparazione per la partita di domenica, che deciderà la classifica della quarta giornata al «Cosulich». La compagine della Mestrina. Erano assenti Carniello e Valentini. Trevisan e Cossar, che lavorano nello stabilimento di Montefalcone, erano impossibilitati a schierarsi sul campo con gli altri, hanno svolto il loro allenamento dopo le ore 17 con il prof. Santini. Gli atleti invece si sono allenati in precedenza.

Al termine dell'odierno allenamento, Zelesnich ha comunicato l'elenco degli atleti convocati: sono dodici giocatori, gli stessi della prima domenica del campionato. Infatti ricompare il nome di Mreule, che uno strappo muscolare aveva tolto dalla squadra a Piacenza. Ora il giocatore si è rischiarito ed ha molto probabilità di ritornare in campo, questa volta con la maglia di centravanti, dopo aver rivestito quella di ala destra. Divide con Mreule le posizioni di centravanti la Mestrina nel ruolo di centravanti il mittente Carniello il quale, al momento attuale, non è in grado di poterli allenare convenientemente durante la settimana. E' questo l'unico dubbio che assilla Zelesnich in queste ore di vigilia. Ogni decisione in merito sarà presa nella matti-

nata di domenica dal dirigente del CRDA. I due atleti sono stati già designati per il ruolo. Pertanto, si ritiene che lo schieramento possa essere questo: Di Davide, Zecari, Trevisan, Soriano, Valentini, Cossar, Isipiro, Politti, Carniello (Mreule), Borsetto, Cucca. Domani pomeriggio, con inizio alle ore 15.30, allo stadio di Montefalcone, si svolgerà la partita del CRDA giocheranno una partita amichevole con la Mestrina B. Zelesnich ha convocato questi giocatori: Bonio, Andreian, La Curra, Ojani, Giordani, Palma, Gasser, Valvassori, Longo, Misuri, Zonchi, Bernardelli, Cofferati.

M. C.

La Triestina a Treviglio con D'eri e Ferrara

La Triestina partirà questa mattina per Treviglio. Sul pullman, oltre all'allenatore Caciagli e al massaggiatore Felici, saliranno questi tredici giocatori: Colovatti, Martiniello, D'eri, Kuk, Sadar, Ferrara, Ridolfi, Sciala, Ivo, Beorchia, Gentili, Zedda e Canziani. A scendere in campo saranno i primi undici, con Zadel in qualità di secondo portiere.

«L'unica novità — ha detto Caciagli a proposito della formazione — riguarda l'assenza di Canziani. Al suo posto giocherà Ferrara, che anche nell'allenamento di giovedì ha confermato di attraversare un periodo particolarmente felice. Tutto come previsto, quindi, per quanto riguarda lo schieramento anti-Trevigliese. Come vede il tecnico triestino questa partita? «Sarà dura, senza dubbio. Ma la Triestina ha in casa la prima di campionato in casa dal Monza, non vorrà deludere i suoi tifosi per la seconda volta consecutiva per cui è ovvio, farà di tutto per incassare la vittoria. Per noi comunque affronteremo anche questa avversaria con il fermo proposito di fare bene».

«La regola del non c'è due (pareggi) senza tre verrà rispettata? «Magari! Crede che non sottovaluterò subito per un pareggio in trasferta?...» — La Triestina, almeno sulla carta non sembra comunque uno spauracchio. La compagine di Ferrara, che domenica scorsa ha pareggiato a Legnano. Solo sul campo si saprà se si tratterà di un ostacolo più o meno facile. Ed è proprio per questo che io non faccio mai pronostici, perché nel calcio può accadere di tutto. Ho accennato al fatto che un pareggio lo accetterei volentieri, ma con ciò si è detto che in tale risultato possa sempre accontentare. Voglio dire insomma che bisogna vedere come si mettono le cose, perché potrebbe anche darsi che qualche volta ci si debba mordere le

Totocalcio n. 6

BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X

Scheda Totip

PRIMA CORSA (Galoppo MILANO)	
1. arrivato	11
2. arrivato	12
SECONDA CORSA (Galoppo ROMA)	
1. arrivato	211
2. arrivato	122
TERZA CORSA (Trotto TRIESTE)	
1. arrivato	1
2. arrivato	x
QUARTA CORSA (Trotto NAPOLI)	
1. arrivato	1x
2. arrivato	x1
QUINTA CORSA (Trotto FIRENZE)	
1. arrivato	11
2. arrivato	x2
SESTA CORSA (Trotto BOLOGNA)	
1. arrivato	1
2. arrivato	x

PARTITA IERI LA REGATA DI GROCIERA

Le imbarcazioni triestine verso San Giovanni in Pelago

Una trentina d'imbarcazioni delle classi RORC e C hanno preso il via ieri sera per l'ultima regata della stagione: la Trieste - S. Giovanni in Pelago. Le imbarcazioni triestine, che sono state raccolte nell'area del via via Bacolo San Giusto, vivamente illuminato dalle luci di gala della «S. Giorgio». Parecchio pubblico è accorso sul molo Audace ed alla Scazzola, per assistere all'ultima regata. L'interessante evoluzione delle agili imbarcazioni. Puntualmente alle ore 22 è stato sparato il razzo per la partenza del RORC, seguiti a pochi minuti di distanza dal Classe C.

Al momento della partenza spirava una brezza da levante, che ha favorito l'avvio dei concorrenti impegnati sulle quasi novanta miglia del percorso. Sono in regata tutti i migliori yachts dell'Adriaco e della Triestina Vela, con la sola eccezione del «Cigno Nero» che questo anno non ha preso parte a nessuna regata importante. «Mila», «Marinella» e «Maris Stella» saranno i principali protagonisti nella maggiore categoria del RORC. Nella seconda categoria, «Cigno Nero», «Cigno» e «Martin Pescatore» hanno un conto da regolare con il «Raggio di Sole», ma non è detto che fra i due litiganti non possa inserirsi un terzo.

Apertissimo il campo del «terzo» con un «Carniello» che guardarsi da attacchi che potranno essere portati da più parti. Infine nella classe C dovrebbero prevalere i 5.50 della Triestina Vela, specie se di saranno lunghi bordi. Se il vento sarà favorevole i primi arrivi si potrebbero avere già nella serata di oggi. Il traguardo sarà collocato in Sacchetti, davanti alla sede dell'Adriaco, società organizzatrice.

PALLAVOLO COPPA CRDA

Vigili del Fuoco-Bor 2-1 Libertas - CRDA jun. 2-0

Vigili del Fuoco-Bor, Libertas-CRDA Juniores, queste le due partite disputate ieri sera per la «Coppa CRDA» di pallavolo. Nella prima, i Vigili del Fuoco hanno prevalso per 2-1. Nella seconda, la Libertas ha vinto per 2-0.

Luciano Dalla Bona, uno dei giocatori di Rimeo che ha fatto parte del gruppo dei 19 giocatori, conquistando la Coppa CRDA di pallavolo. Nella prima, i Vigili del Fuoco hanno prevalso per 2-1. Nella seconda, la Libertas ha vinto per 2-0.

Luciano Dalla Bona, uno dei giocatori di Rimeo che ha fatto parte del gruppo dei 19 giocatori, conquistando la Coppa CRDA di pallavolo. Nella prima, i Vigili del Fuoco hanno prevalso per 2-1. Nella seconda, la Libertas ha vinto per 2-0.

FORSE VALCAREGGI C.U. della Nazionale

Per le prossime due partite internazionali contro la Unione Sovietica e la Romania, l'incarico di Commissario unico della rappresentativa calcistica italiana potrebbe essere affidato a Ferruccio Valcareggi. La notizia non è stata confermata né dalla Federazione italiana gioco calcio, né dal tecnico stesso, il quale ha precisato in particolare di non avere avuto alcuna comunicazione in tal senso. Comunque la notizia sembra avere qualche fondamento da alcune indiscrezioni trapelate a Firenze.

Totocalcio n. 6

BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X
BOLOGNA - TORINO	1 X

Scheda Totip

PRIMA CORSA (Galoppo MILANO)	
1. arrivato	11
2. arrivato	12
SECONDA CORSA (Galoppo ROMA)	
1. arrivato	211
2. arrivato	122
TERZA CORSA (Trotto TRIESTE)	
1. arrivato	1
2. arrivato	x
QUARTA CORSA (Trotto NAPOLI)	
1. arrivato	1x
2. arrivato	x1
QUINTA CORSA (Trotto FIRENZE)	
1. arrivato	11
2. arrivato	x2
SESTA CORSA (Trotto BOLOGNA)	
1. arrivato	1
2. arrivato	x

Scheda Totip

PRIMA CORSA (Galoppo MILANO)	
1. arrivato	11
2. arrivato	12
SECONDA CORSA (Galoppo ROMA)	
1. arrivato	211
2. arrivato	122
TERZA CORSA (Trotto TRIESTE)	
1. arrivato	1
2. arrivato	x
QUARTA CORSA (Trotto NAPOLI)	
1. arrivato	1x
2. arrivato	x1
QUINTA CORSA (Trotto FIRENZE)	
1. arrivato	11
2. arrivato	x2
SESTA CORSA (Trotto BOLOGNA)	
1. arrivato	1
2. arrivato	x

CENTRO NUOTO

Il 10 ottobre scade improvvisamente il termine per l'iscrizione al Centro Nuoto. Gli interessati possono rivolgersi alla segreteria del Centro (piscina «B. Bianchi») ogni giorno, escluso il sabato dalle 14.30 alle 16.

TENACE PROVA DEL CORRIDORE AZZURRO

Luciano Dalla Bona primo a San Daniele

Scatto decisivo fra un quartetto di fuggitivi

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

San Daniele del Friuli, 7. Luciano Dalla Bona, uno dei giocatori di Rimeo che ha fatto parte del gruppo dei 19 giocatori, conquistando la Coppa CRDA di pallavolo. Nella prima, i Vigili del Fuoco hanno prevalso per 2-1. Nella seconda, la Libertas ha vinto per 2-0.

Luciano Dalla Bona, uno dei giocatori di Rimeo che ha fatto parte del gruppo dei 19 giocatori, conquistando la Coppa CRDA di pallavolo. Nella prima, i Vigili del Fuoco hanno prevalso per 2-1. Nella seconda, la Libertas ha vinto per 2-0.

Luciano Dalla Bona, uno dei giocatori di Rimeo che ha fatto parte del gruppo dei 19 giocatori, conquistando la Coppa CRDA di pallavolo. Nella prima, i Vigili del Fuoco hanno prevalso per 2-1. Nella seconda, la Libertas ha vinto per 2-0.

FORSE VALCAREGGI C.U. della Nazionale

Per le prossime due partite internazionali contro la Unione Sovietica e la Romania, l'incarico di Commissario unico della rappresentativa calcistica italiana potrebbe essere affidato a Ferruccio Valcareggi. La notizia non è stata confermata né dalla Federazione italiana gioco calcio, né dal tecnico stesso, il quale ha precisato in particolare di non avere avuto alcuna comunicazione in tal senso. Comunque la notizia sembra avere qualche fondamento da alcune indiscrezioni trapelate a Firenze.

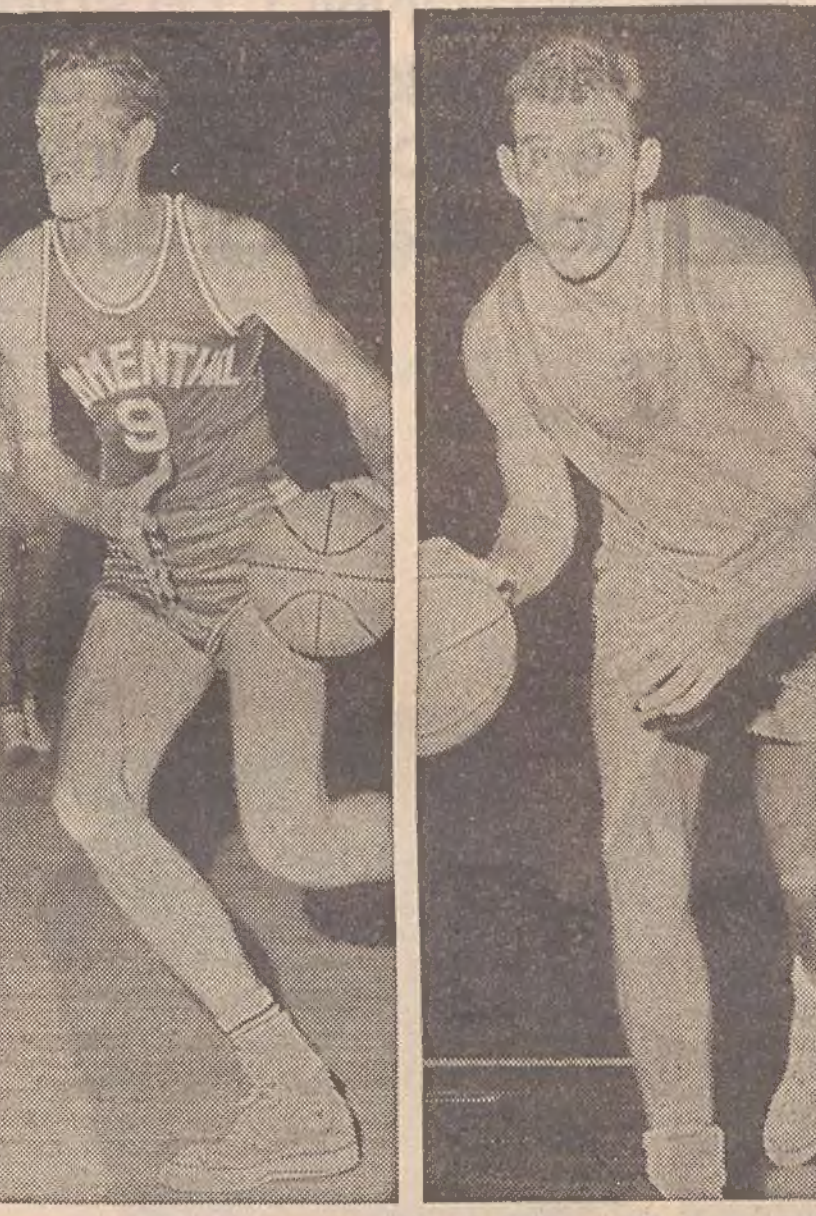
DILETTANTI 1.a CATEGORIA - IMPORTANTI CONFRONTI NEL 3.º TURNO

Tranquillo in casa il Ponziana La Manzanese e il Mossa ai ferri corti

Terza giornata d'andata, domani, per il campionato regionale dilettanti di prima categoria di calcio. Il calendario ha in programma anche questa settimana alcuni scontri diretti fra le protagoniste del due raggruppamenti.

GIRONE «A»
Ponziana e Cordenonese, imbatte capitolino, giocano in casa rispettivamente contro Cordenonese e Pro Osoppo. Impegni agevoli, almeno sulla carta, che le due di testa dovrebbero superare senza grosse difficoltà. Altierti però alle trappole, che fra i dilettanti possono scattare da un momento all'altro. Le viaggiatrici, due fra le squadre che hanno incassato il maggior numero di reti, tenderanno al colpo, è naturale.

L'undici di Covaich, più ancora della Cordenonese, dovrà tenere gli occhi bene aperti. Il Cordenonese, partito con il ruolo di «aranda», dopo l'inaspettato scivolone casalingo nel turno d'avvio si è prontamente riscattato



Austin «Red» Robbins (a sinistra) e Steve Chubin sono i due assi americani del Simmenthal. Quale dei due sarà prescelto?

ECCEZIONALE IMPEGNO DEL LLOYD ADRIATICO

I CAMPIONI DEL SIMMENTHAL DOMANI SERA ALLA GINNASTICA

Saranno rinsaldati con il confronto amichevole
gli antichi legami cestistici fra Milano e Trieste

Mercoledì sera gli appassionati del basket sono stati molto delusi nel vedere troncare, a soli cinque minuti dal termine, la trasmissione diretta della partita Simmenthal-Ignea, valida per il Trofeo Lombarda. La partita è conclusa con la vittoria della squadra milanese.

Il Simmenthal ha dimostrato una potenza di gioco veramente eccezionale, che aveva origine dalla vigorosa azione di Vianello, Masini e Chubin. Questi tre uomini hanno costituito un blocco di forze quasi inarrestabile, contro il quale l'Ignea non ha saputo opporre la sua mischia, anche perché il suo miglior elemento, Tony Gennaro, è sembrato parecchio appannato. Inoltre è risultato evidente che la squadra varesina non ha ancora trovato il suo giusto equilibrio dopo la rinuncia a Gavagnin, Maggetti e Kimball.

Comunque l'incontro va preso

semplicemente come il primo episodio di una lotta fra le due maggiori squadre italiane che comincerà fra un paio di settimane, al via del massimo campionato. Noi vi abbiamo accennato per mettere in evidenza la buona forma raggiunta dalla squadra di Rubini, che in fase di preparazione al campionato ha programmato una serie di impegni tutt'altro che facili; essi si concluderanno a Lubiana la prossima settimana, quando Vianello e compagni saranno chiamati ad affrontare la squadra «Resto d'Europa».

E' stato molto apprezzato il gesto del Simmenthal che, pur con tanti impegni, ha voluto accogliere l'invito del Lloyd Adriatico per una esibizione che avrà luogo, come già annunciato, domani alle 18.30 nella palestra della Ginnastica. Del resto esiste una vera affinità fra la squadra milanese e quella biancoceleste. Non si dimentica la capitale lombarda che il vivace tricolore è stato sempre prodigo nei confronti di quello milanese. Molti giocatori che con il Basket Olimpico prima e con il Simmenthal poi hanno potuto fragiarsi dello scudetto tricolore, hanno iniziato la loro carriera nelle file della Ginnastica Triestina.

M. V.

Debutto dell'Hausbrandt in casa del «Lesoniti»

Dopo le partite amichevoli di allenamento disputate con il Lloyd Adriatico e con il CUS Trieste, la squadra maschile dell'Hausbrandt effettuerà la sua prima uscita ufficiale della stagione incontrando stasera ad Hirska Bistrica (Vill del Nevoso) la locale formazione del Lesoniti. La squadra jugoslava si fregia del titolo di campione della Slovenia di Serie B e prenderà parte prossimamente alla gara per la promozione in Serie A, della quale fa capo parte due anni or sono. La odierna amichevole si inquadra nei festeggiamenti che sono in programma per la recente vittoria del campionato sloveno e si disputerà all'aperto con luce artificiale. L'Hausbrandt scenderà in campo nella seguente formazione: D'Angeri, Sigili, Dazzara, Della Croce, Fermo, Preli, Trevisan, Lusa, Fagano, Belsini, Lisjak, Lo Nigro.

B. I.

IN POCHE RIGHE

PRATO - COPPA ITALIA

Domani mattina, salvo mutamenti dell'ultima ora, avrà luogo sul campo di San Luigi la prima partita di hockey su prato valevole per la prima edizione della Coppa Italia. Saranno di fronte la Folgore di Prato e il Cus Triestina. Le due squadre hanno chiesto un rinvio della partita al 30 ottobre, ma non essendo pervenuta alcuna comunicazione in merito, le due squadre rispetteranno il calendario della prima giornata. L'incontro avrà inizio alle ore 8.30. Nel primo turno la Triestina osserverà la giornata del riposo.

LUGLINI E ZORZI

L'allenatore della Spilgen Brian, Tonino Zorzi, è stato in linea fino all'ultimo momento per l'assegnazione del premio Van Zandt, istituito quest'anno dalla Federbasket per premiare il migliore allenatore della scorsa stagione. Il premio è stato invece assegnato ad Agido Pava (Pescara), dopo ben sei votazioni, di cui le ultime tre di ballottaggio tra Pava e Zorzi. Il premio Martindarone per il miglior arbitro è stato assegnato al montafonese Luglini.

CARMELO NELLA TRIS

Carmelo ha tenuto fede al pronostico imponente del Premio Crevalore, corsa Tris della settimana, in programma all'Arcoveggio, Premio Crevalore, lire 2 milioni, m. 2120, corsa Tris: 1) Carmelo (A. Macchi) Sordani guidato, al km. 12.3; 2) Forter; 3) Fennarossa; 4) Belfor's Choice; N.P.: Salimar, Fellanassa, Lido, Verchione, Pascalline, Reiter, De Saix, Ariano, Perla, Borello, Alari, Tini Special. Totalizzatore: 20; 12; 23; 36 (49). Combinazione vincente: 14 - 12 - 11. Molti vincitori, 933, e quota modesta: lire 43.075.

TIRO AL PIATTELLO

Nel pomeriggio alle 15, allo stand di Muggia, viene inaugurato il nuovo impianto di phono-pull. Seguiranno pulizie libere per i soci.

CAMPIONATI TENNIS

A Catania da oggi saranno Pierangeli, Tacchini, Maioli e Bologna a contendersi il titolo di campione italiano di singolare maschile. Grossa sorpresa nel doppio maschile: i giovani Fantani e Piro hanno eliminato in semifinale la coppia Pierangeli-Di Maso che, per quanto presocchie inedita, era la favorita della specialità in questi campionati di tennis.

ERIKA MACOR

I tedeschi occidentali Dieter Fingert e Uta Keller hanno vinto a Essen il titolo mondiale di pattinaggio artistico a coppie. Nella seconda gara si è piazzata al decimo posto la triestina Macor, in coppia con Merlo. Il titolo maschile è stato vinto dal tedesco occidentale Karl Heim Losch.

C. N.

**mercato
del veicolo
d'occasione**

fiat

**FILIALE
DI TRIESTE**

Via Campo Marzio 12
tel. 31985

dove la vettura
d'occasione
è un acquisto
che vale

soddisfa e dà fiducia
assicura risparmio
in un vasto assortimento
di modelli anche vetture
con speciale garanzia
massime facilitazioni
di pagamento

la mostra è sempre aperta

CC Lavoro a domicilio
e artigianato L. 40

A. PITTORRE decoratore esegue appartamenti, bar, camere gesso 9000, tappezze 20.000, tel. 59080, 32908 CC
A. PARCHETTI riparazioni raschiatura, verniciatura preventivi gratuiti, Abatangelo & Caspari, telef. 90497, 52502 CC
CONSULENTE del lavoro assume tenuta libri paga, pratiche previdenziali, Ruzzi, tel. 38294, dalle 16 alle 20, 34776 CC
PITTORRE decoratore e seggiole stanze gesso 10.000, tappezze 20.000, Tel. 93616, 54947 CC
RADIOELEVISORI riparazioni interventi immediati impianti antenne, massima garanzia, Tel. 72323, 52926 CC
TAPPEZZIERE materassato esegue lavori prontamente; via Scalinata 7, tel. 731236, 52428 CC

D Offerte d'impiego L. 40

A.A.A. APPRENDISTE (15) 15-19 anni assume industria confezioni. Telefonare 99196.
AFFIDIAMO confezione bustine shampoo vostro domicilio. Scrivere David, Casella postale 345, Roma, 6343 D
AMBROSI congediamo confezioni bustine domicilio. Scrivere Migliorini, Casella postale 221, Sanremo, 6344 D
APPRENDISTA cercai, fiaschetta S. Francesco 18. Ottima retribuzione feste libere. 32755 D
APPRENDISTA 15-18 anni o aiuto banconiera Bar Gallina, Tel. 93570, 55141 D
APPRENDISTA 15-16 anni, buona famiglia, massimo stipendio cerca Ziliotto, via Milano 16, 32833 D
APPRENDISTA fiorala cerca negozio, via S. Giusto 3, 32731 D
APPRENDISTA parrucchiere, buona retribuzione cerca Salone Carozza, tel. 61290, 55171 D
ASSUMIAMO signore signorine ovunque disposte eseguire proprio domicilio facile lavoro occhio biancheria. Scrivere industria Tibis - Lecce, 6465 D
AUTISTA fattorino massimo 30 anni cerca. Telefonare 94821, 32901 D
AZIENDA importanza nazionale offre lavoro distribuzione a signore signorine massimo trentenni. 2.000 giornaliere più provvigioni. Presentarsi dalle 16 alle 18 Hotel Regina, Trieste. 55093 D
CANTANTI cerchiamo voci nuove per incisioni discografiche canzoni Festival Sanremo, ottimo guadagno. Scrivere Cantasano, Sanremo/F., 6305 D
CERCANSI apprendisti banconieri ambrosi per bar, buona retribuzione. Tel. 32822, 55143 D
CERCANSI apprendisti ragazza e ragazzo. Panificio via S. Lazaro 5, 34894 D
CERCANSI apprendisti elettricisti, lunedì mattina, via Gattari 26, cortina, 32783 D
CERCANSI urgentemente lavorante capace. Telef. 70852, 32785 D
CERCANSI apprendista banconiera. Pizzeria Capri, Roiano, 32454 D
CERCANSI apprendista pasticciere. Gasperi, via Carducci 39, 32773 D
CERCANSI banconiera bar buffet ristorante Al Giardini, piazza Libertà 2, 55165 D
CERCANSI ragazzo 15-16 anni, latteria. Tel. 90076, 55135 D
CERCANSI apprendista bar; via Balamonti 83, tel. 610212, 52464 D
CERCANSI apprendista parrucchiere. Salone Nereo, viale XX Settembre 19, 55133 D
CERCANSI lavorante barbiere serio, posto stabile. Salone Pino, telefono 810238, 52608 D
COMMESSA e commesso veramente capaci, volenterosi, referenziatissimi, cerca negozio articoli di lusso; ottimo trattamento. Telef. 36945, 3434 D

A TORINO

IL PICCOLO è in vendita nelle seguenti rivendite:

SERRA - corso Vitt. Eman.
FRONOTTO - corso Vittorio
LIGURE piazza C. Felice
ALLEMANDI - via Buozzi
ROSSO piazza S. Carlo
PASQUALE piazza S. Carlo
DAVICO via Viotti
TROVATO piazza Castello
SAF - n. 1, 2, 3, 4 e 5 della Stazione di Porta Nuova
SAF - Porta Susa

coin

AUTUNNO. Lo spirito della stagione si chiama colore. E' nel tailleur nuovissimo, nell'abito stile chanel, nel completo di panno soffice e delicato, nell'imprevedibile double face. Va bene per tutte, ogni tonalità ha il suo momento. E' la moda come un'arte di vivere.



C. 0208-66



NN Mobili e piazzamenti L. 50

A.A.A. ACQUISTANSI stanze letto, pranzo, salotti, antichi, moderni, quadri, cineserie. Telefonare 31428, 32843 NN
A.A.A.A. BOREAN mobilificio, vasto assortimento cucine fornic, camere da letto, da pranzo, tinnelli, attaccapanni, salotti, materassi Pernarox; visitate la mostra e il salone al I piano via Udine 28, tel. 36940. Facilitazioni pagamento.
ABBISOGNANDOVII attaccapanni, cucine, camerette matrimoniali, soggiorni, salotti, librerie, singoli. Polli 1 Annunzio 26, Petroni 32, 91 NN
ATTENZIONE! assortimento cucine fornic; prezzi mai praticati. Crispi 51, falegnameria, 55183 NN

CAMERA matrimoniale con due armadi completa 30.000; da un persona 15.000; stanza pranzo nove pezzi 25.000. Grande occasione via Melioli 17 magazzino, 55147 NN

CUCINE: assortimento ultime novità. Elementi singoli cucine, angoli uso soggiorno. Assortimento ordinazioni. Prezzi concorrenziali garanzia illimitata facilitazioni. Polli, Petronio 32, 91 NN

FRANCESCOI commemorativi Repubblica usati emissioni recenti acquisto quantità. Offerta dettagliata Casseta 32533 N SPI

LETTINI carrozzone seggioloni recinti ceste girellini materassi guancialini cili tricolori automobili tutto per il bambino; prezzi bassissimi; Tambocchia 6, 32846 NN

MOBILIFICIO Brunow vasto assortimento cucine, soggiorni, Fonderia 3 (vicino l'ospedale), 34516 NN

MOBILI ufficio, metallo lercio, salotti, tavoli disegno a prezzi propaganda nel nuovo negozio Facau, via Caviana 8, tel. 31311, insegna, 3272 NN

O Commercial L. 50
A. MORFEUS il materasso a molle che dura di più; prezzo 21.500; mensilmente 1500; per contanti omaggio cuscino molleggiato. Stegù, Piccardi 10, 51884 O

BLACK & Wecher il trapano universale che vi consentirà di eseguire qualsiasi lavoro per la casa. Acquistatelo ne sarete entusiasti. Gusella, via Cicerone 8, 52840 O

COMPRESSORI, saldatori, punatrici, utensili elettrici e pneumatici portatili, troncatrici, smerigliatrici e altre macchine per l'officina meccanica. Gusella, via Cicerone 8, 52840 O

MONETE d'oro per collezione acquisto a prezzi massimi. Giulio Bernardi, via Roma 3, telefono 63085, 11 O

SCAMBI vantaggiosi oggetti di oro e gioielli. Vasto assortimento regali a prezzi convenientissimi. Oreficerie Sternin via Mazzini 40, 105 O

P Rapp. piazzisti L. 50
ABBISOGNANTI ovunque rappresentanti vendita cassette pronto soccorso di legge aziende varie, novità borse pronto soccorso automobilisti. Alla provvigione. Scrivere Cassella 113/A SPI, Milano, 6473 P

CARCANSI abili dinamici venditori mobili grande interesse. Scrivere SPI, Casseta 89, Padova, 6474 P

IMPORTANTE società cerca per Friuli abili venditori muniti di buona posizione, qualsiasi attività, francesi, tedesco, italiano, russo; traduzioni; piazza Pontederossa 2, Tel. 23121, 72 G

ESTETISTE parrucchiere massaggiatori manicure pedicure. Iniziano corsi CIMEC, Battisti 8, 38139, 32889 G

FRANCESE lezioni conversazione impartisce signora. Telefono 30081 dalle 14-19, 52382 G

PITTORRE accademico impartisce lezioni pittura architettura storia dell'Arte. Tel. 23870, 32717 G

H Oggetti smarriti L. 40
SMARRITO orologio bracciale oro, caro ricordo, filovia 15 via Franca, Laghi, Locchi, Sant'Andrea, generosa mancia telefonare 27842, 55151 H

A Off. appart. bott. L. 40
A.A. LOCALE d'angolo 3 forni, casa nuova, centralnaffa, affittasi anche parzialmente via Giustiniana, Amministrat. Klauer, via Imbriani 8, tel. 29159, 54195 I

A. TRISTANZE cucina, bagno, centralnaffa, ascensore, Flavia, affittasi, Altri Maddalena, Molinavento, Industria, AGEF, Crispi 14, pomeriggio aperto, 53189 I

AMMOBILIATO tre stanze bagno oppure steso vuoto due stanze affittasi. Telefono 730698 mattinata, 52430 I

APPARTAMENTINO paraggi via Giulia, 2 camere, cameretta, cucina, gabinetto, 32.000 affittati compensando spese. Amministrazione largo Barriera II angolo Poldares, 55177 I

APPARTAMENTO prontissimo 3 stanze, cucina, doppi servizi, centralnaffa, giardino, affitta IMMOBILIARE VESTA, Gallina 4, 730344; pomeriggio aperto, 53189 I

ATTICO zona d'Annunzio, due stanze stanzetta cucina confort 38.000; altro zona Marina primo piano 38.000 affittarsi. Agenzia Foscolo 4, I piano, 32721 I

BISTANZE cucina, bagno, pigiolo affittati 28.000. AGEF Crispi 14; pomeriggio aperto, 53189 I

CAMERA, cameretta, ripostiglio affittati 1.0 dicembre; paraggi Maddalena, tel. 41989, 32799 I

GIULIA affittarsi locale angolo 3 (4) forni mq. 35 (50); appartamento 4 stanze accessori soleggiato. Tel. 95710, 55013 I

MACCHINE per cucire Pfaff tedesche, Vigorelli nazionali, occasione Singer. Delponze, via T. meus 12, 1767 M

TELEVISORE vendo o scambio con altra cosa ugual valore. Telef. 725233, 55175 M

TORNI con puleggia, mole smerigliatrici varie misure e prezzi. Tel. 99173, 55181 M

VENDESI tinello, vera occasione. Telefonare al n. 62721, 32741 M

N Acquisti d'occasione L. 50
A.A.A.A.A. ACQUISTIAMO soprammobili quadri salotti antichi camere cucine mobili ufficio giacenze ereditarie. Tel. 31037, 34788 N

A.A.A. ACQUISTIAMO per provincia quadri soprammobili orologi stanze cucine salotti antichi giacenze ereditarie. Tel. 30355, 34788 N

A.A. ACQUISTIAMO quadri soprammobili cineserie stanze letto salotti. Telefonare 23485, 34822 N

A. ACQUISTIAMO cineserie quadri soprammobili salotti antichi stanze cucine. Telefonare 38196, 52498 N

(continua in pagina 13)

A BOLOGNA
IL PICCOLO è in vendita nelle seguenti rivendite:

BENTIVOGLIO piazza XX Settembre
GAMBIRINI piazza della Stazione via Pietramellata
AMEDEO via Indipendenza ang. via A. Righi
BRICCOLI via Indipendenza ang. via Manzoni
CABURAZZA via Indipendenza ang. via U. Bassi
PENNESI piazza Maggiore
GASPARI R. piazza Maggiore modernissimo
DUE TORRI Due Torri via Rizzoli
BOSCHI via Marconi
RAMINI via Marconi ang. via U. Bassi
SAF - n. 1, 2, 3, 4 della Stazione Centrale

per la pubblicità dei vostri prodotti in ogni parte del mondo

Tutta la stampa quotidiana e periodica dei 5 continenti

SERVIZIO ESTERO

Società per la Pubblicità in Italia

Informazioni e preventivi a richiesta

TRIESTE: Via Silvio Pellico 4 Telef. 55955

UNA «GIULIA» IN PIÙ

altrettanto prestigiosa. Si chiama

GT1300 JUNIOR

un magnifico coupé che potete vedere

OGGI STESSO

provatelo presso i commissionari

ALFA ROMEO di TRIESTE

SAVRA

via Ghega 6

(visibile anche domenica 9 corr. dalle ore 10 alle 13)

AUTOTRIESTINA

via Giacomo Matteotti 39

(visibile anche domenica 9 corr. dalle ore 10 alle 13)

SERVIZI DELL'INTERNAZIONALE DALL'ESTERO

COME RAPPRESAGLIA ALL'ESPULSIONE DALLA CINA DEI BORSISTI SOVIETICI

Mosca fa mettere alla porta gli studenti sudditi di Mao

La decisione russa presa mentre si riparla di una conferenza pan-comunista per condannare Pechino - Bucarest farà all'URSS da paravento per l'iniziativa?

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Mosca, 7

L'Unione Sovietica ha espulso tutti gli studenti cinesi dalle proprie scuole e da propri istituti di ricerca, con un provvedimento che ha esplicito richiamo a un'antica decisione cinese di espellere gli studenti sovietici. La decisione cinese è stata presa il mese scorso, ed è stata eliminata tutti gli studenti stranieri, non solo i sovietici.

Il provvedimento sovietico è stato comunicato agli ambasciatori cinesi a Mosca. Nella nota di accompagnamento si riconosce che la decisione «non toglie allo sviluppo della collaborazione fra URSS e Cina nel campo dell'educazione, ma si afferma che lo scambio di studenti, laureati ed insegnanti va fatto su base di reciprocità, e che pertanto il ministero dell'Educazione superiore, secondo le sue competenze, in accordo con l'Accademia delle Scienze dell'URSS, ha deciso di sospendere i corsi di cittadini della Repubblica popolare cinese negli istituti sovietici e di ricerca dell'Unione Sovietica».

La nota informa anche che la URSS «si aspetta» che gli studenti cinesi lascino il territorio sovietico entro l'ottobre 1966. Gli studenti sovietici in Cina devono lasciare la Cina entro il 10 ottobre. L'Unione Sovietica, dice ancora la nota, è pronta a riaprire la questione su base di reciprocità, non appena la Cina riterrà opportuno riprendere simili scambi.

Gli studenti cinesi in URSS, una volta molto numerosi, sono diminuiti drasticamente negli ultimi anni. Non si conoscono cifre ufficiali, ma per la sola zona di Mosca si parla attualmente di una cinquantina di studenti cinesi, che però sono spariti anche in altre zone della Unione Sovietica. E' evidente che il passo sovietico esprime ancora le relazioni politico-diplomatiche con la Cina, proprio mentre si discute della necessità di una conferenza pan-comunista di ispirazione sovietica, di condanna alla Cina. Anche oggi la Cina è in una situazione di crisi, con un comitato del partito comunista cinese — a parlare gli altri: un grande evidenza, pubblica un appello da parte della Cina, a escludere nel quale si afferma che una conferenza del genere dovrebbe «vincere lo spirito e il divisionismo» e che «non può essere uno strumento del socialismo per mettere

fine alla guerra nel Vietnam: obiettivo però attualmente difficile a causa di una politica che provoca tensione fra i Paesi socialisti e conduce allo scisma del movimento comunista internazionale. La Cina non è mai esplicitamente nominata in questo appello del PC dell'Ecuador, ma il riferimento è ovvio. L'insistenza della «Pravda» è significativa, così come sembra significativamente agli osservatori politici, che a Bucarest sia stato convocato d'urgenza, dal 12 al 14 ottobre, il comitato centrale del partito comunista rumeno. La Romania essendo stata finora la più fedele nel rispondere alle sollecitazioni sovietiche sulla convocazione di una conferenza pan-comunista di condanna alla Cina, l'improvvisa convocazione viene messa in rapporto ai nuovi inviti che Mosca, prudentemente, mette

in bocca ad altri, per non correre il rischio di subire un quarto rifiuto diretto. L'impressione è che questa volta Bucarest finirà col dire di sì, dopo di che non dovrebbero esservi altri ostacoli alla convocazione. Del resto la conferenza sarebbe lo sbocco logico di una situazione ormai troppo deteriorata nelle relazioni cino-sovietiche. Anche oggi la stampa sovietica riporta notizie e corrispondenze dalla Cina, tali che la condanna alla rivoluzione culturale, e quindi all'attuale politica di Pechino, è evidente anche senza necessità di commento. L'agenzia «Tass» ha di ramato una serie di esempi, desunti, nota l'agenzia, dalla semplice lettura di manifesti affissi a Pechino. Vi si parla di operai di una fabbrica di pneumatici a Tien Tsin che protestano per il terrore che

ha regnato per cinque giorni nella regione, cinque giorni durante i quali gli studenti-guardie rosse hanno maimentato operai e ucciso il segretario di fabbrica del PC; di rappresentanti di trentatré imprese industriali, scuole e organizzazioni diverse che protestano contro le attività fasciste illegali e criminali del controrivoluzionario, cioè delle guardie rosse, che avrebbero attaccato gli edifici del partito e picchiato come fascisti quaranta rivoluzionari. La «Komsomolskaia Pravda», il cui corrispondente da Pechino è molto attivo, scrive che le guardie rosse hanno preso l'abitudine di marciare a passo cadenzato, brandendo il libro delle citazioni di Mao e declamando in coro dei passaggi. E' un costume assurdo, commenta il quotidiano della gioventù sovietica, «ma in Cina lo si considera come una manifestazione della vera morale comunista». La «Tass» riferisce anche di manifesti emessi dalle guardie rosse e affissi a Pechino e Sciangai, in cui, sotto il titolo «Lista di immondizie che occorre eliminare, vi sono i nomi di epurandi: fra essi, insegnanti, giornalisti, membri a alto livello gerarchico (locale o nazionale) del partito.

MALAGODI AL CONSIGLIO NAZIONALE DEL P.L.I.

È un errore ritenere che il PC sia indebolito

Del costituendo partito socialista unificato ha poi rilevato l'intrinseca contraddizione

Roma, 7

Il segretario del P.L.I., Malagodi ha aperto stamane i lavori del Consiglio nazionale del partito svolgendo la relazione introduttiva sulla quale si basano gli interventi dei deputati del partito. Il presidente del partito on. Gaetano Martino ha portato il saluto augurale ai numerosi parlamentari e giornalisti che affollavano la piccola sala della sede centrale di via Frattina. Ha quindi preso la parola il segretario Malagodi che ha innanzitutto passato in rassegna le diverse forze politiche che attualmente attraversano il comunismo nel mondo e in Italia. Da ciò la necessità — egli ha rilevato — di un maggiore impegno nella lotta al comunismo da parte delle forze democratiche. Infatti, sarebbe

un errore scambiare le attuali difficoltà con un indebolimento del PCI, tale da poterlo considerare senza pericolo e da poterlo utilizzare sviluppando con esso un dialogo al vertice. Passando quindi a parlare della situazione socialista, Malagodi ha rilevato che il nuovo partito ha compiuto alcuni passi avanti verso una concezione democratica della politica, ma ha aggiunto che «in esso persiste l'ambivalenza caratteristica di tutte le socialdemocrazie e in modo virulento nel socialismo italiano». In pratica — secondo Malagodi — il partito socialista unificato «si pone come un partito democratico e di governo, e al tempo stesso come un partito socialista di opposizione e in quanto tale come un alleato, sia pure indiretto, del comunismo».

«Quando si prospettano — ha aggiunto il leader liberale — convergenze e anche, a lunga scadenza, una «grande sinistra» comprensiva dei socialisti e dei comunisti, si distrugge la possibilità di una reale lotta politica contro il comunismo. La lotta dei liberali nei confronti del socialismo — ha aggiunto Malagodi — non è resa superflua dalla unificazione. In Italia il partito socialista è un partito pienamente socialista e come tale ricerca l'obiettivo di una Italia interamente socializzata, non compatibile con il pluralismo che, indispensabile per la democrazia, esige una politica corrispondente.

Ribadendo quindi le ragioni dell'opposizione liberale al centro-sinistra, Malagodi ha affermato che se il P.L.I. combatte il centro-sinistra, non è per fastidio o per chiusura spirituale o sociale o per mancanza di senso storico; al contrario, i liberali combattono il centro-sinistra perché nell'insieme giustamente che una «rossa» operazione politica nata nell'animo di alcuni con intenti democratici positivi, ma senza dubbio nell'animo di altri con intenti negativi di spostamento in direzione del comunismo, si sta svolgendo in modo tale da prevalere il negativo sul positivo.

DOPO AVER SCAVATO UN CUNICOLO SOTTO I RETICOLATI E IL «MURO»

FUGGONO COME LE TALPE QUATTRO DA BERLINO EST

Sono tutti giovanissimi - Fallito un analogo tentativo di due soldati

Berlino, 7

Servendosi di pale per aprirsi un cunicolo attraverso le ostruzioni del confine e approfittando del fatto che la «dancia della morte» era iniziata al buio, quattro giovani della Germania orientale, poco dopo la mezzanotte, sono riusciti a fuggire a Berlino Ovest. Si tratta di giovani dal 17 al 19 anni che si sono convogliati nella sotterranea di Berlino Ovest passando in una delle fessure di Berlino Est, chiuse al traffico normale, ha visto due soldati fare ampi gesti di sottomissione, invitandoli a fermarsi. La velocità del cunicolo era elevata e i macchinisti non è riuscito a frenare in tempo. Un altro conducente di un treno, transitando poco dopo nello stesso punto, ha visto i due soldati mentre venivano condotti via da altre guardie di confine. La metropolitana di Berlino Ovest, passa per diverse stazioni in territorio orientale ma le varie fermate

sono controllate da soldati e i treni non possono fermarsi. Una sola sosta è permessa ai convogli, quella al posto di controllo dove transitano i berlinesi che entrano ed escono dai due settori.

In una zona della Spagna UN MORBO SCONOSCIUTO stronca quattro bambini

Madrid, 7

Una strana malattia ha causato la morte di quattro bambini spagnoli, dai 4 ai 14 anni; altri dieci sono riusciti a ricoverarsi in ospedale. Questa malattia si manifesta con una paralisi delle vie circolatorie, simile a quella della poliomielite, ed è accompagnata da vomito; i bambini colpiti dal male soffrono nel respirare. La malattia si è manifestata nella regione di Arriaceta.

FORSE IDENTIFICATO

l'assassino di Arona

Novara, 7

A tarda sera, a conclusione di una serie di indagini, il presunto assassino di Giuseppe Porta sarebbe stato identificato. Si tratterebbe di un giovane di 28 anni, Fortunato Cirriani, residente a Novara. Un fratello del Cirriani, Francesco, è stato «fermato» dalla Questura di Novara per accertamenti. Alla identificazione del presunto omicida si è giunti poiché il Cirriani all'1,45 di notte, e cioè subito dopo l'omicidio, era stato bloccato a Stresa da un agente della «Strada» per eccesso di velocità nell'abitato; il Cirriani pagò regolarmente la multa. Ma la sua auto, una «500» rossa targata Novara 651519, era stata precedentemente notata nei pressi del bar dell'ucciso. Inoltre, l'esercito è rapinato a Busto Arsizio avrebbe riconosciuto in una fotografia del Cirriani il giovane che lo aggredì sparandogli un colpo di pistola.

Contemporaneamente, seguendo altre piste, i carabinieri di Novara erano giunti anch'essi all'identificazione del Cirriani, in quanto, due giorni prima dell'omicidio, il giovane era ricoverato a un ospedale, dove era venuto a divedere, nel bar «Trento-Tiense», con Giuseppe Porta, cioè l'uomo che poi fu ucciso. I due erano venuti alle mani e il Cirriani aveva riportato dalla zuffa un ematoma abbastanza vistoso sul viso.

UN'ORA DI PANORAMICA SULLA QUESTIONE DEL VIETNAM

«STIMOLANTE» COLLOQUIO DI JOHNSON E U THANT ALL'O.N.U.

Hanoi esige non una tregua ma la cessazione completa dei «raids» aerei

Non riprendono nella zona smilitarizzata le ispezioni internazionali

New York, 7

Il Presidente Johnson si è recato inaspettatamente, questa sera, alle Nazioni Unite per un colloquio con il Segretario generale U Thant; il Presidente americano è stato ricevuto all'ingresso principale del Palazzo di Vetro dallo stesso U Thant. Johnson era accompagnato dal Segretario di Stato, Rusk, e dal capo della delegazione americana all'ONU, Goldberg. Il colloquio è durato circa un'ora; al termine, Johnson ha dichiarato ai giornalisti che l'incontro era stato «piacevolissimo e stimolante», e ha rivelato di aver preso in considerazione l'idea di un «cessate il fuoco» in Vietnam, ma che in quest'ora di grande travaglio non abbiamo bisogno ancora di lui.

Per quanto riguarda l'attività della diplomazia «segreta» alle Nazioni Unite, nuove scorciatoie, secondo i giornalisti, sono intente a trapiantare sull'atteggiamento del Nord Vietnam nei confronti di un'eventuale trattativa di pace: due fonti diverse, al Palazzo di

Vetro, hanno riferito che Hanoi non è disposta ad accettare da parte americana una semplice sosta dei bombardamenti aerei o una decisione di risparmiare soltanto certe zone della offensiva dell'aviazione, come gesto distensivo verso il Governo comunista. Il Nord Vietnam, al contrario, accetterà soltanto una completa cessazione delle incursioni aeree sul proprio territorio come condizione per avviare un negoziato. La prima fonte a diffondere questa ennesima dichiarazione di intransigenza è stata il Ministro degli Esteri dell'India, il paese che presiede la commissione di controllo dislocata al confine tra i due Vietnam; la seconda, una delegazione di un paese neutrale, che è in regolare contatto diplomatico con Hanoi e che ha preferito mantenere riservata la propria identità.

La conseguenza del nuovo «non riconoscimento» è, innanzitutto, che gli Stati Uniti non devono attendersi alcuna contrappartita al gesto conciliante con cui hanno sospeso i bombardamenti sulla parte della «zona smilitarizzata» tra i due Vietnam. Inoltre, in seguito a questa atmosfera di sospetto e diffidenza, è venuto a mancare anche il secondo scopo dichiarato della tregua aerea lungo il 17° parallelo, quello cioè di permettere alla commissione di controllo di riprendere le sue ispezioni nella zona, onde denunciare le infrazzioni, sempre più massicce, di truppe e materiali del Nord. La commissione internazionale, infatti, ha affermato oggi di non poter riprendere le sue missioni, «in quanto le condizioni nella zona non risultano ancora sufficientemente sicure».

Non è chiaro a quali rischi si riferisca esattamente la commissione: gli aerei americani e sudvietnamiti ormai dal 27 settembre non colpiscono più la zona, e i combattimenti terrestri infurano nella zona di Sud (proprio oggi in quel settore è divampata una battaglia tra pares sudvietnamiti e forze regolari di Hanoi, che si è protratta per 14 ore e ha provocato forti perdite da ambedue le parti). Il Governo del Vietnam del Sud, dal canto suo, ritiene che la commissione di controllo sia ostacolata nelle sue ispezioni dalle autorità di Hanoi, che non le consentirebbero di superare il fiume Ben Hai, praticamente la frontiera naturale tra Nord e Sud.

Comunque, il Governo di Saigon è deciso a non restare inattivo — come si è espresso oggi in una nota ufficiale — e «a non permettere che la situazione nella zona smilitarizzata diventi ogni giorno peggiore». Il Sud Vietnam sostiene che, in qualche modo, la commissione internazionale deve pur intervenire, per verificare le flagranti violazioni compiute dai comunisti. Il controspionaggio di Saigon ha rilevato, negli ultimi tempi, che grossi reparti di regolari nordvietnamiti si sono infiltrati nel Sud, attraverso la zona cuscinetto. Negli ultimi tre mesi, appena a Sud della fascia demilitarizzata, sono stati scovati circa cinquanta «ricoveri» di combattenti da parte dei soldati di Hanoi.

PARLA DOPO 40 ANNI di silenzio volontario

Nuova Delhi, 7

Un santone indiano di ottanta anni ha rotto il silenzio che si era imposto quarant'anni fa, dopo la proclamazione della indipendenza politica. Le prime parole dello Swami Prabhut Brahmachari, dopo quarant'anni, sono state: «Il Partito del Congresso, attualmente al Governo, sarà sconfitto alle elezioni se non accetta la mia richiesta di mettere al bando gli assassini di vacche in India». Il santone è quindi ricaduto nel suo silenzio. Una folla di circa ventimila membri di una associazione per la protezione delle vacche lo ha a lungo



New Orleans — Non è una esplosione atomica ma solo il fumo di un gigantesco incendio provocato sulla riva del Mississippi dall'esplosione d'una grossa cisterna carica di ossigeno liquido

BRUTALE CRIMINE IN PIENA NOTTE A PISOGNE, UN PAESINO DEL BRESCIANO

Autotrenista assassinato da ladro della sua vettura

La vittima appena accortasi del furto, aveva iniziato con un amico la ricerca del malvivente e lo aveva trovato con altri intenti a uno scasso - Feroce caccia dei banditi al teste oculare

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Milano, 7

Un delittuoso episodio è avvenuto nelle primissime ore di questa mattina a Pissogne, nel Bresciano. Poco dopo la mezzanotte, l'autotrenista Giuseppe Cerretti, di 30 anni, abitante con la famiglia in quel paese, aveva deciso con il suo «secondo» Mario Campana di 27 anni di Brema, di andare a scassinare la sua macchina per vedere se c'era ancora.

Avvicinatosi al parcheggio, il Cerretti si è accorto che la sua vecchia «1100» era sparita. Ritornato presso il suo «secondo», lo pregava di accompagnarlo per il paese. «Non posso essere andati lontani — gli disse — e con la tua «600», se facciamo una perquisizione per le vie, forse li troviamo». Così Mario Campana si è messo alla guida dell'«utilitaria», per oltre un'ora la vettura ha circolato per le strette vie del paese; all'improvviso, in una salita che parte da Piazza del Mercato, Giacomo Cerretti, ha scorto la sua auto. A bordo vi era un individuo, altri stavano cercando di forzare la saracinesca di un negozio di tessuti. Accanto a questi ultimi ladri vi era una altra macchina, una «Flavia coupé» risultata rubata a Bergamo.

Deciso a recuperare la sua macchina «1100», Giacomo Cerretti è sceso dalla macchina e si è avvicinato al gangster che era seduto sulla «1100». Era un esattissimo di 2.30. A pochi metri di distanza dal bandito, il Cerretti ha gridato: «Ma che scende, a sua volta il delinquente ha replicato: «Se non ti fermi, ti ammazzo», incurante di questa minaccia Giacomo Cerretti si è ancor più avvicinato e allora, da distanza ravvicinata, il bandito, ha esploso due colpi.

Alla vista dell'amico e datore di lavoro che cadeva, Mario Campana ha precipitosamente traversato la sua «600» cercando di andare ad avvisare i carabinieri. Ma i gangster, accortisi del testimone oculare, hanno sparato alcuni colpi di rivoltella, senza colpire però le macchine. Allora sono saliti sulla

treno e svolgeva questo lavoro abbastanza redditizio. Così poco dopo la mezzanotte, il Cerretti, uscito dalla casa della fidanzata, Breno, parcheggiava la sua vecchia «1100» nei pressi dello stabilimento Palmi, una industria specializzata nella costruzione di banchi da scuola. Quindi con il Campana entrava nello stabilimento e assisteva alle fasi di carico; alle 2.30 — ovvero poco prima di partire — l'autotrenista decideva di recarsi sul piazzale dove aveva lasciato la sua macchina per vedere se c'era ancora.

potente «Flavia coupé» iniziando così una spietata caccia. Spingendosi al massimo il motore della «600», Mario Campana fortunatamente ha avuto la meglio, nonostante il più potente mezzo degli inseguitori. Girando per le strade del paese, ad un certo momento è riuscito a distanziare i gangster e abbandonare l'«utilitaria», ha scavalcato il cancello di un giardino e si è rifugiato fra l'erba. Anche i banditi si sono fermati e lì ha udito parlare fra di loro. Ha riferito poi ai carabinieri che uno dei terribili malviventi si esprimeva in dialetto bresciano. Per alcuni minuti, cioè il tempo che i gangster si erano

fermati nella speranza di scorgere a non più di una decina di metri da lui. Mario Campana quasi non ha respirato. Poi i banditi, sapendo che i loro spari avrebbero richiamato l'attenzione, si sono decisi ad allontanarsi. Saliti sulla «Flavia», poco dopo sono stati costretti a cambiare auto per un puzzone. Mess'ora dopo il tragico omicidio, Mario Campana ha raggiunto la caserma dei carabinieri, ancora non il viso sconvolto. Agli inquirenti ha narrato tutti i particolari dell'episodio. E' riuscito anche a fornire qualche indicazione sugli assassini.

Aldo Mariani

LO HA COMUNICATO UNO SCIENZIATO ALL'UNIVERSITA' DI CHICAGO

Una nuova arma anticancro nel cromo puro radioattivo?

Sarebbero stati «trattati» con successo undici casi disperati

New York, 7

La lotta contro il cancro si è arricchita di un nuovo strumento, il cromo radioattivo. Ne ha dato notizia il prof. Melvin Griem, docente di radiologia all'Università di Chicago e consulente del laboratorio clinico di ricerche sul cancro annesso al laboratorio atomico Argonne. In una comunicazione scientifica egli ha specificato che le esperienze ebbero inizio cinque anni or sono su un ammalato al quale i medici avevano dato un massimo di sei mesi di vita. Oggi il morituro di allora è completamente guarito e svolge un'attività normalissima. Altri dieci casi disperati sono stati curati successivamente con identica terapia e sia il Griem sia i suoi collaboratori si sono dichiarati «entusiasti» sui risultati ottenuti. Potranno dare un giudizio definitivo soltanto tra qualche tempo.

I lamenti sottilissimi di cromo eccezionalmente puro, reso radioattivo in una pila atomica, sono stati ridotti in piccoli segmenti e inseriti nei tessuti cancerosi degli ammalati per ritardare lo sviluppo e eventualmente distruggerli con le loro radiazioni. Gli altri metalli radioattivi sono stati usati per una terapia del genere ma il cromo si è rivelato particolarmente utile perché ha una «mezza vita» conveniente (con tale termine intendendosi il tempo necessario perché il livello delle radiazioni diminuisca della metà, tempo che è di ventisei giorni). E' cioè sufficiente per garantire una dose efficace di radiazioni ma non così lunga da dover rimuovere i segmenti di metallo radioattivo per impedire un eccesso di radiazioni con le conseguenze che tutti sanno.

Il cromo di assoluta purezza è stato preparato dall'ufficio federale delle miniere nel suo centro di ricerche metallurgiche di Albany, Oregon. E' stato scartato il cromo purissimo del commercio, perché esso contiene quantità sia pur minime di impurità, che diventano radioattive possono produrre reazioni pregiudizievoli nel paziente. Nello stesso tempo continuano nella clinica sudista, gli studi sull'impiego delle alte energie nella terapia dei tumori maligni, degli effetti biologici delle radiazioni, nonché sugli impieghi dei radioisotopi nella diagnostica e terapia dei tumori.

CHINO ALESSI
Direttore responsabile
Edito dalla S. E. T.
Stab. Tip. Triestino - Via S. Felice 8

La tiratura di «Il Piccolo» è controllata dall'Istituto Accertamento Diffusione

† Dopo breve malattia, munita dei conforti religiosi, si è spenta

Lidia Kostner
ved. Apollonio

L'annuncio con profondo dolore la figlia EDDA con il marito dott. N. RELIA, i nipoti GIULIANO e MARIA CHIARA e i parenti tutti.

Un particolare ringraziamento ai medici curanti dott. Manin, dott. Protti, al cognato dott. Apollonio, al dott. Stenta, al prof. Manfredi, alle Suore e al personale tutto del Sanatorio Triestino.

I funerali seguiranno domani 9 ottobre alle ore 9.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

† La sera del 6 ottobre è mancato all'affetto dei suoi cari il

CAV.

Giovanni Calzi

Con profondo dolore ne danno il triste annuncio la moglie GIUSEPPINA COSTANZO, i figli GIUSEPPE, LIDA, ERCOLE unitamente ai fratelli, ai nipoti e ai parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi 8 ottobre alle ore 14 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Un grazie particolare al medico curante dott. Parma.

Per desiderio dell'Estinto la famiglia non prende il lutto.

† E' mancata al nostro affetto

Roma Zalateo

Ne danno il triste annuncio la figlia LEDA OGRIS, la nipote FLAVIA e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi 8 ottobre alle ore 15 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

† Si associano al lutto i cugini LAURA, DELIO e GABRIELA ORSINI.

† E' mancata improvvisamente al nostro affetto

Carmela Zivic

Ne danno il doloroso annuncio il marito MARCO, la mamma ANNA, i figli MALVINA (assente), MARIO e CARMELO, il genero, la nuora, i nipoti, i fratelli, le sorelle, i cognati e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 8 ottobre alle ore 15 partendo dalla Cappella dell'Osp. Maggiore direttamente alla Chiesa di Servola.

(Primaria Impresa Zimolo)

† La nostra carissima

Adele Mandrizzato

ved. Laube

piena e generosa, si è spenta cristianamente.

Ne danno il doloroso annuncio i figli MARY ed ETTORRE, il genero MARIO MENIN, il fratello ATTILIO, i nipoti STELVIO MENIN con la moglie LISA, FABIO e SERGIO LAUBE, il pronipote FABRIZIO e le congiunte famiglie LAUBE - MENIN - MANOUZAKIS.

I funerali avranno luogo oggi 8 ottobre alle ore 15.30 partendo dalla Cappella dell'Osp. Maggiore. La famiglia non prende il lutto. Si dispensa dalle visite di condoglianza.

Opera di bene

† Il 6 ottobre è spirato serenamente

Giovanni Guadagni

A tumulazione avvenuta danno il triste annuncio i FAMILIARI e i parenti.

† Il 6 ottobre si è spenta

Maria Cernaz

in Giurgivech

Ne danno il triste annuncio il marito FRANCESCO, i figli LUCIANO, MARIA e ALMA, le sorelle, il fratello, la nuora, il genero, i nipoti e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi 8 ottobre alle ore 11 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

† Si è spenta improvvisamente il 6 ottobre

Giuseppina Machne

in Germani

Ne danno il triste annuncio i figli REMIGIO e MARIE, la nuora e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi 8 ottobre alle ore 14 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Ringraziamo Enti, Istituti e persone che in vario modo hanno voluto onorare la memoria del maestro

Carlo Tomè

Un grazie particolare alla Parrocchia di S. Antonio Taumaturgo, con i R.R.M. Monsignor don Giovanni Grego e don Luigi Carra, alla Cappella Corale con l'organista sig. Arduino Macri, e al sig. Giorgio Cerniani.

IRMA e FRANCA TOMÈ

Per informazioni e preventivi di pubblicità sui maggiori quotidiani dell'Europa e d'ultime rivolgersi alla SP1 Trieste, via S. Felice n. 4 T-1, 55.55, 55.95

Date aiuto all'opera civile della LEGA NAZIONALE

IMPRESA importanza nazionale assume personale residente Trieste per qualificata attività vendita esterna preorganizzata remunerata, stipendio, provvigioni, opportunità carriera rapida, interessante. Minimo 23 anni, istruzione almeno media, capacità cortesi, persuasione. Cassette 3207 P. SPI.

ORGANIZZAZIONE nazionale vendita materiale elettronico cerca venditori muniti automezzo. Retribuzione: rimborso spese, provvigione, inquadramento Enasarco. Scrivere SPI Cassetta 69 Padova. 6474 F

Q Auto, moto, cicl. L. 60

A. AUTOAGENZIA Nordio 9, 850 '65; Giulietta TI '58, '59; 500 D '64; 1100 '58, '57, '55; Belvedere '53; 600 '56, '57, '59. 32765 Q

A. NSU Prinz 4 104 - unici proprietari, ottimo stato, venditori dilazionati. Fabio Severo 34. 42 Q

AFFARONE Sanatorio INPS via Bonomea 265 vende berlina Fiat 1100-103 modello 1958, km. 120 mila, buono stato, rifatto motore km. 85.000. Per visione telefonare 31201. Accettansi offerte scritte entro 20-10-1966. 52388 Q

BELLE 500 '63; 1100 '58, privati vendono presso Agip, Severo 2. 32769 Q

FIAT 500 60, 61, 62 venditori dilazionati. Severo 34. 42 Q

FIAT 600 57, 58 e 63, Volkswagen 62, pagamento dilazionato. Catullo 1 vende. 42 Q

OCCASIONE vendesi 1100 con radio orologio. Telefonare domenica in mattinata, tel. 33871. 32811 Q

PEUGEOT 404 '63, perfetta unico proprietario, anche ratealmente vende Ban, via Genova n. 21. 32807 Q

ROULOTTES nuovo commissionario ditta Roller presenta nel campeggio internazionale di Salsobad, l'ultima creazione degli stabilimenti di Calenzano (Firenze): la Roller 4. Potrete visitarla assieme a altre roulotte usate oggi. Per informazioni telefonare 44697 o 96721. 32787 Q

ROULOTTES Arca. Chi si contenta cerca una roulotte. Chi se ne intende vuole un'Arca perché chi dice Arca dice qualità. Autosovrana, Giustiniano. 1138 Q

595 Fiat Abarth 64 e 65, unico proprietario, ottimo stato, venditori con facilitazioni pagamento. Catullo 1. 42 Q

R Cap. soc. cess. az. L. 70

CEDESI macelleria d'angolo via Giulia bene arredata e avviata. Informazioni Brunetti, piazza Borsa 4. 55155 R

CEDESI Udine centro, avviato bar, tavola calda, bigliardo, modernamente attrezzato 14.500.000. Scrivere Cassetta 18/B, SPI, Udine. 6471 R

QUARANTENNALE azienda trasporti internazionali cerca collaboratore esperto ramo con piccolo capitale. Cassetta 32663 R, SPI.

SOCIETA' milanese cerca licenza abbigliamento pagando bene possibilmente ubicata Chessa, Corso Italia. Cassetta 32729 R, SPI.

TORREFAZIONE vendesi causa trasferimento. Tel. 55280. 52496 R

S Case, ville terreni L. 70

A. SAN GIACOMO avanzata costruzione 1-2-3 stanze, venditori condizioni. AGEP, Crispi 14; pomeriggio aperto. 32787 S

A. VALMAURA, piazzale, inizio costruzione soleggiati 1-2-3 stanze, condizioni vantaggiose. A.G. E.P. Crispi 14, pomeriggio aperto. 32791 S

APPARTAMENTI e magazzini liberi e occupati venditori o affittarsi ottimo investimento. Amministrazione Piccoli Sonno 9. 34888 S

APPARTAMENTO GRETTO prontingresso 2 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, ripostiglio, 2 poggioni, centralinista VENDE IMMOBILIARE VESTA, Gallina 4. 780944; pomeriggio aperto. 55189 S

ATTICO centralissimo 3 stanze accessori, vista mare monti, libero, vendesi. Tel. 35503 ore 10-12 feriali. 32609 S

BICAMERE cameretta, cucina, soleggiato vendesi occasione. Agenzia Foscolo 4, I p. 32721 S

CAMERA cucina liberi via San Marco n. 55 venditori. Visite ore 11-13. 32777 S

IN querceto vicino città vendono 23.000.000 metà villa nuova con appartamento indipendente, ambienti vasti parete vetrata superpanoramica salone con caminetto marmoreo belvedere. Telefonare 761782. 32781 S

LINFE angolo Beato Angelico, iniziata costruzione appartamenti 2-3-4 stanze, ampi, soleggiati, finiture accurate, tutti comfort moderni. Vendita Impresa Lionetti Sregola, galleria Protti 3, telef. 29981. 55075 S

PRONTINGRESSO zona industriale occasione vendiamo bellissimi appartamenti 3 camere cucina servizi ascensore centralinista. Studio Battilana Foro Ulpiano 6 tel. 68885. 32775 S

TERRENO 750 mq. splendida posizione residenziale Sistiana. Telef. 725233. 55175 S

TERRENO mq. 800, pressi Casa gialla, strada Friuli, vendesi. Cassetta 32827 R, SPI.

VENDESI privato bellissimo appartamento adatto ambulatorio ufficio; viale Sonno, cinema Capitol, tel. 94023 ore 9-11 escluso domenica. 55163 S

VENDO quartierino bellissimo, causa partenza. Limitanea 12/1 Butera. 52564 S

CONDIZIONI GENERALI PER LE INSERZIONI

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni, minimo 10 parole, la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare la ricerca viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza.

FOTOGRAFIA INDUSTRIALE

Giornalfoto

Via Tor Bandiera 1
Tel.: 61515-61516

CONDIZIONI GENERALI PER LE INSERZIONI

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni, minimo 10 parole, la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare la ricerca viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza.

CONDIZIONI GENERALI PER LE INSERZIONI

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni, minimo 10 parole, la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare la ricerca viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza.

CONDIZIONI GENERALI PER LE INSERZIONI

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni, minimo 10 parole, la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare la ricerca viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza.

CONDIZIONI GENERALI PER LE INSERZIONI

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni, minimo 10 parole, la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare la ricerca viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza.

CONDIZIONI GENERALI PER LE INSERZIONI

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni, minimo 10 parole, la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare la ricerca viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza.

CONDIZIONI GENERALI PER LE INSERZIONI

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni, minimo 10 parole, la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare la ricerca viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza.

OGGI L'UNIVERSALTECNICA RIAPRE IL NEGOZIO DI PIAZZA GOLDONI

Il lavoro dell'Universaltecnica non conosce soste. Un pubblico sempre più vasto, sempre più soddisfatto accorda a questa ditta la propria fiducia più completa. In vent'anni di lavoro l'Universaltecnica ha sempre mirato alla stessa meta: accontentare la clientela, ed essere in grado di accontentarla sempre meglio.

Stiamo vivendo momenti di rapida evoluzione: in soli due anni molte esigenze, molte necessità sono aumentate. Forse il negozio di piazza Goldoni, così com'era, poteva resistere ancora un bel po': ma l'Universaltecnica ha preferito aggiornarsi subito.

La struttura interna del negozio risulta sensibilmente modificata. La maggiore novità consiste forse nella presenza di un nuovo reparto dedicato ai dischi, dotato di attrezzature modernissime per l'audizione simultanea di dischi normali e stereofonici. L'assortimento di dischi di ogni genere è veramente enorme, ed i prezzi sono particolarmente vantaggiosi.

Il negozio di piazza Goldoni crea una netta suddivisione tra i due generi trattati dall'Universaltecnica: mentre in corso Garibaldi 4 è stato raggruppato tutto il vasto settore degli elettrodomestici, in piazza Goldoni trova posto il settore radio, televisione, filodiffusione, impianti stereofonici e ad alta fedeltà.

Sono presenti tutte le maggiori marche del mondo con le loro novità 1967: particolarmente ricca la gamma di radio, radiogrammofoni, autoradio e televisori della GRUNDIG e della VOXSON, due nomi che godono di un grande, meritato prestigio.

Al primo piano del negozio trovano posto le maggiori novità in fatto di filodiffusione ed impianti «Hi-Fi»: vi si può accedere liberamente. La vendita degli elettrodomestici, come s'è detto, continua nel negozio di corso Garibaldi 4, articolato su tre piani. In esso sono visibili tutte le novità 1967 in fatto di lavatrici, frigoriferi, lavastoviglie, e di quanto rende più confortevole e più piacevole il vivere in casa.

UNIVERSALTECNICA

Radio TV dischi: Piazza Goldoni 1

Elettrodomestici: Corso Garibaldi 4

A GENOVA

IL PICCOLO è in vendita nelle seguenti rivendite:

CORAZZA - piazza Acquaverde

PAGANETTO - piazza Principe

GISELDA - piazza Deferrari

MORCHIO - portici Accademia

GRAFFEO - piazzetta Labo

PATRINI - via XX Settembre

FRUSSI - piazza Fontana

SAF - n. 2, n. 3 della

Stazione di Porta Principe

SAF - della Stazione di Porta

Brignole

APEROL

l'aperitivo poco alcolico

BARBIERI - PADOVA

ORARIO FERROVIARIO

STAZIONE CENTRALE

TRIESTE-VENEZIA-MILANO-PARIGI-ROMA-BARI

PARTENZE

5.43 A Portogruaro

6.10 R Venezia - Bologna

6.40 D Venezia - Milano - Torino - Roma

8.52 R Venezia - Roma (per Roma solo 1a classe con prenotazione obbligatoria)

9.32 DD (Direct Orient) Venezia - Milano - Genova - Parigi (WL Atene - Istanbul - Parigi)

10.15 A Portogruaro

13.00 R Venezia

13.30 A Portogruaro

14.45 D Venezia

16.50 A Portogruaro

17.28 DD (Simplon Express) Venezia - Bari - Milano - Lambr. - Parigi (cupette Trieste - Bari - Venezia - Parigi, WL Venezia - Parigi)

17.57 A Portogruaro

19.20 A Portogruaro

20.30 D Venezia - Roma (via V. Mestre)

22.25 DD Venezia - Milano - Torino - Genova - Ventimiglia - Marsiglia (WL e cucette Trieste - Genova) V. Mestre

22.55 A Venezia - Bologna - Roma (WL e cucette Trieste - Roma)

(*) Solo prima classe con prenotazione obbligatoria.

ARRIVI

5.22 A Cervignano

7.25 A Portogruaro

8.00 DD Marsiglia - Ventimiglia - Genova - Torino - Milano - Venezia (WL e cucette Genova - Trieste) Roma - Bologna - V. Mestre (WL e cucette Roma - Trieste)

9.18 D Venezia

11.38 DD (Simplon Express) Parigi - Milano - Lambr. - Venezia (cucette Parigi - Trieste)

13.20 D Bari - Venezia

13.55 A Cervignano

15.28 D Venezia

17.20 D Venezia

18.18 A Monfalcone (1)

18.45 R Bologna - Venezia (*)

19.10 A Portogruaro

19.54 DD (Direct Orient) Parigi - Milano - Venezia (WL Parigi - Atene - Istanbul)

21.16 R Milano - Roma - Venezia (*)

22.55 A Venezia

23.48 DD Torino - Milano - Genova - Roma - Bologna - Venezia

(*) Solo prima classe con prenotazione obbligatoria.

(1) Soppresso nei giorni festivi.

UDINE-VIENNA-SALISBURGO-MONACO

PARTENZE

3.40 A Udine - Tarvisio

6.20 A Udine - Tarvisio

6.15 D Udine - Tarvisio

6.21 A Udine

7.16 D Udine - Tarvisio - Vienna - Monaco (la vettura Trieste - Monaco dal 17-X-1966 è limitata a Salisburgo)

9.45 A Udine - Tarvisio

12.20 D Udine

12.30 A Udine - Calalzo (1)

14.30 A Udine

16.35 A Udine - Tarvisio

17.48 A Udine

19.15 D Udine

19.53 A Udine

20.52 D (Italien - Oesterreich Express) Udine - Tarvisio - Vienna - Monaco (cucette Trieste - Monaco)

22.03 A Udine

(1) Si effettua nel giorno festivo precedente i festivi dal 17-12-1966 al 25-2-1967.

ARRIVI

1.07 A Udine

6.58 A Udine

7.50 A Udine

8.20 D Udine

9.07 A Udine

9.25 D (Oesterreich - Italien Express) Monaco - Vienna - Tarvisio - Udine (cucette Monaco - Trieste)

12.02 A Tarvisio - Udine

15.08 A Udine

17.32 A Udine

18.55 DD Tarvisio - Udine

19.47 A Udine

21.05 A Udine

22.35 A Udine

22.45 D Monaco - Vienna - Tarvisio - Udine

23.55 DD Calalzo - Udine (2)

(2) Si effettua nei giorni festivi dal 18-12-1966 al 26-2-1967. Soppresso il giorno 25-12-1966.

POGGIOREALE

LUBIANA - BELGRADO

PARTENZE

0.22 D Poggioleale - Lubiana

7.03 A Poggioleale - Zagabria - Budapest

9.00 D (Belgrad Express) Poggioleale - Lubiana - Belgrado

11.55 DD (Simplon Express) Poggioleale - Lubiana - Zagabria

13.40 A Poggioleale

18.05 A Poggioleale

19.00 D Poggioleale - Lubiana

20.14 D (Direct Orient) Poggioleale - Lubiana - Belgrado - Skopje - Atene - Sofia - Istanbul (WL Belgrado - Atene - Istanbul)

20.22 A Poggioleale

ARRIVI

5.30 D Budapest - Zagabria - Lubiana - Poggioleale

7.12 A Poggioleale

8.30 D (Direct Orient) Istanbul - Sofia - Atene - Skopje - Belgrado - Lubiana - Poggioleale (WL Istanbul - Atene - Belgrado)

9.55 D Lubiana - Poggioleale

16.53 A Poggioleale

17.03 DD (Simplon Express) Zagabria - Lubiana - Poggioleale

19.58 D (Belgrad Express) Belgrado - Lubiana - Poggioleale

21.40 A Poggioleale